



APPENDIX
KS TER/D 040/160 – KS TEH/D 040/160
CE

C0213027-11-07

IT-GB-F-D-E-S-DK-SF-GR-N-NL-P

IT

Le informazioni contenute nel presente documento possono essere modificate senza preavviso e non comportano l'assunzione, nemmeno implicita, di alcuna obbligazione da parte della SABIANA S.P.A..

E' fatto divieto di riprodurre e/o rendere nota a terzi e a società concorrenti, tale documentazione.

GB

The information contained in this document may be modified without prior notice and is in no way binding, even implicitly, for SABIANA S.P.A..

No part of this document may be reproduced and/or disclosed to third parties or competitors.

F

Les informations reportées dans ce document peuvent être modifiées sans aucun préavis. Elles n'impliquent la prise en charge d'aucune obligation, pas même implicite, de la part de SABIANA S.P.A.. Il est interdit de reproduire et/ou de communiquer ces documentations à des tiers ou à des sociétés concurrentes.

D

Die im vorliegenden Dokument enthaltenen Informationen können jederzeit und ohne Vorankündigung geändert werden. Der Inhalt bedingt keinerlei Haftung von Seiten der Firma SABIANA S.P.A.. Eine Vervielfältigung oder Weitergabe dieses Handbuchs an Dritte oder an Wettbewerbsunternehmen ist verboten.

E

Las informaciones que contiene este documento pueden ser modificadas sin previo aviso y no comportan la asunción, ni siquiera implícita, de obligación alguna por parte de SABIANA S.P.A..

Está prohibido reproducir y/o hacer conocer a terceros y a empresas de la competencia dicha documentación.

S

SABIANA S.P.A. förbehåller sig rätten att, utan förhandsmeddelande eller krav om ersättning, ändra informationen i detta dokument.

Det är förbjudet att kopiera och/eller utge detta dokument till tredje person och konkurrenter.

DK

Oplysningerne i dette dokument kan ændres uden forudgående meddelelse herom og medfører ingen forpligtelser (heller ikke indirekte) for SABIANA S.P.A..

Dette dokument må ikke gengives og/eller offentliggøres for uvedkommende personer eller konkurrerende virksomheder.

SF

Ohjekirjan tietoja voidaan muuttaa ilman ennakoimista. Ne eivät velvoita millään tavoin SABIANA S.P.A.-yrittystä.

Ohjekirjan kopiointi ja/tai levittäminen muille henkilöille tai kilpaileville yrityksille on kiellettyä.

GR

Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν έντυπο μπορούν να τροποποιηθούν χωρίς προειδοποίηση και δεν προϋποθέτουν την ανάληψη καμίας υποχρέωσης, ούτε και έμμεσης, εκ μέρους της SABIANA S.P.A..

Απαγορεύεται αυστηρά η αναπαραγωγή και/ή η κοινοποίηση του παρόντος εντύπου σε τρίτους και σε ανταγωνιστικές εταιρείες.

N

Informasjonen i dette dokumentet kan endres uten forvarsel og medfører ingen krav, heller ikke indirekte, for SABIANA S.P.A..

Det er forbudt å kopiere og/eller gjøre dokumentet kjent for tredjeparter eller konkurrerende selskaper.

NL

De informatie die in dit document staat kan zonder voorafgaand bericht gewijzigd worden en leidt tot geen enkele verplichting, ook niet impliciet, van SABIANA S.P.A.. Het is verboden om deze documentatie te verveelvoudigen en/of bekend te maken aan derden en concurrerende bedrijven.

P

A SABIANA S.P.A. , reserva-se o direito de modificar as informações contidas no presente documento, sem qualquer aviso prévio e sem incorrer em alguma obrigação, ainda que implícita.

É proibido reproduzir e/ou dar a conhecer a terceiros e a sociedades concorrentes, tal documentação.

<p>Sommario</p> <p>PAG.</p> <p>DICHIARAZIONE CE2</p> <p>DESCRIZIONE DELL'UNITA'4</p> <p>CARATTERISTICHE DELL'UNITA'8</p> <p>DIMENSIONALI KS TER/D - KS TEH/D12</p> <p>DISTRIBUZIONI PESI KS TER/D – KS TEH/D20</p> <p>SCHEMI ELETTRICI23</p> <p>SCHEMI FRIGORIFERI61</p> <p>SCHEMI IDRAULICI64</p> <p style="text-align: center;">IT</p>	<p>Summary</p> <p>PAGE</p> <p>DECLARATION OF CONFORMITY 2</p> <p>DESCRIPTION OF UNIT 4</p> <p>CHARACTERISTICS OF UNIT 8</p> <p>SCALE DRAWINGS OF KS TER/D - KS TEH/D 12</p> <p>WEIGHT DISTRIBUTION OF KS TER/D – KS TEH/D... 20</p> <p>WIRING DIAGRAMS 23</p> <p>COOLING CIRCUIT DIAGRAMS 61</p> <p>HYDRAULIC DIAGRAMS 64</p> <p style="text-align: center;">GB</p>	<p>Sommaire</p> <p>PAGE</p> <p>DÉCLARATION DE CONFORMITÉ2</p> <p>DESCRIPTION DE L'UNITÉ 4</p> <p>CARACTÉRISTIQUES DE L'UNITÉ 8</p> <p>DIMENSIONS KS TER/D - KS TEH/D12</p> <p>DISTRIBUTION POIDS KS TER/D - KS TEH/D 20</p> <p>SCHEMAS ÉLECTRIQUES 23</p> <p>SCHEMAS FRIGORIFIQUES 61</p> <p>SCHEMAS HYDRAULIQUES 64</p> <p style="text-align: center;">F</p>
<p>Inhaltsverzeichnis</p> <p>S.</p> <p>KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG2</p> <p>BESCHREIBUNG DER EINHEIT4</p> <p>TECHNISCHE DATEN DER EINHEIT8</p> <p>ABMESSUNGEN KS TER/D - KS TEH/D12</p> <p>GEWICHTSVERTeilUNG KS TER/D – KS TEH/D20</p> <p>SCHALTPLÄNE23</p> <p>SCHALTPLÄNE DER KÜHLUNG61</p> <p>HYDRAULIKSCHALTPLAN64</p> <p style="text-align: center;">D</p>	<p>Sumario</p> <p>PÁG.</p> <p>DECLARACIÓN CE2</p> <p>DESCRIPCIÓN DE LA UNIDAD4</p> <p>CARACTERÍSTICAS DE LA UNIDAD8</p> <p>DIMENSIONES KS TER/D - KS TEH/D12</p> <p>DISTRIBUCIONES DE PESOS KS TER/D – KS TEH/D 20</p> <p>ESQUEMAS ELÉCTRICOS23</p> <p>ESQUEMAS FRIGORÍFICOS61</p> <p>ESQUEMAS HIDRÁULICOS64</p> <p style="text-align: center;">E</p>	<p>Innehållsförteckning</p> <p>SID.</p> <p>FÖRSÄKRAN OM CE-ÖVERENSSTÄMMELSE 2</p> <p>BESKRIVNING AV MASKIN 4</p> <p>MASKINENS EGENSKAPER 8</p> <p>MÅTT FÖR KS TER/D - KS TEH/D 12</p> <p>VIKTFÖRDELNING FÖR KS TER/D - KS TEH/D 20</p> <p>ELSCHEMAN 23</p> <p>KYLSCHEMAN 61</p> <p>HYDRAULSCHEMAN 64</p> <p style="text-align: center;">S</p>
<p>Indholdsfortegnelse</p> <p>S.</p> <p>CE-OVERENSSTEMMELSESEKLRÆRING2</p> <p>BESKRIVELSE AF MASKINE4</p> <p>MASKINENS KARAKTERISTIKA8</p> <p>MÅL FOR KS TER/D - KS TEH/D12</p> <p>VÆGTFORDELING FOR KS TER/D - KS TEH/D20</p> <p>ELSKEMAER23</p> <p>SKEMAER OVER KØLEKREDSLØB61</p> <p>HYDRAULIKSKEMAER64</p> <p style="text-align: center;">DK</p>	<p>Sisältö</p> <p>S.</p> <p>CE-VAKUUTUS2</p> <p>LAITTEEN KUVAUS4</p> <p>LAITTEEN OMINAISUUDET8</p> <p>MITTAPIIRROKSET KS TER/D - KS TEH/D12</p> <p>PAINON JAKAUTUMINEN KS TER/D - KS TEH/D20</p> <p>SÄHKÖKAAVIOT23</p> <p>JÄÄHDYTYSKAAVIOT61</p> <p>HYDRAULIKAAVIOT64</p> <p style="text-align: center;">SF</p>	<p>Περιεχόμενα</p> <p>ΣΕΛ.</p> <p>ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ 2</p> <p>ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ 4</p> <p>ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ 8</p> <p>ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ KS TER/D - KS TEH/D 12</p> <p>ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΒΑΡΟΥΣ KS TER/D – KS TEH/D 20</p> <p>ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΣΧΕΔΙΑΓΡΑΜΜΑΤΑ 23</p> <p>ΣΧΕΔΙΑΓΡΑΜΜΑΤΑ ΨΥΞΗΣ 61</p> <p>ΥΔΡΑΥΛΙΚΑ ΣΧΕΔΙΑΓΡΑΜΜΑΤΑ 64</p> <p style="text-align: center;">GR</p>
<p>Innholdsfortegnelse</p> <p>S.</p> <p>CE OVERENSSTEMMELSESEKLRÆRING2</p> <p>BESKRIVELSE AV MASKINEN4</p> <p>MASKINENS KARAKTERISTIKKER8</p> <p>MÅL KS TER/D - KS TEH/D12</p> <p>VEKTFORDELING KS TER/D - KS TEH/D20</p> <p>ELEKTRISKE SKJEMAER23</p> <p>KJØLESKJEMAER61</p> <p>HYDRAULIKSKJEMAER64</p> <p style="text-align: center;">N</p>	<p>Inhoudsopgave</p> <p>PAG.</p> <p>CE VERKLARING 2</p> <p>BESCHRIJVING VAN DE UNIT 4</p> <p>KENMERKEN VAN DE UNIT 8</p> <p>MAATSCHETSEN KS TER/D - KS TEH/D 12</p> <p>GEWICHTSVERTDELING KS TER/D – KS TEH/D 20</p> <p>ELEKTRISCHE SCHEMA'S 23</p> <p>KOELSHEMA'S 61</p> <p>HYDRAULISCHE SCHEMA'S 64</p> <p style="text-align: center;">NL</p>	<p>Sumário</p> <p>PAG.</p> <p>DECLARAÇÃO CE2</p> <p>DESCRIÇÃO DA UNIDADE4</p> <p>CARACTERÍSTICAS DA UNIDADE8</p> <p>DIMENSÕES KS TER/D - KS TEH/D12</p> <p>DISTRIBUÇÕES DOS PESOS KS TER/D – KS TEH/D20</p> <p>ESQUEMAS ELÉCTRICOS23</p> <p>ESQUEMAS REFRIGERADORES61</p> <p>ESQUEMAS HIDRÁULICOS64</p> <p style="text-align: center;">P</p>

SABIANA

Tipo/Type/Type/Typ/Tipo/Typ/Type/Tyyppi/ Τύπου/Type/ Type/ Tipo KS TER / KS TER-D / KS TEH / KS TEH-D Serie/Series/Série/Serie/Serie/Serie/Serie/Sarjal/ Σειρά/Serie/Serie/ Série 040 / 045 / 050 / 060 / 075 / 085 / 100 / 115 / 130/ 145 / 160		
<p>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ</p> <p>Dichiariamo sotto la nostra responsabilità che la macchina è conforme alle seguenti direttive e loro emendamenti:</p> <p>Direttiva macchine 98/37/CE. D.C.E. 89/336/CEE + 2004/108/CE. Direttiva Bassa Tensione 2006/95/CE. Direttiva Attrezzature a Pressione 97/23/CE. Mod. A1. TÜV-Italia 0948</p> <p style="text-align: center;">IT</p>	<p>DECLARATION OF CONFORMITY</p> <p>We declare under our sole responsibility that the machine complies with the following directives and their amendments:</p> <p>98/37/EC Machinery Directive. 2004/108/EC EMC Directive. 2006/95/EC Low Voltage Directive. 97/23/EC Pressure Equipment Directive . Module A1. TÜV-Italia 0948</p> <p style="text-align: center;">GB</p>	<p>DÉCLARATION DE CONFORMITÉ</p> <p>Nous déclarons sous notre responsabilité que la machine est conforme aux directives suivantes et à leurs amendements:</p> <p>Directive machines 98/37/CE. Directive compatibilité électromagnétique 2004/108/CE. Directive basse tension 2006/95/CE. Directive Équipements sous pression 97/23/CE. Mod. A1. TÜV-Italie 0948</p> <p style="text-align: center;">F</p>
<p>KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG</p> <p>Wir erklären unter eigener Verantwortung, dass die Maschine mit folgenden Richtlinien und Abänderungen konform ist:</p> <p>EG-Maschinenrichtlinie 98/37/EG. EWG-Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EG. EWG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG. EG-Richtlinie für Druckgeräte 97/23/EG. Mod. A1. TÜV-Italia 0948</p> <p style="text-align: center;">D</p>	<p>DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD</p> <p>Declaramos bajo nuestra responsabilidad que la máquina es conforme a las siguientes directivas y sus enmiendas:</p> <p>Directiva máquinas 98/37/CE. Directiva compatibilidad electromagnética 2004/108/CE. Directiva Baja Tensión 2006/95/CE. Directiva Equipos a Presión 97/23/CE. Mod. A1. TÜV-Italia 0948</p> <p style="text-align: center;">E</p>	<p>FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</p> <p>Vi försäkrar under eget ansvar att maskinen är i överensstämmelse med följande direktiv och efterföljande ändringar:</p> <p>Maskindirektiv 98/37/EG. Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet 2004/108/EG. Lågspänningsdirektiv 2006/95/EG. Direktiv om tryckbärande anordningar 97/23/EG. Blankett A1. TÜV Italien nr. 0948</p> <p style="text-align: center;">S</p>
<p>OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING</p> <p>Vi erklærer på eget ansvar, at maskinen opfylder kravene i følgende direktiver:</p> <p>Maskindirektivet 98/37/EF. Direktivet vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet 2004/108/EF. Lavspændingsdirektivet 2006/95/EF. Direktivet om trykbærende udstyr 97/23/EF (modul A1); TÜV-Italien 0948</p> <p style="text-align: center;">DK</p>	<p>YHDENMUKAISUUSVAKUUTUS</p> <p>Vakuutamme ottaen täyden vastuun, että kone vastaa seuraavia direktiivejä ja niiden muutoksia:</p> <p>98/37/EY Konedirektiivi. 2004/108/EY Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi. 2006/95/EY Pienjännitedirektiivi. Painelaitedirektiivi 97/23/EY. Malli A1 tyypiphyväksyntänro TIS-PED-VI-04-07-003232-581 TÜV Italia nro 0948</p> <p style="text-align: center;">SF</p>	<p>ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ</p> <p>Δηλώνουμε με ιδική μας ευθύνη ότι η μηχανή συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και τις τροποποιήσεις τους:</p> <p>Οδηγία μηχανών 98/37/ΕΚ. Οδηγία ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2004/108/ΕΚ. Οδηγία Χαμηλής Τάσης 2006/95/ΕΚ. Οδηγία Εξοπλισμού υπό Πίεση 97/23/ΕΚ. Έντ. Α1. TÜV-Italia 0948</p> <p style="text-align: center;">GR</p>
<p>OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING</p> <p>Vi erklærer på eget ansvar at maskinen oppfyller kravene i følgende direktiver:</p> <p>Maskindirektivet 98/37/EF. Direktivet vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet 2004/108/EF. Lavspenningsdirektivet 2006/95/EF. Direktiv for trykkutstyr 97/23/EF. Formular A1 sertifikat nr. TIS-PED-VI-04-07-003232-581 TÜV Italia nr. 0948</p> <p style="text-align: center;">N</p>	<p>VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING</p> <p>Wij verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat de machine in overeenstemming is met de volgende richtlijnen en wijzigingen daarop:</p> <p>Machinerichtlijn 98/37/EG. Elektromagnetische Compatibiliteitsrichtlijn 2007/108/EG. Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG RICHTLIJN DRUKAPPARATUUR 97/23/EG. Mod. A1. TÜV-Italië 0948</p> <p style="text-align: center;">NL</p>	<p>DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE</p> <p>Declaramos sob a nossa responsabilidade que a máquina está em conformidade com as seguintes directivas e respectivas alterações:</p> <p>Directiva máquinas 98/37/CE. Directiva de compatibilidade electromagnética 2004/108/CE. Directiva de Baixa Tensão 2006/95/CE. Directiva de Equipamento sob Pressão 97/23/CE . Mod. A1 TÜV Itália n° 0948</p> <p style="text-align: center;">P</p>
<p>Amministratore Delegato / Chairman / Directeur Général / Präsident Direktor / Consejero Delegado / Verkställande Direktör / Administrerende direktør / Toimitusjohtaja / Πληρεξούσιος Διαχειριστής / Daglig leder / Algemeen directeur / Administrador Delegado</p> <p style="text-align: center;">  (Carlo Grossi) </p>		

SABIANA



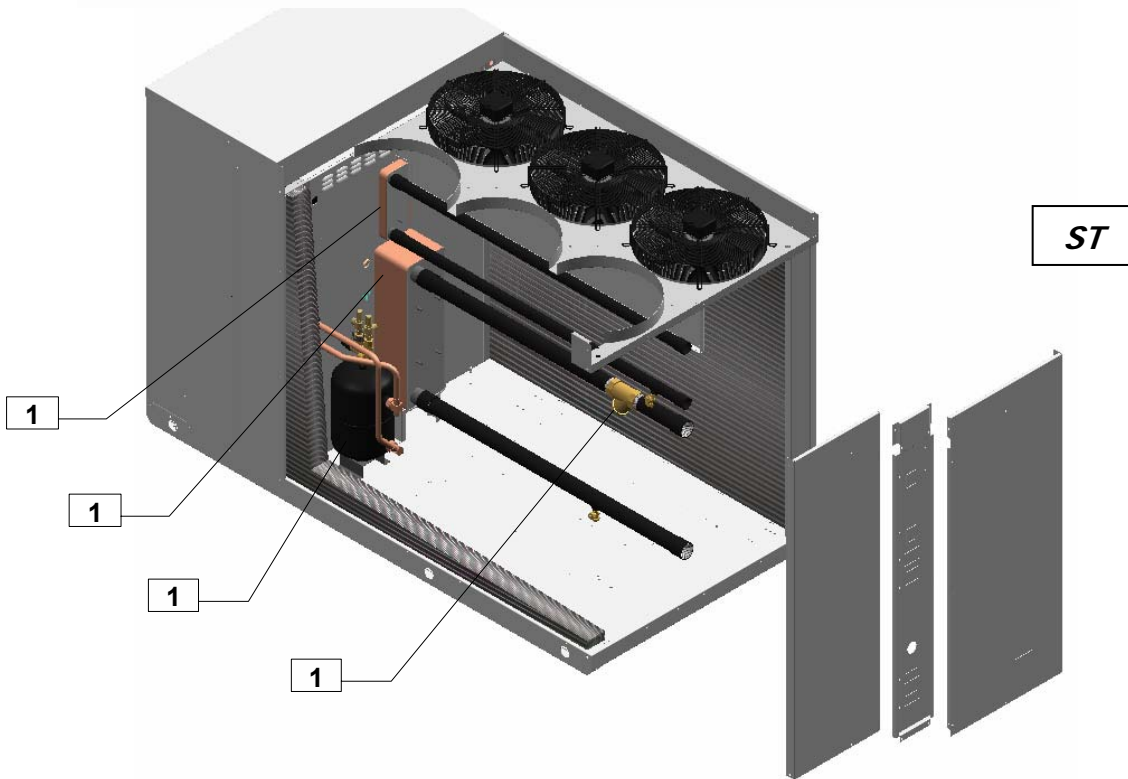
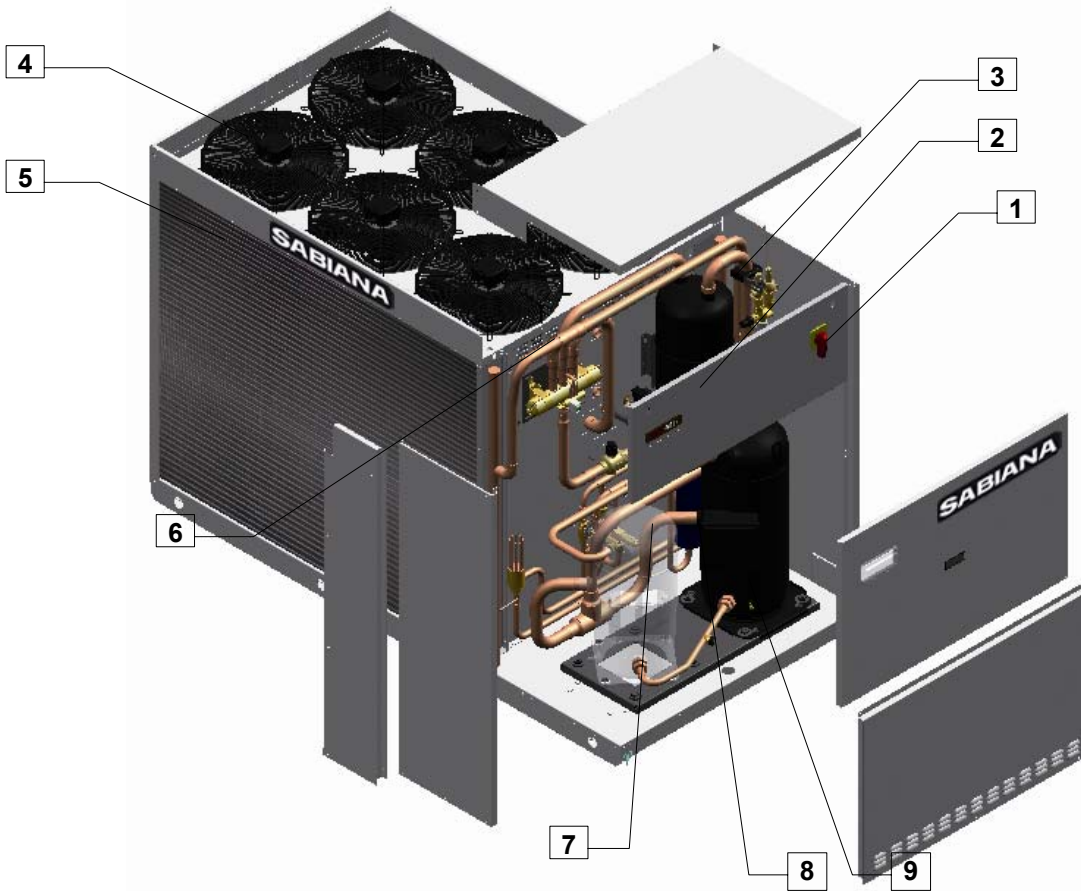
(IT) ALLEGATO ALLA DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'
 (GB) DECLARATION OF CONFORMITY - ANNEX
 (F) ANNEXE À LA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 (D) ANLAGE ZUR KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
 (E) ANEXO A LA DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
 (S) BILAGA TILL FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
 (DK) BILAG TIL OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING
 (SF) LIITE YHDENMUKAISUUSVAKUUTUKSEEN
 (GR) ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
 (N) VEDLEGG TIL OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRINGEN
 (NL) BIJLAGE BIJ DE VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
 (P) ANEXO DA DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

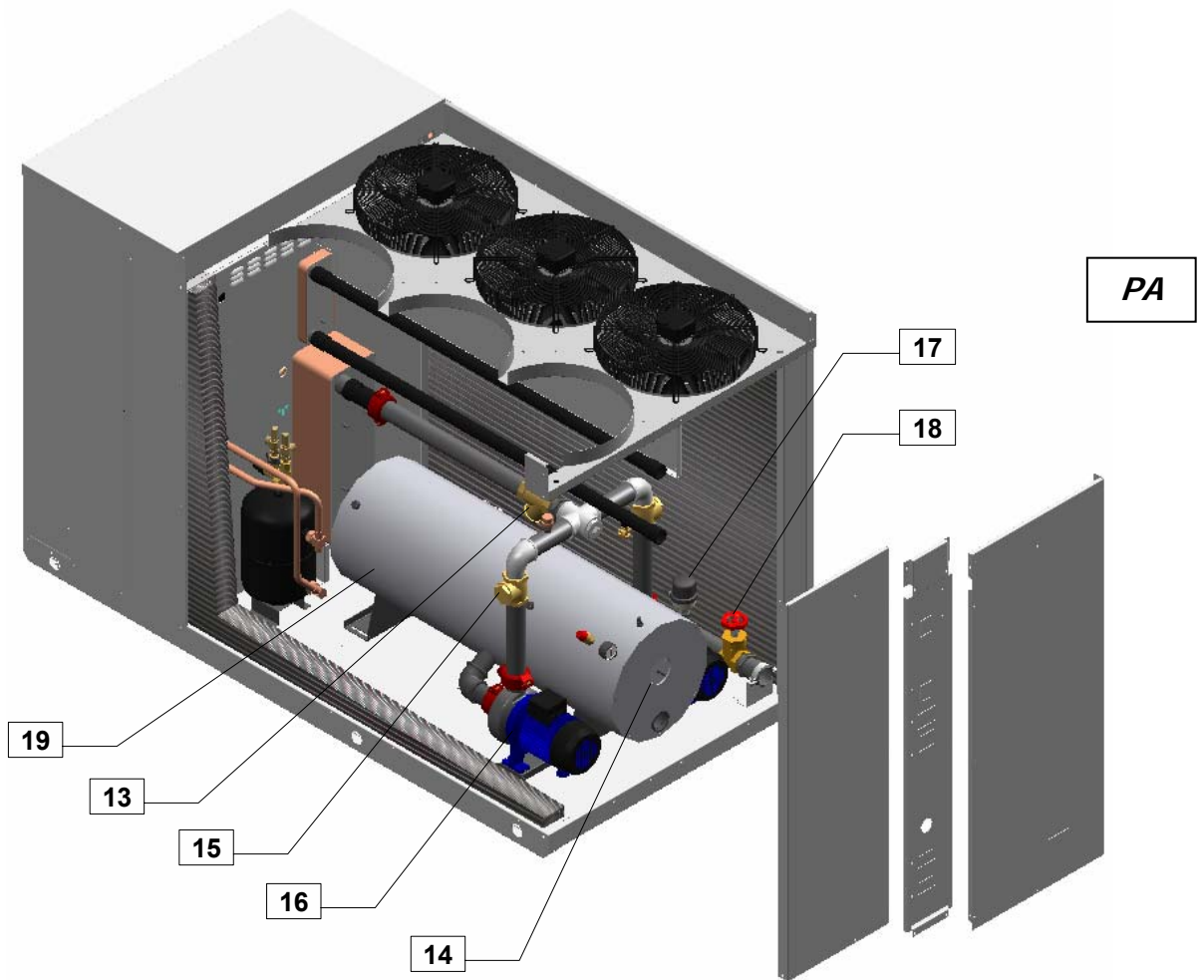
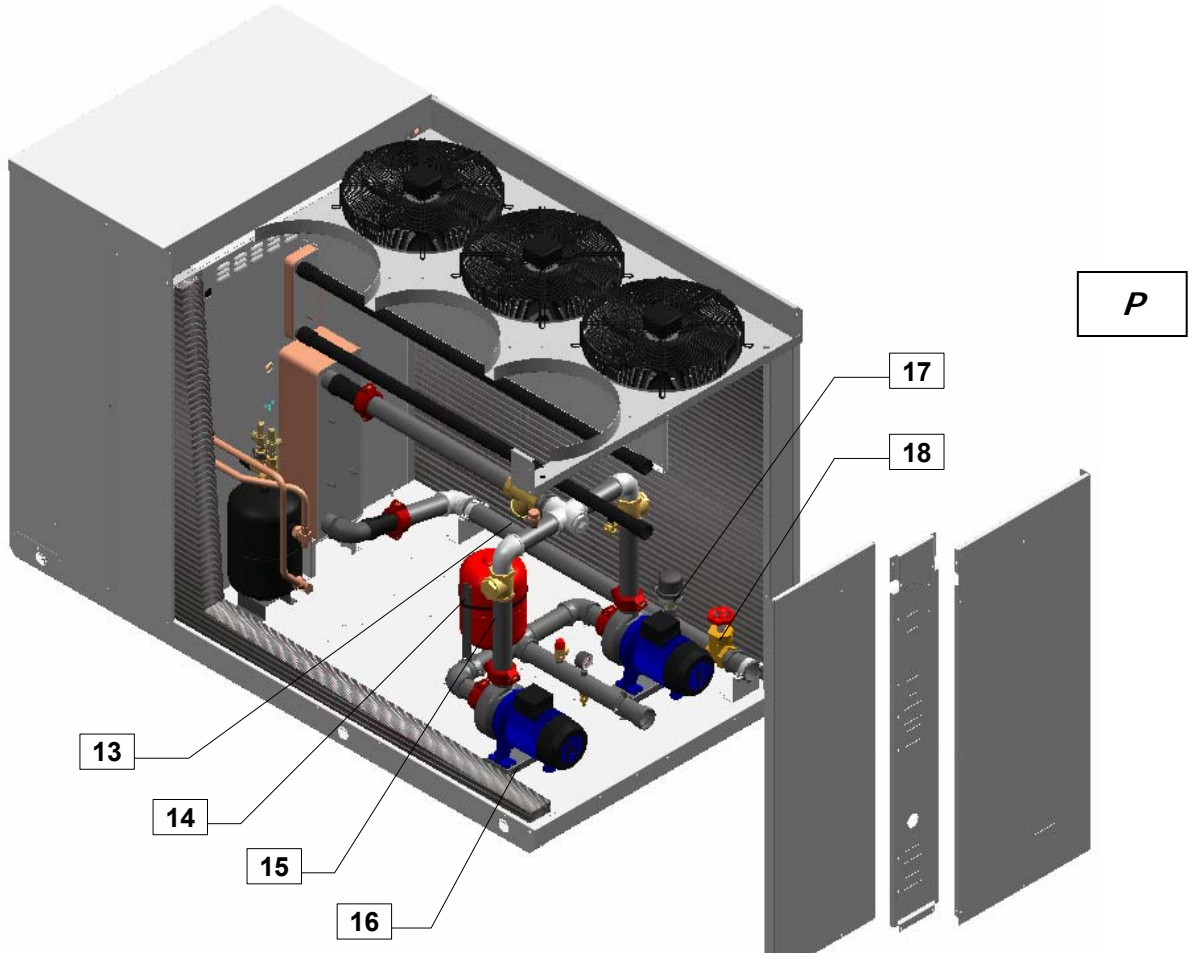
(IT) Descrizione delle attrezzature a pressione che compongono l'insieme:
 (GB) Description of the pressure equipment comprising the assembly:
 (F) Description des équipements sous pression qui constituent l'ensemble:
 (D) Beschreibung der Druckgeräte, aus denen sich die Einheit zusammensetzt:
 (E) Descripción de los equipos a presión que forman parte del conjunto:
 (S) Beskrivning av tryckutrustning som enheten består av:
 (DK) Beskrivelse af enhedens trykudstyr:
 (SF) Yksikön muodostavien painearusteiden kuvaus:
 (GR) Περιγραφή του εξοπλισμού υπό πίεση που συνιστά το σύνολο:
 (N) Beskrivelse av trykkutstyret som danner enheten:
 (NL) Beschrijving van de drukapparatuur waar het geheel uit bestaat:
 (P) Descrição do equipamento sob pressão que compõe o conjunto:

(IT) Descrizione (GB) Description (F) Description (D) Beschreibung (E) Descripción (S) Beskrivning (DK) Beskrivelse (SF) Kuvaus (GR) Περιγραφή (N) Beskrivelse (NL) Beschrijving (P) Descrição	Categoria Category Catégorie Kategorie Categoría Kategori Kategori Luokka Κατηγορία Kategori Categorie Categoria	Modulo valutazione conformità Conformity assessment form Module d'évaluation conformité Formular zur Konformitätsbewertung Modelo evaluación conformidad Procedur för värdering av överensstämmelse Procedure ved vurdering af overensstemmelse Yhdenmukaisuuden arviointilomake Έντυπο αξιολόγησης της πιστότητας Prosedure for overensstemmelsesvurdering Beoordelingsformulier van de overeenstemming Procedimento de avaliação da conformidade	Note Remarks Remarques Anmerkungen Notas Notera Bemærk Huomautuksia Σημειώσεις Merknader Opmerkingen Notas
BC	I	MOD.A	
C	II	D1	
CT	I	MOD.A	
DS	I	B + D	
ES	ART.3 PAR.3	-	
EX	II	B + D	
FE	I	MOD.A	
LR	II	D1	
PG	ART.3 PAR.3	-	
PR	IV	B + D	
SL	II	D1	
SV	IV	B + D	
TN	I	MOD.A	
V	ART.3 PAR.3	-	

(IT)	(GB)	(F)	(D)	(E)	(S)	
BC	BATTERIE	COILS	BATTERIES	BATTERIEN	BATERIAS	BATTERIER
C	COMPRESSORI ERMETICI	HERMETIC COMPRESSORS	COMPRESSEURS ETANCHES	HERMETISCHE VERDICHTER	COMPRESORES HERMÉTICOS	HERMETISKA KOMPRESSORER
CT	TUBI RAME	COPPER TUBES	TUBES EN CUIVRE	KUPFERROHRE	TUBOS DE COBRE	KOPPARRÖR
DS	DESURRISCALDATORI	DESUPERHEATERS	DÉSURCHAUFFEURS	ENTHITZER	DESRECALENTADORES	ÄNGKYLARE
ES	ELETTROVALVOLE	ELECTROVALVES	ÉLECTROVANNES	ELEKTROVENTILE	ELECTROVALVULAS	MAGNETVENTILER
EX	SCAMBIATORI	EXCHANGERS	ECHANGEURS	WÄRMEAUSTAUSCHER	INTERCAMBIADORES	VÄRMEVÄXLARE
FE	FILTRI DEIDRATATORI	DEHYDRATOR FILTERS	FILTRES DÉSHYDRATEURS	FILTERTROCKNER	FILTROS DESHIDRATADORES	TORKFILTER
LR	RICEVITORI	RECEIVERS	RÉCEPTEURS	EMPFÄNGER	RECEPTORES	MOTTAGARE
PG	MANOMETRI	PRESSURE GAUGES	MANOMÈTRES	DRUCKMESSER	MANÓMETROS	MANOMETRAR
PR	PRESSOSTATI	PRESSURE SWITCHES	PRESSOSTATS	DRUCKWÄCHTER	PRESÓSTATOS	TRYCKVAKTER
SL	SEPARATORI	SEPARATORS	SÉPARATEURS	ABSCHIEDER	SEPARADORES	AVSKILJARE
SV	VALVOLE DI SICUREZZA	SAFETY VALVES	VANNES DE SÉCURITÉ	SICHERHEITSVENTILE	VÁLVULAS DE SEGURIDAD	SÄKERHETSVENTILER
TN	RUBINETTI-UGELLI	TAPS-NOZZLES	ROBINETS-BUSES	HÄHNE-DÜSEN	GRIFOS-BOQUILLAS	KRANAR - MUNSTYCKEN
V	VALVOLE	VALVES	VANNES	VENTILE	VÁLVULAS	VENTILER
	(DK)	(SF)	(GR)	(N)	(NL)	(P)
BC	BATTERIER	RYHMÄT	ΣΥΣΣΩΡΕΥΤΕΣ	BATTERIER	BATTERIJEN	BATERIAS
C	HERMETISKE KOMPRESSORER	ILMATIIVIIT KOMPRESSORIT	ΕΡΜΗΤΙΚΟΙ ΣΥΜΠΙΕΣΤΕΣ	HERMETISCHE KOMPRESSORER	HERMETISCHE COMPRESSOREN	COMPRESORES HERMÉTICOS
CT	KOBBERRØR	KUPARIPUTKET	ΣΩΛΗΝΕΣ ΧΑΛΚΟΥ	KOBBERRØR	KOPEREN PIJPEN	TUBOS EM COBRE
DS	DAMPKØLERE	HÖYRYNJÄÄHDYTTIMET	ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΦΥΠΕΡΘΕΡΜΑΝΣΗΣ	HETDAMPKJØLERE	OVERVERHITTINGSKOELERS	COND- PRÉ-ARREFECEDORES
ES	MAGNETVENTILER	SOLENOIDIVENTTIILIT	ΗΛΕΚΤΡΟΒΑΛΒΙΔΕΣ	MAGNETVENTILER	MAGNEETVENTIELEN	ELECTROVALVULAS
EX	VÄRMEVEKSLERE	LÄMMÖNVAIHTIMET	ΕΝΑΛΛΑΚΤΕΣ	VÄRMEVEKSLERE	WARMTEWISSELAARS	PERMUTADORES
FE	TØRREFILTRE	KUIVAUSSUODATTIMET	ΑΦΥΔΑΤΙΚΑ ΦΙΛΤΡΑ	TØRKEFILTRE	ONTWATERINGSFILTERS	FILTROS DE DESIDRATAÇÃO
LR	VÆSKEMODTAGERE	SÄILIÖT	ΔΕΚΤΕΣ	VÆSKEMOTTAKERE	ONTVANGERS	RECEPTORES
PG	MANOMETRE	PAINEMITTARIT	ΜΑΝΟΜΕΤΡΑ	MANOMETRE	MANOMETERS	MANÓMETROS
PR	TRYKAFBRYDERE	PAINEKÄTKAISIMET	ΠΡΕΣΣΟΣΤΑΤΕΣ	TRYKKBRYTERE	DRUKREGELAARS	PRESSOSTATOS
SL	VÆSKEUDSKILLERE	EROTTIMET	ΔΙΑΧΩΡΙΣΤΕΣ	SEPARATORER	SCHEIDERS	SEPARADORES
SV	SIKKERHEDSVENTILER	VÄROVENTTIILIT	ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	SIKKERHETSVENTILER	VEILIGHEIDSKLEPPEN	VÁLVULAS DE SEGURANÇA
TN	HÄNER-DYSER	HANAT-SUUTTIMET	ΣΤΡΟΦΙΓΓΕΣ-ΑΚΡΟΦΥΣΙΑ	KRANER - DYSER	KRANEN-PERSMONDEN	TORNEIRAS-BOCAIS
V	VENTILER	VENTTIILIT	ΒΑΛΒΙΔΕΣ	VENTILER	KLEPPEN	VÁLVULAS

IT	Descrizione dell'unità	GB	Description of unit	F	Description de l'unité
DE	Beschreibung der Einheit	E	Descripción de la unidad	S	Beskrivning av maskin
DK	Beskrivelse af maskine	SF	Laitteen kuvaus	GR	Περιγραφή της μονάδας
N	Beskrivelse av maskinen	NL	Beschrijving van de unit	P	Descrição da unidade





IT					
1	Quadro elettrico	9	Compressore	17	Flussostato
2	Pannello comandi	10	Scambiatore a piastre (solo KS TER-D/KS TEH-D)	18	Valvola di taratura
3	Separatore del liquido	11	Scambiatore a piastre	19	Serbatoio
4	Ventilatore elicoidale	12	Ricevitore di liquido (solo KS TEH)		
5	Batteria alettata	13	Filtro acqua a rete		
6	Valvola inversione ciclo (solo KS TEH)	14	Vaso d'espansione	STD	Lay-out idrico standard (senza kit idronico)
7	Valvola termostatica	15	Valvola di ritegno (solo per 2 pompe)	P	Con kit idronico "pompe"
8	Filtro disidratatore	16	Pompa di circolazione	PA	Con kit idronico "pompe+accumulo"

GB					
1	Electrical panel	9	Compressor	17	Flow switch
2	Control panel	10	Plate exchanger (KS TER-D/KS TEH-D only)	18	Calibration valve
3	Fluid separator	11	Plate exchanger	19	Tank
4	Helical fan	12	Fluid receiver (KS TEH only)		
5	Finned coil	13	Mains water filter		
6	Cycle reversal valve (KS TEH only)	14	Expansion vessel	STD	Standard water circuit (without hydronic kit)
7	Thermostatic valve	15	Check valve (for 2 pumps only)	P	With "pumps" hydronic kit
8	Dehydrator filter	16	Circulation pump	PA	With "pumps+storage" hydronic kit

F					
1	Tableau électrique:	9	Compresseur	17	Contrôleur de débit
2	Panneau de commande	10	Échangeur à plaques (uniqt. KS TER-D/KS TEH-D)	18	Vanne d'étalonnage
3	Séparateur de liquide	11	Échangeur à plaques	19	Réservoir
4	Ventilateur hélicoïdal	12	Récepteur de liquide (uniqt. KS TEH)		
5	Batterie à ailettes	13	Filtre à eau à tamis		
6	Vanne inversion cycle (uniquement KS TEH)	14	Vase d'expansion	STD	Configuration hydrique standard (sans kit hydronique)
7	Vanne thermostatique	15	Clapet de retenue (uniqt. pour 2 pompes)	P	Avec kit hydronique «pompes»
8	Filtre déshydrateur	16	Pompe de circulation	PA	Avec kit hydronique «pompes+accumulation»

DE					
1	Schaltkasten	9	Verdichter	17	Durchflussmesser
2	Steuerpult	10	Plattenaustauscher (nur KS TER-D/KS TEH-D)	18	Einstellventil
3	Flüssigkeitsabscheider	11	Plattenaustauscher	19	Tank
4	Schraubenventilator	12	Flüssigkeitsempfänger (nur KS TEH)		
5	Rippenrohrbatterie	13	Netz-Wasserfilter		
6	Ventil zur Zyklusumkehr (nur KS TEH)	14	Ausdehnungsgefäß	STD	Wasser Standard-Layout (ohne Hydronik-Bausatz)
7	Thermostatventil	15	Rückschlagventil (nur für 2 Pumpen)	P	Mit Hydronik-Bausatz "Pumpen"
8	Trockenfilter	16	Umwälzpumpe	PA	Mit Hydronik-Bausatz "Pumpen+Speicherung"

E					
1	Cuadro eléctrico	9	Compresor	17	Flujostato
2	Tablero de mandos	10	Intercambiador de placas (sólo KS TER-D/KS TEH-D)	18	Válvula de calibrado
3	Separador de líquido	11	Intercambiador de placas	19	Depósito
4	Ventilador helicoidal	12	Receptor de líquido (sólo KS TEH)		
5	Batería de aletas	13	Filtro agua de red		
6	Válvula inversión ciclo (sólo KS TEH)	14	Vaso de expansión	STD	Layout hidráulico estándar (sin equipo hidrónico)
7	Válvula termostática	15	Válvula de retención (sólo para 2 bombas)	P	Con equipo hidrónico "bombas"
8	Filtro deshidratador	16	Bomba de circulación	PA	Con equipo hidrónico "bombas+acumulación"

S					
1	Elpanel	9	Kompressor	17	Flödesvakt
2	Manöverpanel	10	Plattvärmeväxlare (endast KS TER-D/KS TEH-D)	18	Kalibreringsventil
3	Vätskeavskiljare	11	Plattvärmeväxlare	19	Tank
4	Axialfläkt	12	Vätskemottagare (endast KS TEH)		
5	Flänsbatteri	13	Nätfilter för vatten		
6	Ventil för omkastning av cykel (endast KS TEH)	14	Expansionskärl	STD	Hydraulschema för standardmaskin utan hydronisk sats
7	Termostatventil	15	Kontrollventil (endast för 2 pumpar)	P	Med hydronisk sats "pumpar"
8	Torkfilter	16	Cirkulationspump	PA	Med hydronisk sats "pumpar + reservtank"

DK					
1	Elkabinet	9	Kompressor	17	Flowafbryder
2	Kontrolpanel	10	Varmevæksler med plader (kun KS TER-D/KS TEH-D)	18	Kalibreringsventil
3	Væskeudskiller	11	Varmevæksler med plader	19	Tank
4	Propelventilator	12	Væskemodtager (kun KS TEH)		
5	Gruppe med ribber	13	Næfilter til vand		
6	Ventil for omstilling af cyklus (kun KS TEH)	14	Ekspansionsbeholder	STD	Vandskema for standard maskine uden hydronisk udstyr
7	Termostatventil	15	Kontraventil (kun 2 pumper)	P	Med hydronisk udstyr "pumper"
8	Tørrefilter	16	Cirkulationspumpe	PA	Med hydronisk udstyr "pumper + reserve"

SF					
1	Sähkötaulu	9	Kompressori	17	Ylivirtauskytkin
2	Ohjaustaulu	10	Levylämmönvaihdin (ainoastaan KS TER-D/KS TEH-D)	18	Säätöventtiili
3	Nesteenerotin	11	Levylämmönvaihdin	19	Säiliö
4	Aksiaalituuletin	12	Nestesäiliö (ainoastaan KS TEH)		
5	Riparyhmä	13	Veden verkkosuodatin		
6	Jakson vaihtoventtiili (ainoastaan KS TEH)	14	Paisuntasäiliö	STD	Vakiohydraulikaavio ilman hydronisarjaa
7	Termostaattiventtiili	15	Takaiskuventtiili (ainoastaan 2-pumppuinen)	P	"Pumput"-hydronisarjalla
8	Kuivaussuodatin	16	Kiertopumppu	PA	"Pumput + säiliö" -hydronisarjalla

GR					
1	Ηλεκτρικός πίνακας	9	Συμπιεστής	17	Ροόμετρο
2	Πίνακας ελέγχου	10	Εναλλάκτης με πλάκες (μόνο KS TER-D/KS TEH-D)	18	Βαλβίδα μέτρησης
3	Διαχωριστής του υγρού	11	Εναλλάκτης με πλάκες	19	Δεξαμενή
4	Ελικοειδής ανεμιστήρας	12	Δέκτης υγρού (μόνο KS TEH)		
5	Πτερυγιοφόρα μπαταρία	13	Φίλτρο νερού με δίχτυ		
6	Βαλβίδα αντιστροφής κύκλου (μόνο KS TEH)	14	Δοχείο διαστολής	STD	Στάνταρ Lay-out νερού (χωρίς kit κεντρικής θέρμανσης ανά διαμέρισμα)
7	Θερμοστατική βαλβίδα	15	Βαλβίδα αντεπιστροφής (μόνο για 2 αντλίες)	P	Με kit κεντρικής θέρμανσης ανά διαμέρισμα "αντλιών"
8	Φίλτρο αποξηραντήρας	16	Αντλία κυκλοφορίας	PA	Με kit κεντρικής θέρμανσης ανά διαμέρισμα "αντλιών+αυτοσώρευσης"

N					
1	Elektrisk tavle	9	Kompressor	17	Strømningsbryter
2	Kontrollpanel	10	Varmevexsler med plater (bare KS TER-D/KS TEH-D)	18	Kalibreringsventil
3	Væskeseparator	11	Varmevexsler med plater	19	Tank
4	Propellvifte	12	Væskemottaker (bare KS TEH)		
5	Batteri med kjøleribber	13	Nettfilter til vann		
6	Ventil til omstilling av syklus (bare KS TEH)	14	Ekspansjonsbeholder	STD	Hydraulikkskjema for standardmaskin uten hydronisk sett
7	Termostatventil	15	Avstegningsventil (bare for maskinene med 2 pumper)	P	Med hydronisk sett "pumper"
8	Tørkefilter	16	Sirkulasjonspumpe	PA	Med hydronisk sett "pumper + oppsamlingstank"

NL					
1	Schakelkast	9	Kompressor	17	Stroommeter
2	Bedieningspaneel	10	Warmtewisselaar met platen (alleen KS TER-D/KS TEH-D)	18	Inregelklep
3	Vloeistofscheider	11	Warmtewisselaar met platen	19	Tank
4	Schroefventilator	12	Vloeistofontvanger (alleen KS TEH)		
5	Lamellenbatterij	13	Watergasfilter		
6	Cyclusomschakelklep (alleen KS TEH)	14	Expansievat	STD	standaard wateropstelling (zonder waterkit)
7	Thermostaatklep	15	Terugslagklep (alleen voor 2 pompen)	P	Met waterset "pompen"
8	Ontvochtigingsfilter	16	Circulatiepomp	PA	Met waterset "pompen+accumulatie"

P					
1	Quadro eléctrico	9	Compressor	17	Interruptor de caudal
2	Painel de comandos	10	Permutador de placas (somente KS TER-D/KS TEH-D)	18	Válvula de calibração
3	Separador do líquido	11	Permutador de placas	19	Reservatório
4	Ventilador helicoidal	12	Receptor de líquido (somente KS TEH)		
5	Bateria de aletas	13	Filtro água de rede		
6	Válvula inversão ciclo (somente KS TEH)	14	Vaso de expansão	STD	Lay-out hídrico standard (sem kit hídrico)
7	Válvula termostática	15	Válvula de retenção (somente para 2 bombas)	P	Com kit hídrico "bombas"
8	Filtro de desidratação	16	Bomba de circulação	PA	Com kit hídrico "bombas+acumulação"

IT	Caratteristiche dell'unità	GB	Characteristics of unit	F	Caractéristiques de l'unité
DE	Technische Daten der Einheit	E	Características de la unidad	S	Maskinens egenskaper
DK	Maskinens karakteristika	SF	Laitteen ominaisuudet	GR	Χαρακτηριστικά της μονάδας
N	Maskinens karakteristikk	NL	Kenmerken van de unit	P	Características da unidade

KS TER		040	045	050	060	075	085	100	115	130	145	160	
N		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
Pf	kW	B	38	45	50	57	76	87	97	112	127	145	159
		LN	36	43	51	58	74	84	96	109	122	139	151
		HT	40	47	55	62	81	91	104	116	130	-	-
		SL	34	42	48	55	70	85	97	106	117	-	-
Qmax	m3/h	11	13	14.5	16.3	21.8	24.8	27.8	32	36.3	41.5	45.5	
Qmin	m3/h	4	4.8	5.4	6	8.2	9.3	10.4	12	13.6	15.5	17	
T	V/ph/Hz	400/3/50+N+PE											
F.L.I. std	kW	B	19	21	25	27	35	41	46	52	57	66	74
		LN	19	21	25	27	35	41	47	52	57	66	74
		HT	19	22	25	28	36	42	47	52	57	-	-
		SL	19	21	25	28	35	42	47	52	57	-	-
F.L.A. std	A	B	35	37	45	50	62	71	79	91	103	116	129
		LN	33	36	45	49	61	73	81	91	103	116	129
		HT	35	39	47	54	65	75	83	93	103	-	-
		SL	33	37	45	51	61	75	83	93	103	-	-
S.A. std	A	B	115	132	143	145	233	260	268	317	329	367	380
		LN	113	130	143	145	231	262	270	317	329	367	380
		HT	115	134	145	149	235	264	272	319	329	-	-
		SL	113	132	143	146	231	264	272	319	329	-	-
F.L.I. p	kW	B	20	22	26	28	37	43	48	55	60	69	77
		LN	20	22	26	28	37	43	49	55	60	69	77
		HT	20	23	26	29	38	44	49	55	60	-	-
		SL	20	22	26	29	37	44	49	55	60	-	-
F.L.A. p	A	B	38	40	48	53	65	74	84	97	109	122	135
		LN	36	39	48	52	64	76	86	97	109	122	135
		HT	38	42	50	57	68	78	88	99	109	-	-
		SL	36	40	48	54	64	78	88	99	109	-	-
S.A. p	A	B	118	135	146	148	236	263	273	323	335	373	386
		LN	116	133	146	148	234	265	275	323	335	373	386
		HT	118	137	148	152	238	267	277	325	335	-	-
		SL	116	135	143	149	234	267	277	325	335	-	-
W std	kg	B	370	410	410	420	620	650	730	780	930	970	980
		LN	370	410	460	490	660	720	790	820	930	970	980
		HT	390	450	480	540	700	780	860	910	940	-	-
		SL	390	450	480	540	700	780	860	910	940	-	-
W p	kg	B	450	480	490	500	700	730	810	870	1050	1060	1070
		LN	450	480	530	570	740	800	870	910	1050	1060	1070
		HT	460	530	560	620	780	870	960	1020	1050	-	-
		SL	460	530	560	620	780	870	960	1020	1050	-	-
W pa	kg	B	560	590	600	610	890	920	1050	1110	1350	1370	1380
		LN	560	590	720	760	980	1040	1110	1150	1350	1370	1380
		HT	580	630	750	800	1020	1100	1190	1220	1350	-	-
		SL	580	630	750	800	1020	1100	1190	1220	1350	-	-
KS TER-D													
Pr	kW	B	12	13	16	18	23	27	31	34	37	43	50
		LN	13	14	16	18	24	28	31	35	39	45	54
		HT	11	12	14	16	21	25	29	32	36	-	-
		SL	14	14	17	19	26	28	31	36	41	-	-
Qmax/r	m3/h	2.6	2.8	3.5	4	5	5.9	6.7	7.2	8	9.3	10.9	

KS TEH		040	045	050	060	075	085	100	115	130	145	160	
N		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
Pf	kW	B	38	43	48	58	72	82	94	107	120	138	151
		LN	36	42	48	55	73	84	94	103	119	132	143
Pt	kW	B	43	48	54	65	81	93	105	121	136	157	173
		LN	42	48	54	64	84	96	109	121	137	154	169
Qmax	m3/h	10.8	12.3	13.7	16.5	20.7	23.7	27	30.7	34.5	39.5	43.2	
Qmin	m3/h	4	4.6	5	6.2	7.8	8.9	10	11.5	13	14.8	16.2	
T	V/ph/Hz	400/3/50+N+PE											
F.L.I. std	kW	B	19	21	25	28	35	41	47	52	57	66	74
		LN	19	21	25	27	35	41	47	52	57	66	74
F.L.A. std	A	B	35	37	45	52	62	71	81	91	103	116	129
		LN	33	36	45	49	61	73	81	91	103	116	129
S.A. std	A	B	115	132	143	147	233	260	270	317	329	367	380
		LN	113	130	143	145	231	262	270	317	329	367	380
F.L.I. p	kW	B	20	22	26	29	37	43	49	55	60	69	77
		LN	20	22	26	28	37	43	49	55	60	69	77
F.L.A. p	A	B	38	40	48	55	65	74	86	97	109	122	135
		LN	36	39	48	52	64	76	86	97	109	122	135
S.A. p	A	B	118	135	146	150	236	263	275	323	335	373	386
		LN	116	133	146	148	234	265	275	323	335	373	386
W std	kg	B	400	410	420	500	630	690	770	850	950	1030	1040
		LN	400	420	460	500	710	770	830	880	990	1030	1040
W p	kg	B	470	480	490	580	700	770	860	940	1060	1120	1130
		LN	470	490	540	580	790	840	920	970	1100	1120	1130
W pa	kg	B	590	600	610	770	900	960	1100	1180	1380	1440	1450
		LN	590	610	730	770	1030	1080	1160	1210	1420	1440	1450
KS TEH-D													
Pr	kW	B	11	13	16	17	24	27	30	34	37	43	50
		LN	12	14	16	18	23	27	30	35	38	45	54
Qmax/r	m3/h	2.5	2.9	3.5	3.6	5	5.9	6.6	7.4	8	9.3	10.9	

IT					
KS TER	Sigla dell'unità chiller	Pr	Potenza termica rec. parz. (acqua recup. 40/45 °C)	S.A. std	Corrente di spunto unità
KS TEH	Sigla dell'unità pompa di calore	Qmax	Portata massima evaporatore	F.L.I. p	Potenza assorbita unità a pieno carico con "pompe"
KS TER-D	Sigla dell'unità chiller con rec. parziale	Qmin	Portata minima evaporatore	F.L.A. p	Corrente assorbita unità a pieno carico con "pompe"
KS TEH-D	Sigla dell'unità pompa di calore con rec. parziale	Qmax/r	Portata massima recupero parziale	S.A. p	Corrente di spunto unità con kit idronico "pompe"
N	Numero dei compressori	T	Tensione di alimentazione	W std	Peso unità std (senza kit idronico)
Pf	Pot. frigorifera (acqua evap. 12/7°C – aria 35°C)	F.L.I. std	Potenza assorbita unità a pieno carico	W p	Peso unità con kit idronico "pompe"
Pt	Pot. termica (acqua cond. 40/45°C – aria 7°C - U.R. 87%)	F.L.A. std	Corrente assorbita unità a pieno carico	W pa	Peso unità con kit idronico "pompe+accumulo"

GB					
KS TER	Unit version code	Pr	Heating power of part. rec. (rec. water 40/45 °C)	S.A. std	Starting current
KS TEH	Heat pump version code	Qmax	Maximum capacity of evaporator	F.L.I. p	Absorbed current at full load with "pumps"
KS TER-D	Chiller unit with partial rec. version code	Qmin	Minimum capacity of evaporator	F.L.A. p	Absorbed current at full load with "pumps"
KS TEH-D	Heat pump unit with partial rec. version code	Qmax/r	Maximum capacity of partial recovery	S.A. p	Starting current of unit with "pumps" hydronic kit
N	Number of compressors	T	Input voltage	W std	Weight of unit (without hydronic kit)
Pf	Cooling power (evap. water 12/7°C – air 35°C)	F.L.I. std	Absorbed power at full load	W p	Weight of unit with "pumps" hydronic kit
Pt	Heating power (cond. water 40/45°C – air 7°C - R.H. 87%)	F.L.A. std	Absorbed current at full load	W pa	Weight of unit with "pumps+storage" hydronic kit

F					
KS TER	Sigle de l'unité groupe d'eau glacée	Pr	Puissance thermique réc. part. (eau récup. 40/45 °C)	S.A. std	Courant de démarrage unité
KS TEH	Sigle de l'unité pompe à chaleur	Qmax	Débit maximum évaporateur	F.L.I. p	Puissance absorbée unité à pleine charge avec "pompes"
KS TER-D	Sigle de l'unité groupe d'eau glacée avec réc. partielle	Qmin	Débit minimum évaporateur	F.L.A. p	Courant absorbé unité à pleine charge avec "pompes"
KS TEH-D	Sigle de l'unité pompe à chaleur avec réc. partielle	Qmax/r	Débit maximum récupération partielle	S.A. p	Courant de démarrage unité avec kit hydronique «pompes»
N	Nombre de compresseurs	T	Tension d'alimentation	W std	Poids unité std (sans kit hydronique)
Pf	Puissance frigorifique (eau évap. 12/7°C – air 35°C)	F.L.I. std	Puissance absorbée unité à pleine charge	W p	Poids unité avec kit hydronique «pompes»
Pt	Puissance thermique (eau cond. 40/45°C – air 7°C - H.R. 87%)	F.L.A. std	Courant absorbé unité à pleine charge	W pa	Poids unité avec kit hydronique «pompes+accumulation»

DE					
KS TER	Zeichen der Chiller Einheit	Pr	Heizleistung teilw. Rückgew. (Wasser Reкуп. 40/45 °C)	S.A. std	Anlaufstrom der Einheit
KS TEH	Zeichen der Wärmepumpeneinheit	Qmax	Max. Leistung Verdampfer	F.L.I. p	Aufnahmeleistung der Einheit bei Vollast mit "Pumpen"
KS TER-D	Zeichen der Chiller Einheit mit teilweiser Rückgewinnung	Qmin	Mindestleistung Verdampfer	F.L.A. p	Stromaufnahme der Einheit bei Vollast mit "Pumpen"
KS TEH-D	Zeichen der Wärmepumpeneinheit mit teilweiser Rückgewinnung	Qmax/r	Max. Durchflussmenge teilweise Rückgewinnung	S.A. p	Anlaufstrom der Einheit mit Hydronik-Bausatz "Pumpen"
N	Anzahl der Verdichter	T	Versorgungsspannung	W std	Gewicht Einheit std (ohne Hydronik-Bausatz)
Pf	Kühlleistung (Verd.wasser 12/7°C – Luft 35°C)	F.L.I. std	Aufnahmeleistung der Einheit bei Vollast	W p	Gewicht Einheit mit Hydronik-Bausatz "Pumpen"
Pt	Heizleistung (Verd.wasser 40/45°C – Luft 7°C - U.R. 87%)	F.L.A. std	Stromaufnahme der Einheit bei Vollast	W pa	Gewicht Einheit mit Hydronik-Bausatz "Pumpen+Speicherung"

E					
KS TER	Sigla de la unidad chiller	Pr	Potencia térmica rec. parc. (agua recup. 40/45 °C)	S.A. std	Corriente de arranque unidad
KS TEH	Sigla de la unidad bomba de calor	Qmax	Caudal máximo evaporador	F.L.I. p	Potencia absorbida unidad con plena carga con "bombas"
KS TER-D	Sigla de la unidad chiller con rec. parcial	Qmin	Caudal mínimo evaporador	F.L.A. p	Corriente absorbida unidad con plena carga con "bombas"
KS TEH-D	Sigla de la unidad bomba de calor con rec. parcial	Qmax/r	Caudal máximo recuperación parcial	S.A. p	Corriente de arranque unidad con equipo hidrónico "bombas"
N	Número de los compresores	T	Tensión de alimentación	W std	Peso unidad std (sin equipo hidrónico)
Pf	Pot. frigorífica (agua evap. 12/7°C – aire 35°C)	F.L.I. std	Potencia absorbida unidad con plena carga	W p	Peso unidad con equipo hidrónico "bombas"
Pt	Pot. térmica (agua cond. 40/45°C – aire 7°C - H.R. 87%)	F.L.A. std	Corriente absorbida unidad con plena carga	W pa	Peso unidad con equipo hidrónico "bombas+acumulación"

S					
KS TER	Beteckning för chiller	Pr	Värmekapacitet med delvis återvinning (återvinningsvatten 40/45 °C)	S.A. std	Startström
KS TEH	Beteckning för värmepump	Qmax	Avdunstarens max. flöde	F.L.I. p	Effektförbrukning vid full belastning med "pumpar"
KS TER-D	Beteckning för chiller med delvis återvinning	Qmin	Avdunstarens min. flöde	F.L.A. p	Strömförbrukning vid full belastning med "pumpar"
KS TEH-D	Beteckning för värmepump med delvis återvinning	Qmax/r	Max. flöde med delvis återvinning	S.A. p	Startström för maskin med hydronisk sats "pumpar"
N	Antal kompressorer	T	Matningsspänning	W std	Standardmaskinens vikt utan hydronisk sats
Pf	Kylkapacitet (avdunstat vatten 12/7 °C - luft 35 °C)	F.L.I. std	Effektförbrukning vid full belastning	W p	Maskinens vikt med hydronisk sats "pumpar"
Pt	Värmekapacitet (kondensvatten 40/45 °C - luft 7 °C - R.L. 87 %)	F.L.A. std	Strömförbrukning vid full belastning	W pa	Maskinens vikt med hydronisk sats "pumpar + reservtank"

DK					
KS TER	Betegnelse for chiller	Pr	Varmeeffekt med partiel genindvinding (genindvindingsvand 40-45 °C)	S.A. std	Spidsstrøm
KS TEH	Betegnelse for varmepumpe	Qmax	Maks. kapacitet i fordampere	F.L.I. p	Effektforbrug ved fuld belastning med "pumper"
KS TER-D	Betegnelse for chiller med partiel genindvinding	Qmin	Min. kapacitet i fordampere	F.L.A. p	Strømforbrug ved fuld belastning med "pumper"
KS TEH-D	Betegnelse for varmepumpe med partiel genindvinding	Qmax/r	Maks. kapacitet ved partiel genindvinding	S.A. p	Spidsstrøm med hydronisk udstyr "pumper"
N	Antal kompressorer	T	Forsyningsspænding	W std	Standard maskinens vægt uden hydronisk udstyr
Pf	Køleeffekt (fordampet vand 12-7 °C - luft 35 °C)	F.L.I. std	Effektforbrug ved fuld belastning	W p	Maskinens vægt med hydronisk udstyr "pumper"
Pt	Varmeeffekt (kondensvand 40-45 °C - luft 7 °C - relativ luftfugtighed 87 %)	F.L.A. std	Strømforbrug ved fuld belastning	W pa	Maskinens vægt med hydronisk udstyr "pumper + reserve"

SF					
KS TER	Chiller-laitteen tunnus	Pr	Osittaisella talteenotolla varustetun laitteen lämpöteho (talteenoton vesi 40/45 °C)	S.A. std	Huippuvirta
KS TEH	Lämpöpumpulaitteen tunnus	Qmax	Höyrystimen maksimiteho	F.L.I. p	"Pumpuilla" varustetun laitteen tehonkulutus täydellä kuormituksella
KS TER-D	Osittaisella talteenotolla varustetun chiller-laitteen tunnus	Qmin	Höyrystimen minimiteho	F.L.A. p	"Pumpuilla" varustetun laitteen virrankulutus täydellä kuormituksella
KS TEH-D	Osittaisella talteenotolla varustetun lämpöpumpulaitteen tunnus	Qmax/r	Osittaisen talteenoton maksimiteho	S.A. p	"Pumput"-hydronisarjalla varustetun laitteen huippuvirta
E	Kompressorimäärä	T	Sähköjännite	W std	Vakiolaitteen paino ilman hydronisarjaa
Pf	Jäähdytysteho (höyryst. vesi 12/7 °C - ilma 35 °C)	F.L.I. std	Tehonkulutus täydellä kuormituksella	W p	"Pumput"-hydronisarjalla varustetun laitteen paino
Pt	Lämpöteho (lauhd. vesi 40/45 °C - ilma 7 °C - S.K. 87%)	F.L.A. std	Virrankulutus täydellä kuormituksella	W pa	"Pumput + säiliö" -hydronisarjalla varustetun laitteen paino

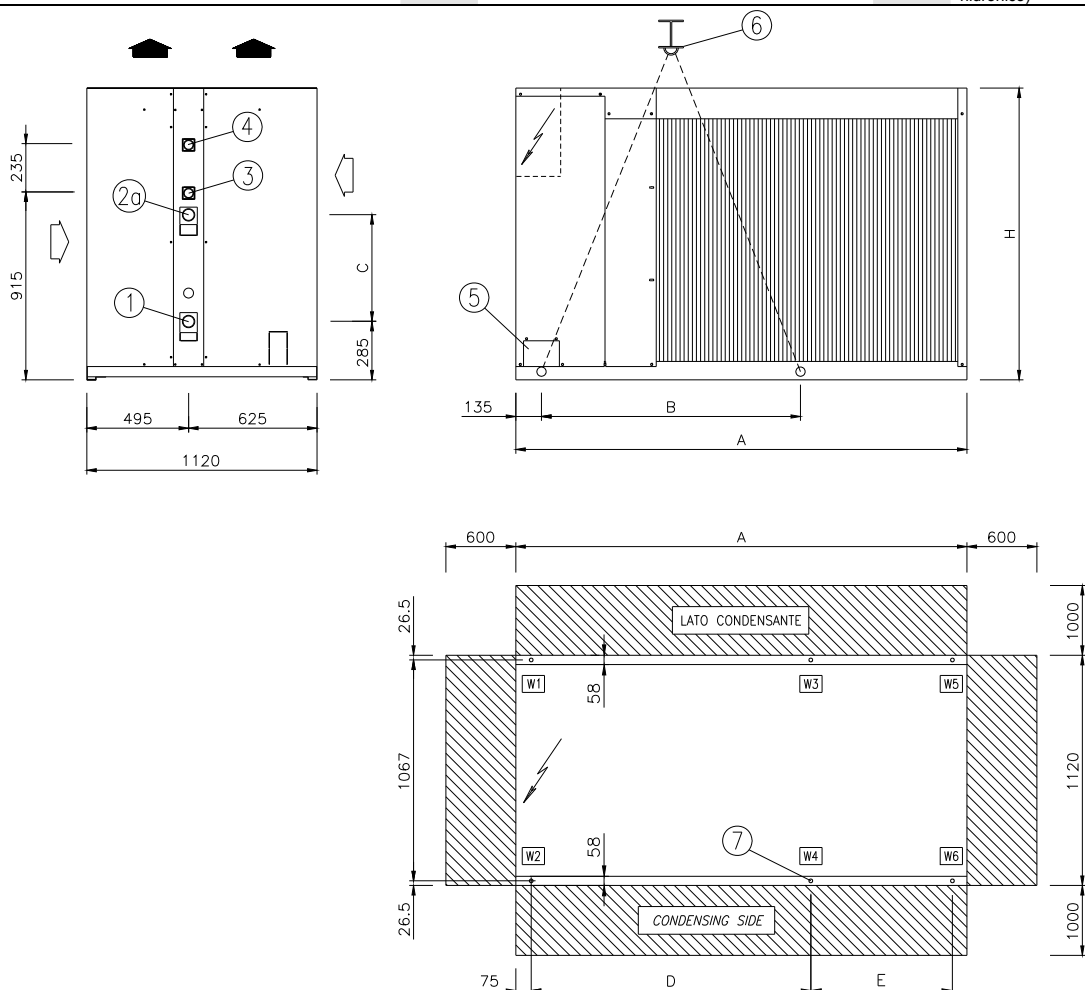
GR					
KS TER	Αρχικά της μονάδας chiller	Pr	Θερμική ισχύς μερ. αν. (νερό ανακτ. 40/45 °C)	S.A. std	Αρχικό ρεύμα εκκίνησης μονάδας
KS TEH	Αρχικά της μονάδας αντλίας θερμότητας	Qmax	Μέγιστη παροχή εξατμιστήρα	F.L.I. p	Απορρόφηση ισχύος μονάδας με πλήρες φορτίο με "αντλίες"
KS TER-D	Αρχικά της μονάδας chiller με μερ. ανάκτηση	Qmin	Ελάχιστη παροχή εξατμιστήρα	F.L.A. p	Απορρόφηση ρεύματος μονάδας με πλήρες φορτίο με "αντλίες"
KS TEH-D	Αρχικά της μονάδας αντλίας θερμότητας με μερ. ανάκτηση	Qmax/r	Μέγιστη παροχή μερικής ανάκτησης	S.A. p	Αρχικό ρεύμα εκκίνησης μονάδας με kit κεντρικής θέρμανσης ανά διαμέρισμα "αντλιών"
N	Αριθμός των συμπιεστών	T	Τάση τροφοδότησης	W std	Βάρος μονάδας std (χωρίς kit κεντρικής θέρμανσης ανά διαμέρισμα)
Pf	Ψυκτική ισχ. (εξατμ. νερού 12/7 °C - αέρας 35 °C)	F.L.I. std	Απορρόφηση ισχύος μονάδας με πλήρες φορτίο	W p	Βάρος μονάδας με kit κεντρικής θέρμανσης ανά διαμέρισμα "αντλιών"
Pt	Θερμική ισχ. (νερό κλιμ. 40/45 °C - αέρας 7 °C - Σ.Υ. 87%)	F.L.A. std	Απορρόφηση ρεύματος μονάδας με πλήρες φορτίο	W pa	Βάρος μονάδας με kit κεντρικής θέρμανσης ανά διαμέρισμα "αντλιών+συσσωρευσης"

N					
KS TER	Betegnelse til chiller	Pr	Varmeeffekt med delvis gjenvinning (gjenvinningsvann 40/45 °C)	S.A. std	Startstrøm
KS TEH	Betegnelse til varmepumpe	Qmax	Fordamperens maks. kapasitet	F.L.I. p	Effektforbruk med full last med "pumper"
KS TER-D	Betegnelse til chiller med delvis gjenvinning	Qmin	Fordamperens min. kapasitet	F.L.A. p	Strømforbruk med full last med "pumper"
KS TEH-D	Betegnelse til varmepumpe med delvis gjenvinning	Qmax/r	Maks. kapasitet med delvis gjenvinning	S.A. p	Startstrøm med hydronisk sett "pumper"
N	Antall kompressorer	T	Forsyningsspennning	W std	Standardmaskinens vekt uten hydronisk sett
Pf	Kjøleeffekt (fordampet vann 12/7 °C - luft 35 °C)	F.L.I. std	Effektforbruk med full last	W p	Maskinens vekt med hydronisk sett "pumper"
Pt	Varmeeffekt (kond. vann 40/45 °C - luft 7 °C - rel. fukt. 87 %)	F.L.A. std	Strømforbruk med full last	W pa	Maskinens vekt med hydronisk sett "pumper + oppsamlingstank"

NL					
KS TER	Code van de chillerunit	Pr	Verw. capaciteit gedeelt. terugw. (water terugw. 40/45 °C)	S.A. std	Aanloopstroom unit
KS TEH	Code van de warmtepompunit	Qmax	Max. doorstroomvermogen verdampere	F.L.I. p	Opgenomen vermogen unit bij volle belasting met "pompen"
KS TER-D	Code van de chillerunit met gedeelt. terugwinning	Qmin	Min. doorstroomvermogen verdampere	F.L.A. p	Opgenomen stroom unit bij volle belasting met "pompen"
KS TEH-D	Code van de warmtepompunit met ged. terugwinning	Qmax/r	Max. doorstroomverm. gedeelt. terugwinning	S.A. p	Aanloopstroom unit met waterset "pompen"
N	Aantal compressoren	T	Netspanning	W std	Gewicht std unit (zonder waterset)
Pf	Koelcapaciteit (verd. water 12/7 °C - lucht 35 °C)	F.L.I. std	Opgenomen vermogen unit bij volle belasting	W p	Gewicht unit met waterset "pompen"
Pt	Verw. capaciteit (verd. water 40/45 °C - lucht 7 °C - R.V.. 87%)	F.L.A. std	Opgenomen stroom unit bij volle belasting	W pa	Gewicht unit met waterset "pompen-accum."

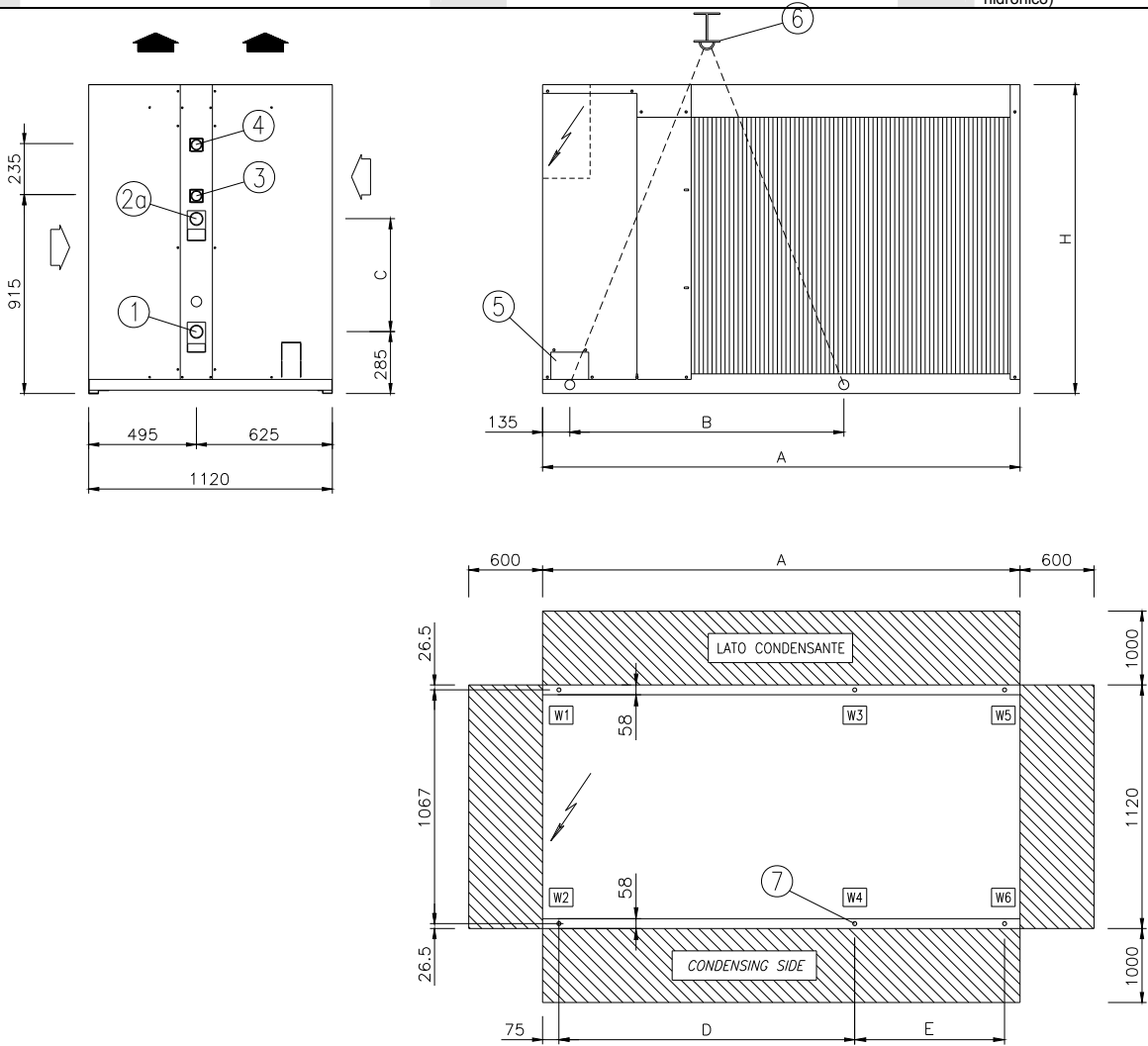
P					
KS TER	Sigla da unidade chiller	Pr	Potência térmica rec. parc. (água recup. 40/45 °C)	S.A. std	Corrente de tomada de força unidade
KS TEH	Sigla da unidade bomba de calor	Qmax	Caudal máximo evaporador	F.L.I. p	Potência absorvida pela unidade em plena carga com "bombas"
KS TER-D	Sigla da unidade chiller com rec. parcial	Qmin	Caudal mínimo evaporador	F.L.A. p	Corrente absorvida pela unidade em plena carga com "bombas"
KS TEH-D	Sigla da unidade bomba de calor com rec. parcial	Qmax/r	Caudal máximo recuperação parcial	S.A. p	Corrente de tomada de força da unidade com kit hidrónico "bombas"
N	Número dos compressores	T	Tensão de alimentação	W std	Peso da unidade std (sem kit hidrónico)
Pf	Pot. frigorífica (água evap. 12/7 °C - ar 35 °C)	F.L.I. std	Potência absorvida pela unidade em plena carga	W p	Peso da unidade com kit hidrónico "bombas"
Pt	Pot. térmica (água cond. 40/45 °C - ar 7 °C - H.R. 87%)	F.L.A. std	Corrente absorvida pela unidade em plena carga	W pa	Peso da unidade com kit hidrónico "bombas+acumulação"

IT	Dimensionale KS TER/D standard (senza kit idronico)	GB	Scale drawing of std KS TER/D (without hydronic kit)	F	Dimensions KS TER/D standard (sans kit hydronique)
DE	Abmessungen KS TER/D Standard (ohne Hydronik-Bausatz)	E	Dimensiones KS TER/D estándar (sin equipo hidrónico)	S	Mått för standard KS TER/D utan hydronisk sats
DK	Mål for standard KS TER/D uden hydronisk udstyr	SF	Mittapiirros KS TER/D -vakiolaitteille ilman hydronisarjaa	GR	Διαστάσεις KS TER/D στάνταρ (χωρίς kit κεντρικής θέρμανσης ανά διαμέρισμα)
N	Mål standard KS TER/D uten hydronisk sett	NL	Maatschets KS TER/D standaard (zonder waterset)	P	Dimensões KS TER/D standard (sem kit hidrónico)



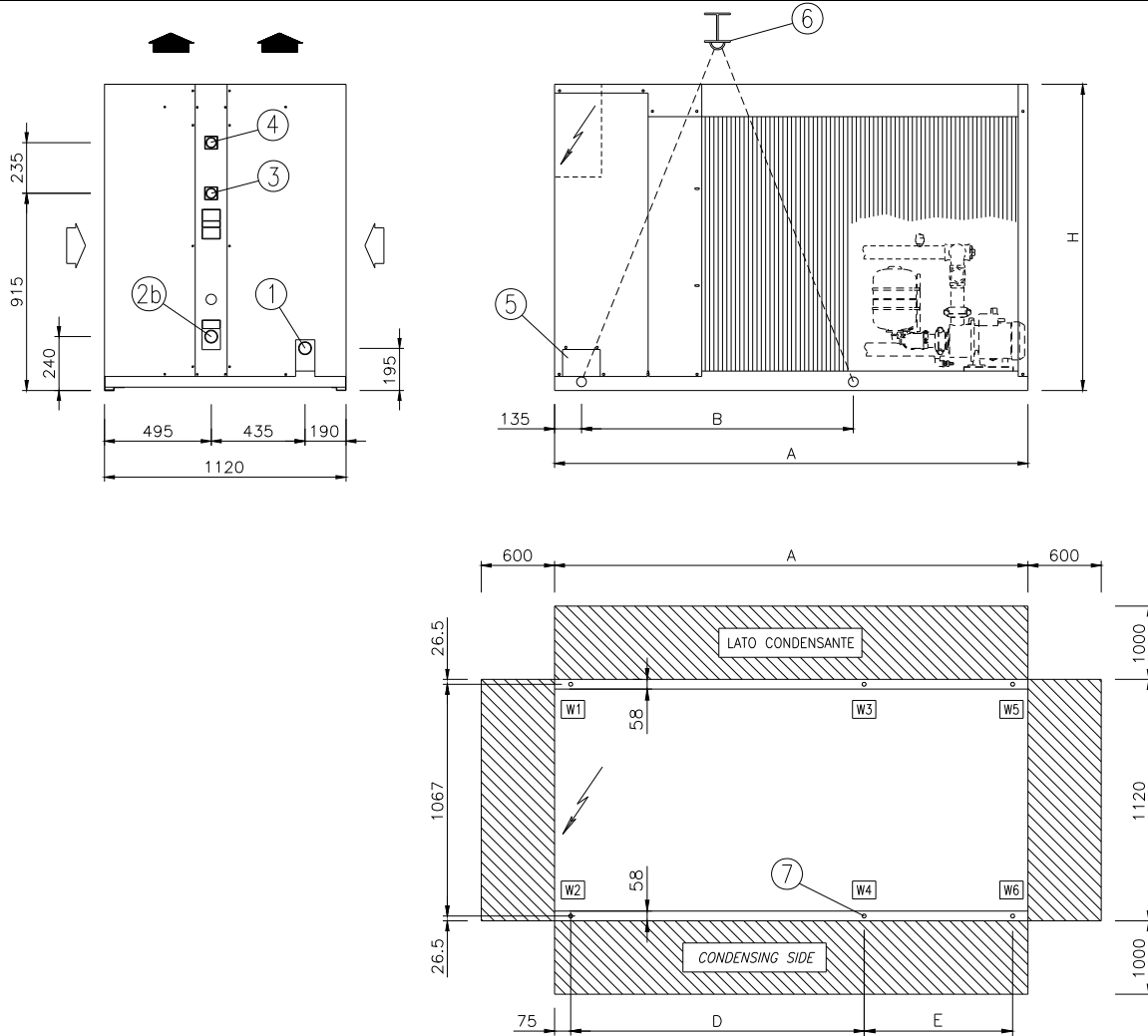
KS TER/D (mm)		A	B	C	D	E	H
040	B-LN-HT-SL	1695	940	465	1040	-	1420
045	B-LN	1695	940	465	1040	-	1420
	HT-SL	2195	1260	465	1360	-	1420
050	B	1695	940	465	1040	-	1420
	LN-HT-SL	2195	1260	465	1360	-	1420
060	B	1695	940	519	1040	-	1420
	LN	2195	1260	519	1360	-	1420
	HT-SL	2745	1505	519	1720	-	1420
075	B	2195	1260	519	1360	-	1420
	LN-HT-SL	2745	1505	519	1720	-	1420
085	B	2195	1260	519	1360	-	1420
	LN	2745	1505	519	1720	-	1620
	HL-SL	3245	2055	519	1085	1070	1620
100	B	2745	1505	519	1720	-	1420
	LN	2745	1505	519	1720	-	1620
	HT-SL	3245	2055	519	1085	1070	1620
115	B	2745	1505	519	1720	-	1420
	LN	2745	1505	519	1720	-	1620
	HT-SL	3245	2055	519	1085	1070	1620
130	B-LN-HT-SL	3245	2055	519	1085	1070	1620
145	B-LN	3245	2055	519	1085	1070	1620
160	B-LN	3245	20055	519	1085	1070	1620

IT	Dimensionale KS TEH/D standard (senza kit idronico)	GB	Scale drawing of std KS TEH/D (without hydronic kit)	F	Dimensions KS TEH/D standard (sans kit hydronique)
DE	Abmessungen KS TEH/D Standard (ohne Hydronik-Bausatz)	E	Dimensiones KS TEH/D estándar (sin equipo hidrónico)	S	Mått för standard KS TEH/D utan hydronisk sats
DK	Mål for standard KS TEH/D uden hydronisk udstyr	SF	Mittapiirros KS TEH/D -vakiolaitteille ilman hydronisarjaa	GR	Διαστάσεις KS TEH/D στάνταρ (χωρίς κιτ κεντρικής θέρμανσης ανά διαμέρισμα)
N	Mål standard KS TEH/D uten hydronisk sett	NL	Maatschets KS TEH/D standaard (zonder waterkit)	P	Dimensões KS TEH/D standard (sem kit hidrónico)



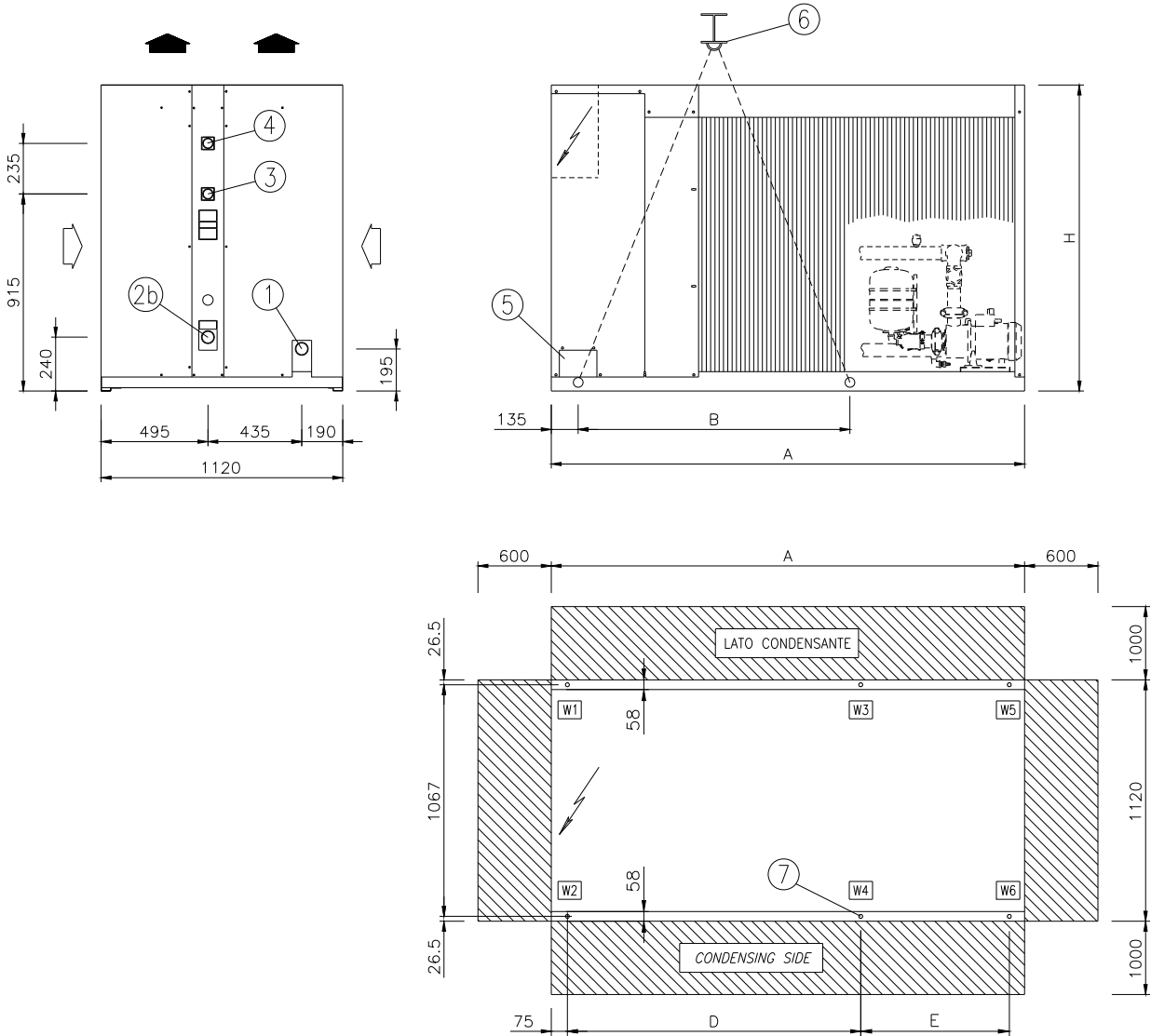
KS TEH/D (mm)		A	B	C	D	E	H
040	B-LN	1695	940	465	1040	-	1420
045	B-LN	1695	940	465	1040	-	1420
050	B	1695	940	465	1040	-	1420
	LN	2195	1260	465	1360	-	1420
060	B-LN	2195	1260	519	1360	-	1420
	B	2195	1260	519	1360	-	1420
075	LN	2745	1505	519	1720	-	1420
	B	2195	1260	519	1360	-	1420
085	LN	2745	1505	519	1720	-	1620
	B	2745	1505	519	1720	-	1420
100	LN	2745	1505	519	1720	-	1620
	B	2745	1505	519	1720	-	1420
115	LN	2745	1505	519	1720	-	1620
	B-LN	3245	2055	519	1085	1070	1620
145	B-LN	3245	2055	519	1085	1070	1620
160	B-LN	3245	2055	519	1085	1070	1620

IT	Dimensionale KS TER/D con kit idronico pompe	GB	Scale drawing of KS TER/D with pumps hydronic kit	F	Dimensions KS TER/D avec kit hydronique pompes
DE	Dimensionale KS TER/D con Hydronik-Bausatz pompe	E	Dimensiones KS TER/D con equipo hidrónico bombas	S	Mått för KS TER/D med hydronisk sats "pumpar"
DK	Mål for KS TER/D med hydronisk udstyr "pumper"	SF	Mittapiirros "pumput"-hydronisarjalla varustetuille KS TER/D-laitteille	GR	Διαστάσεις KS TER/D με kit κεντρικής θέρμανσης ανά διαμέρισμα αντλιών
N	Mål KS TER/D med hydronisk sett "pumper"	NL	Maatschets KS TER/D met waterkit pompen	P	Dimensões KS TER/D com kit hidrónico bombas



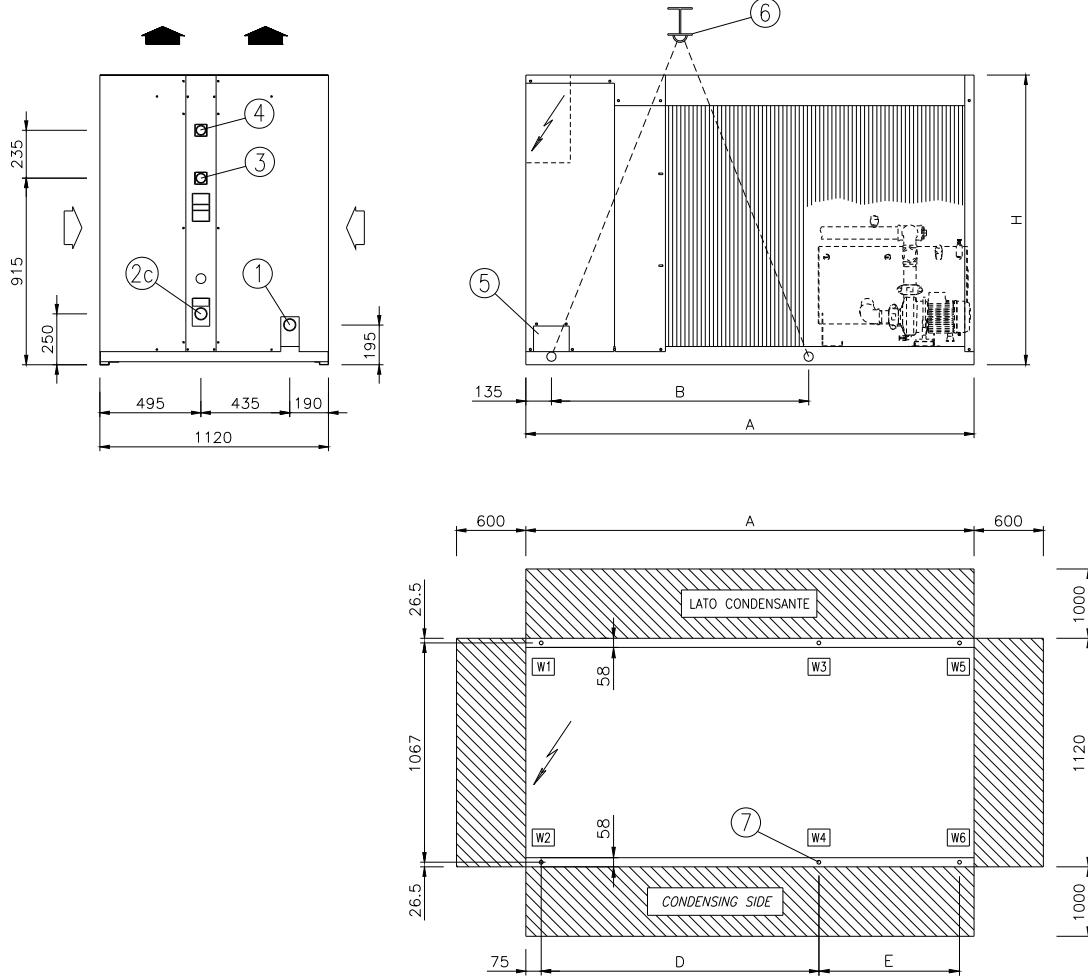
KS TER/D (mm)		A	B	D	E	H
040	B-LN-HT-SL	1695	940	1040	-	1420
	B-LN	1695	940	1040	-	1420
045	HT-SL	2195	1260	1360	-	1420
	B	1695	940	1040	-	1420
050	LN-HT-SL	2195	1260	1360	-	1420
	B	1695	940	1040	-	1420
060	LN	2195	1260	1360	-	1420
	HT-SL	2745	1505	1720	-	1420
	B	2195	1260	1360	-	1420
075	LN-HT-SL	2745	1505	1720	-	1420
	B	2195	1260	1360	-	1420
085	LN	2745	1505	1720	-	1620
	HL-SL	3245	2055	1085	1070	1620
	B	2745	1505	1720	-	1420
100	LN	2745	1505	1720	-	1620
	HT-SL	3245	2055	1085	1070	1620
	B	2745	1505	1720	-	1420
115	LN	2745	1505	1720	-	1620
	HT-SL	3245	2055	1085	1070	1620
	B-LN-HT-SL	3245	2055	1085	1070	1620
145	B-LN	3245	2055	1085	1070	1620
160	B-LN	3245	2055	1085	1070	1620

IT	Dimensionale KS TEH/D con kit idronico pompe	GB	Scale drawing of KS TEH/D with pumps hydronic kit	F	Dimensions KS TEH/D avec kit hydronique pompes
DE	Abmessungen KS TEH/D mit Hydronik-Bausatz "Pumpen"	E	Dimensiones KS TEH/D con equipo hidrónico bombas	S	Mått för KS TEH/D med hydronisk sats "pumpar"
DK	Mål for KS TEH/D med hydronisk udstyr "pumper"	SF	Mittapiirros "pumput"-hydronisarjalla varustetuille KS TEH/D-laitteille	GR	Διαστάσεις KS TEH/D με kit κεντρικής θέρμανσης ανά διαμέρισμα αντλιών
N	Mål KS TEH/D med hydronisk sett "pumper"	NL	Maatschets KS TEH/D met waterkit pompen	P	Dimensões KS TEH/D com kit hidrónico bombas



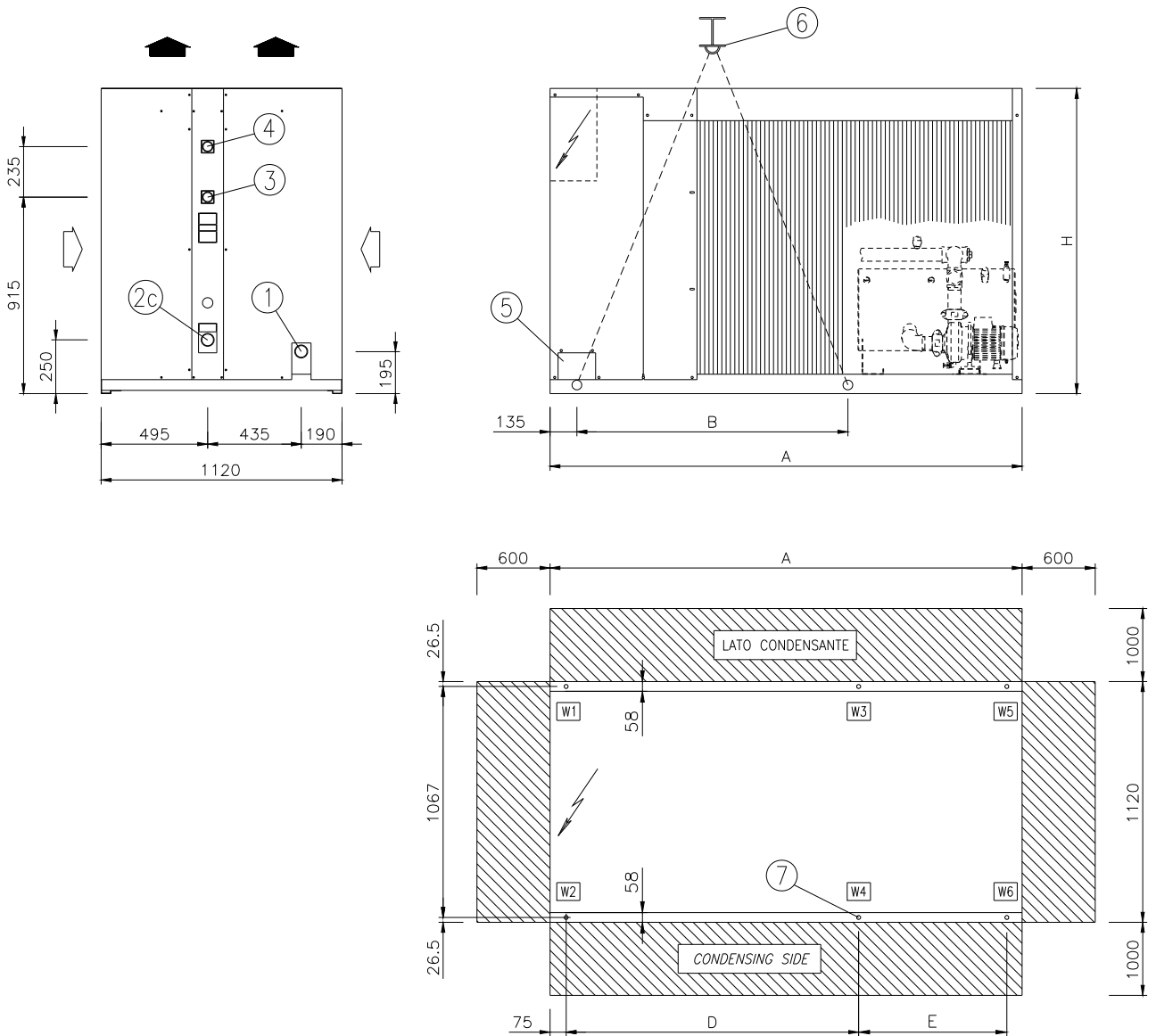
KS TEH/D (mm)		A	B	D	E	H
040	B-LN	1695	940	1040	-	1420
045	B-LN	1695	940	1040	-	1420
050	B	1695	940	1040	-	1420
	LN	2195	1260	1360	-	1420
060	B-LN	2195	1260	1360	-	1420
	B	2195	1260	1360	-	1420
	LN	2745	1505	1720	-	1420
085	B	2195	1260	1360	-	1420
	LN	2745	1505	1720	-	1620
100	B	2745	1505	1720	-	1420
	LN	2745	1505	1720	-	1620
115	B	2745	1505	1720	-	1420
	LN	2745	1505	1720	-	1620
130	B-LN	3245	2055	1085	1070	1620
145	B-LN	3245	2055	1085	1070	1620
160	B-LN	3245	2055	1085	1070	1620

IT	Dimensionale KS TER/D con kit idronico "pompe+accumulo"	GB	Scale drawing of KS TER/D with "pumps+storage" hydronic kit	F	Dimensions KS TER/D avec kit hydronique «pompes+accumulation»
DE	Abmessungen KS TER/D con Hydronek-Bausatz "Pumpen+Speicherung"	E	Dimensiones KS TER/D con equipo hidrónico "bombas+acumulación"	S	Mått för KS TER/D med hydronisk sats "pumpar + reservtank"
DK	Mål for KS TER/D med hydronisk udstyr "pumper + reserve"	SF	Mittapiirros "pumput + säiliö" -hydronisarjala varustetuille KS TER/D-laitteille	GR	Διαστάσεις KS TER/D με kit κεντρικής θέρμανσης ανά διαμέρισμα "αντλιών+αυτοώρεσης"
N	Mål KS TER/D med hydronisk sett "pumper + oppsamlingstank"	NL	Maatschets KS TER/D met waterkit "pompen+accumulatie"	P	Dimensões KS TER/D com kit hidrónico "bombas+acumulação"



KS TER/D (mm)		A	B	D	E	H
040	B-LN-HT-SL	1695	940	1549	-	1420
045	B-LN	1695	940	1549	-	1420
	HT-SL	2195	1260	2049	-	1420
050	B	1695	940	1549	-	1420
	LN-HT-SL	2195	1260	2049	-	1420
060	B	1695	940	1549	-	1420
	LN	2195	1260	2049	-	1420
	HT-SL	2745	1505	1720	879	1420
075	B	2195	1260	2049	-	1420
	LN-HT-SL	2745	1505	1720	879	1420
085	B	2195	1260	2049	-	1420
	LN	2745	1505	1720	879	1620
	HT-SL	3245	2055	1085	1070	1620
100	B	2745	1505	1720	879	1420
	LN	2745	1505	1720	879	1620
	HL-SL	3245	2055	1085	1070	1620
115	B	2745	1505	1720	879	1420
	LN	2745	1505	1720	879	1620
	HT-SL	3245	2055	1085	1070	1620
130	B-LN-HT-SL	3245	2055	1085	1070	1620
145	B-LN	3245	2055	1085	1070	1620
160	B-LN	3245	2055	1085	1070	1620

IT	Dimensionale KS TEH/D con kit idronico "pompe+accumulo"	GB	Scale drawing of KS TEH/D with "pumps+storage" hydronic kit	F	Dimensions KS TEH/D avec kit hydronique «pompes+accumulation»
DE	Abmessungen KS TEH/D mit Hydronik-Bausatz "Pumpen+Speicherung"	E	Dimensiones KS TEH/D con equipo hidrónico "bombas+acumulación"	S	Mått för KS TEH/D med hydronisk sats "pumpar + reservtank"
DK	Mål for KS TEH/D med hydronisk udstyr "pumper + reserve"	SF	Mittapiirros "pumput + säiliö" -hydronisarjalla varustetuille KS TEH/D-laitteille	GR	Διαστάσεις KS TEH/D με kit κεντρικής θέρμανσης ανά διαμέρισμα "αντλιών+αυσωώρευσης"
N	Mål KS TEH/D med hydronisk sett "pumper + oppsamlingstank"	NL	Maatschets KS TER/D met waterkit "pompen+accumulatie"	P	Dimensões KS TEH/D com kit hidrónico "bombas+acumulação"



KS TEH/D (mm)		A	B	D	E	H
040	B-LN	1695	940	1549	-	1420
045	B-LN	1695	940	1549	-	1420
050	B	1695	940	1549	-	1420
	LN	2195	1260	2049	-	1420
060	B-LN	2195	1260	2049	-	1420
	B	2195	1260	2049	-	1420
075	LN	2745	1505	1720	879	1420
	B	2195	1260	2049	-	1420
085	LN	2745	1505	1720	879	1620
	B	2745	1505	1720	879	1420
100	LN	2745	1505	1720	879	1620
	B	2745	1505	1720	879	1420
115	LN	2745	1505	1720	879	1620
	B-LN	3245	2055	1085	1070	1620
145	B-LN	3245	2055	1085	1070	1620
160	B-LN	3245	2055	1085	1070	1620

IT			
1	Uscita acqua evaporatore (UNI ISO 7/1 Rp 2 per 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ per 115-160)	4	Entrata acqua desurriscaldatore UNI ISO 7/1 Rp 1½ (opzionale)
2a	Entrata acqua evaporatore (UNI ISO 7/1 Rp 2 per 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ per 115-160)	5	Ingresso linea elettrica
2b	Entrata acqua pompa/e (UNI ISO 7/1 Rp 2 per 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ per 115-160)	6	Sollevamento
2c	Entrata acqua accumulo (UNI ISO 7/1 Rp 2 per 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ per 115-160)	7	Punti d'appoggio (nr. 4-6 fori M12)
3	Uscita acqua desurriscaldatore UNI ISO 7/1 Rp 1½ (opzionale)		

GB			
1	Evaporator water outlet (UNI ISO 7/1 Rp 2 for 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ for 115-160)	4	Desuperheater water inlet UNI ISO 7/1 Rp 1½ (optional)
2a	Evaporator water inlet (UNI ISO 7/1 Rp 2 for 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ for 115-160)	5	Mains power input
2b	Pump/s water inlet (UNI ISO 7/1 Rp 2 for 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ for 115-160)	6	Lifting
2c	Storage water inlet (UNI ISO 7/1 Rp 2 for 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ for 115-160)	7	Points of support (4-6 holes M12)
3	Desuperheater water outlet UNI ISO 7/1 Rp 1½ (optional)		

F			
1	Sortie eau évaporateur (UNI ISO 7/1 Rp 2 pour 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ pour 115-160)	4	Entrée eau désurchauffeur UNI ISO 7/1 Rp 1½ (en option)
2°	Entrée eau évaporateur (UNI ISO 7/1 Rp 2 pour 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ pour 115-160)	5	Entrée ligne électrique
2b	Entrée eau pompe/s (UNI ISO 7/1 Rp 2 pour 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ pour 115-160)	6	Levage
2c	Entrée eau accumulation (UNI ISO 7/1 Rp 2 pour 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ pour 115-160)	7	Points d'appui (n. 4-6 trous M12)
3	Sortie eau désurchauffeur UNI ISO 7/1 Rp 1½ (en option)		

DE			
1	Wasserauslauf Verdampfer (UNI ISO 7/1 Rp 2 für 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ für 115-160)	4	Wassereinlauf Enthitzer UNI ISO 7/1 Rp 1½ (optional)
2a	Wassereinlauf Verdampfer (UNI ISO 7/1 Rp 2 für 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ für 115-160)	5	Eingang der Stromleitung
2b	Wassereinlauf Pumpe/n (UNI ISO 7/1 Rp 2 für 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ für 115-160)	6	Anheben
2c	Wassereinlauf Speicherung (UNI ISO 7/1 Rp 2 für 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ für 115-160)	7	Stützpunkte (Nr. 4-6 Bohrungen M12)
3	Wasserauslauf Enthitzer UNI ISO 7/1 Rp 1½ (optional)		

E			
1	Salida agua evaporador (UNI ISO 7/1 Rp 2 para 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ para 115-160)	4	Entrada agua desrecalentador UNI ISO 7/1 Rp 1½ (opcional)
2a	Entrada agua evaporador (UNI ISO 7/1 Rp 2 para 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ para 115-160)	5	Acceso línea eléctrica
2b	Entrada agua bomba/bombas (UNI ISO 7/1 Rp 2 para 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ para 115-160)	6	Levantamiento
2c	Entrada agua acumulación (UNI ISO 7/1 Rp 2 para 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ para 115-160)	7	Puntos de apoyo (n.º 4-6 orificios M12)
3	Salida agua desrecalentador UNI ISO 7/1 Rp 1½ (opcional)		

S			
1	Åvdunstarens vattenutlopp (UNI ISO 7/1 Rp 2 för 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ för 115-160)	4	Ångkylarens vatteninlopp UNI ISO 7/1 Rp 1½ (tillval)
2a	Åvdunstarens vatteninlopp (UNI ISO 7/1 Rp 2 för 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ för 115-160)	5	Intag för elanslutning
2b	Pumpens/pumparnas vatteninlopp (UNI ISO 7/1 Rp 2 för 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ för 115-160)	6	Lyft
2c	Reservtankens vatteninlopp (UNI ISO 7/1 Rp 2 för 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ för 115-160)	7	Stödpunkter (4 - 6 st. M12 hål)
3	Ångkylarens vattenutlopp UNI ISO 7/1 Rp 1½ (tillval)		

DK			
1	Vandudløb fra fordampner (UNI ISO 7/1 Rp 2 til str. 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ til str. 115-160)	4	Vandindløb til dampkøler UNI ISO 7/1 Rp 1½ (tilbehør)
2a	Vandindløb til fordampner (UNI ISO 7/1 Rp 2 til str. 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ til str. 115-160)	5	Indgang til strømlinie
2b	Vandindløb til pumpe/pumper (UNI ISO 7/1 Rp 2 til str. 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ til str. 115-160)	6	Hævning
2c	Vandindløb til reserve (UNI ISO 7/1 Rp 2 til str. 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ til str. 115-160)	7	Støttestruer (4-6 huller M12)
3	Vandudløb fra dampkøler UNI ISO 7/1 Rp 1½ (tilbehør)		

SF			
1	Höyrystimen vedenpoisto (UNI ISO 7/1 Rp 2 koot 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ koot 115-160)	4	Höyrynjäähdyttimen vedensyöttö UNI ISO 7/1 Rp 1½ (lisä)
2a	Höyrystimen vedensyöttö (UNI ISO 7/1 Rp 2 koot 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ koot 115-160)	5	Sähköverkon sisääntulo
2b	Pumpun/pumppujen vedensyöttö (UNI ISO 7/1 Rp 2 koot 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ koot 115-160)	6	Nosto
2c	Säiliön vedensyöttö (UNI ISO 7/1 Rp 2 koot 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ koot 115-160)	7	Tukipisteet (4-6 reikä M12)
3	Höyrynjäähdyttimen vedenpoisto UNI ISO 7/1 Rp 1½ (lisä)		

GR			
1	Έξοδος νερού εξαμιστήρα (UNI ISO 7/1 Rp 2 για 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ για 115-160)	4	Είσοδος νερού στοιχείου αφυεθέρμανσης UNI ISO 7/1 Rp 1½ (προαιρετικό)
2a	Είσοδος νερού εξαμιστήρα (UNI ISO 7/1 Rp 2 για 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ για 115-160)	5	Είσοδος ηλεκτρικής γραμμής
2b	Είσοδος νερού αντλίας/ων (UNI ISO 7/1 Rp 2 για 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ για 115-160)	6	Ανύψωση
2c	Είσοδος νερού συσσώρευσης (UNI ISO 7/1 Rp 2 για 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ για 115-160)	7	Σημεία στήριξης (4-6 οπές M12)
3	Έξοδος νερού στοιχείου αφυεθέρμανσης UNI ISO 7/1 Rp 1½ (προαιρετικό)		

N			
1	Vannutgang fra fordampneren (UNI ISO 7/1 Rp 2 til 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ til 115-160)	4	Vanningang til hetdampkjøleren UNI ISO 7/1 Rp 1½ (ekstrautstyr)
2a	Vanningang til fordampneren (UNI ISO 7/1 Rp 2 til 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ til 115-160)	5	Inngang for elektrisk linje
2b	Vanningang til pumpen/pumpene (UNI ISO 7/1 Rp 2 til 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ til 115-160)	6	Løfting
2c	Vanningang til oppsamlingstanken (UNI ISO 7/1 Rp 2 til 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ til 115-160)	7	Støttestruer (4-6 hull M12)
3	Vannutgang fra hetdampkjøleren UNI ISO 7/1 Rp 1½ (ekstrautstyr)		

NL			
1	Wateruitlaat verdampner (UNI ISO 7/1 Rp 2 voor 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ voor 115-160)	4	Waterinlaat oververhittingskoeler UNI ISO 7/1 Rp 1½ (optie)
2a	Waterinlaat verdampner (UNI ISO 7/1 Rp 2 voor 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ voor 115-160)	5	Ingang elektrische leiding
2b	Waterinlaat pomp(en) (UNI ISO 7/1 Rp 2 voor 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ voor 115-160)	6	Ophefpunten
2c	Waterinlaat accumulatie (UNI ISO 7/1 Rp 2 voor 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ voor 115-160)	7	Steunpunten (4-6 gaten M12)
3	Wateruitlaat oververhittingskoeler UNI ISO 7/1 Rp 1½ (optionale)		

P			
1	Saída de água do evaporador (UNI ISO 7/1 Rp 2 para 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ para 115-160)	4	Entrada água cond- pré-arrefecedor UNI ISO 7/1 Rp 1½ (opcional)
2a	Entrada de água do evaporador (UNI ISO 7/1 Rp 2 para 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ para 115-160)	5	Entrada linha eléctrica
2b	Entrada de água bomba/s (UNI ISO 7/1 Rp 2 para 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ para 115-160)	6	Elevação
2c	Entrada de água acumulação (UNI ISO 7/1 Rp 2 para 040/100 - UNI ISO 7/1 Rp 2½ para 115-160)	7	Pontos de apoio (n° 4-6 furos M12)
3	Saída água cond- pré-arrefecedor UNI ISO 7/1 Rp 1½ (opcional)		

IT	Distribuzione pesi KS TER/D – KS TEH/D standard (senza kit idronico)	GB	Weight distribution of KS TER/D – KS TEH/D standard (without hydronic kit)	F	Répartition poids KS TER/D – KS TEH/D standard (sans kit hydronique)
DE	Gewichtsverteilung KS TER/D – KS TEH/D Standard (ohne Hydronik-Bausatz)	E	Distribución de pesos KS TER/D – KS TEH/D estándar (sin equipo hidrónico)	S	Viktördelning för standard KS TER/D - KS TEH/D utan hydronisk sats
DK	Vægtfordeling for standard KS TER/D - KS TEH/D uden hydronisk udstyr	SF	Painon jakautuminen KS TER/D - KS TEH/D - vakiolaitteissa ilman hydronisarjaa	GR	Κατανομή βάρους KS TER/D – KS TEH/D στάνταρ (χωρίς kit κεντρικής θέρμανσης ανά διαμέρισμα)
N	Vektfordeling standard KS TER/D - KS TEH/D uten hydronisk sett	NL	Gewichtsverdeling KS TER/D – KS TEH/D standaard (zonder waterkit)	P	Distribuição dos pesos KS TER/D – KS TEH/D standard (sem kit hidrónico)

		KS TER/D						
(kg)		W1	W2	W3	W4	W5	W6	ΣW
040	B-LN	92	84	106	98	-	-	380
	HT-SL	92	85	115	108	-	-	400
045	B-LN	96	88	117	109	-	-	410
	HT-SL	109	101	129	121	-	-	460
050	B	98	90	120	112	-	-	420
	LN	112	104	131	123	-	-	470
	HT-SL	111	103	142	134	-	-	490
060	B	102	93	122	113	-	-	430
	LN	117	108	147	138	-	-	510
	HT-SL	120	125	150	155	-	-	550
075	B	174	157	158	141	-	-	630
	LN	175	183	157	165	-	-	680
	HT-SL	175	183	172	180	-	-	710
085	B	184	171	159	146	-	-	660
	LN	188	202	163	177	-	-	730
	HT-SL	142	151	129	138	115	125	800
100	B	192	200	170	178	-	-	740
	LN	197	205	195	203	-	-	800
	HT-SL	149	155	144	149	138	144	880
115	B	203	217	183	197	-	-	800
	LN	207	222	198	213	-	-	840
	HT-SL	159	168	150	160	142	151	930
130	B-LN	168	174	155	162	142	149	950
	HT-SL	170	177	157	163	144	150	960
145	B-LN	172	179	158	165	144	151	970
160	B-LN	175	181	160	167	145	152	980

		KS TEH/D						
(kg)		W1	W2	W3	W4	W5	W6	ΣW
040	B-LN	96	90	115	109	-	-	410
045	B	100	94	116	110	-	-	420
	LN	99	93	122	116	-	-	430
050	B	102	96	119	113	-	-	430
	LN	113	107	128	122	-	-	470
060	B-LN	120	113	142	135	-	-	510
075	B	174	161	159	146	-	-	640
	LN	176	187	173	184	-	-	720
085	B	185	176	174	165	-	-	700
	LN	188	205	185	202	-	-	780
100	B	201	214	181	194	-	-	790
	LN	208	214	211	217	-	-	850
115	B	213	233	197	217	-	-	860
	LN	215	235	210	230	-	-	890
130	B	176	186	156	167	137	147	970
	LN	176	186	163	173	151	161	1010
145	B-LN	180	191	166	177	152	163	1030
160	B-LN	183	194	168	179	153	164	1040

IT	Distribuzione pesi KS TER/D – KS TEH/D con kit idronico "pompe"	GB	Weight distribution of KS TER/D – KS TEH/D with "pumps" hydronic kit	F	Répartition poids KS TER/D – KS TEH/D avec kit hydronique «pompes»
DE	Gewichtsverteilung KS TER/D – KS TEH/D mit Hydraulik-Bausatz "Pumpen"	E	Distribución de pesos KS TER/D – KS TEH/D con equipo hidrónico "bombas"	S	Viktördelning för KS TER/D - KS TEH/D med hydronisk sats "pumpar"
DK	Vægtfordeling for KS TER/D - KS TEH/D med hydronisk udstyr "pumper"	SF	Painon jakautuminen "pumput"-hydronisarjalla varustetuissa KS TER/D - KS TEH/D -laitteissa	GR	Κατανομή βάρους KS TER/D – KS TEH/D με kit κεντρικής θέρμανσης ανά διαμέρισμα "αντλιών"
N	Vektfordeling KS TER/D - KS TEH/D med hydronisk sett "pumper"	NL	Gewichtsverdeling KS TER/D – KS TEH/D met waterkit "pompen"	P	Distribuição dos pesos KS TER/D – KS TEH/D com kit hidrónico "bombas"

		KS TER/D						
(kg)		W1	W2	W3	W4	W5	W6	ΣW
040	B-LN	91	83	142	134	-	-	450
	HT-SL	89	82	148	141	-	-	460
045	B-LN	95	87	153	145	-	-	480
	HT-SL	110	102	163	155	-	-	530
050	B	97	88	157	148	-	-	490
	LN	110	102	163	155	-	-	530
	HT-SL	112	104	176	168	-	-	560
060	B	101	92	158	149	-	-	500
	LN	116	107	178	169	-	-	570
	HT-SL	123	128	182	187	-	-	620
075	B	175	158	192	175	-	-	700
	LN	176	183	187	194	-	-	740
	HT-SL	178	186	204	212	-	-	780
085	B	185	172	193	180	-	-	730
	LN	191	205	195	209	-	-	800
	HT-SL	141	151	140	150	139	149	870
100	B	194	202	203	211	-	-	810
	LN	199	208	227	236	-	-	870
	HT-SL	149	155	157	163	165	171	960
115	B	205	219	216	230	-	-	870
	LN	209	223	232	246	-	-	910
	HT-SL	156	166	165	175	174	184	1020
130	B-LN	167	174	172	178	176	183	1050
	HT-SL	168	174	172	178	176	182	1050
145	B-LN	187	165	188	166	188	166	1060
160	B-LN	188	167	189	168	189	168	1070

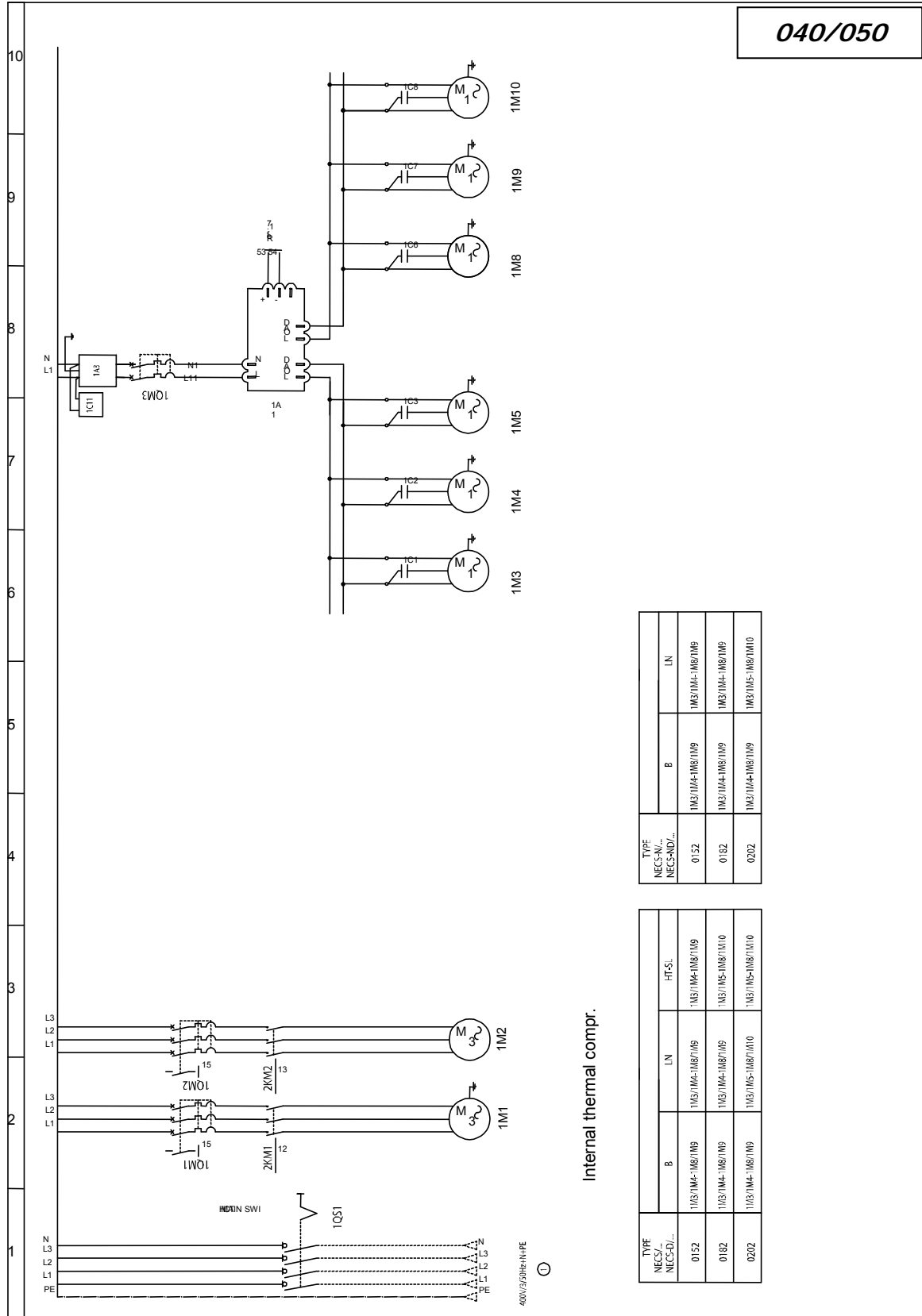
		KS TEH/D						
(kg)		W1	W2	W3	W4	W5	W6	ΣW
040	B-LN	93	88	147	142	-	-	470
045	B	97	91	149	143	-	-	480
	LN	97	91	154	148	-	-	490
050	B	100	94	151	145	-	-	490
	LN	115	109	161	155	-	-	540
060	B-LN	121	115	175	169	-	-	580
075	B	174	160	190	176	-	-	700
	LN	180	191	204	215	-	-	790
085	B	187	178	207	198	-	-	770
	LN	190	207	213	230	-	-	840
100	B	204	217	213	226	-	-	860
	LN	211	217	243	249	-	-	920
115	B	217	237	233	253	-	-	940
	LN	219	239	246	266	-	-	970
130	B	175	186	171	182	168	178	1060
	LN	175	185	178	188	181	192	1100
145	B-LN	184	171	193	180	202	189	1120
160	B-LN	186	174	194	182	203	191	1130

IT	Distribuzione pesi KS TER/D – KS TEH/D con kit idronico "pompe+accumulo"	GB	Weight distribution of KS TER/D – KS TEH/D with "pumps+storage" hydronic kit	F	Répartition poids KS TER/D – KS TEH/D avec kit hydronique «pompes+accumulation»
DE	Gewichtsverteilung KS TER/D – KS TEH/D mit Hydronik-Bausatz "Pumpen+Speicherung"	E	Distribución de pesos KS TER/D – KS TEH/D con equipo hidrónico "bombas+acumulación"	S	Viktfordelning för KS TER/D - KS TEH/D med hydronisk sats "pumpar + reservtank"
DK	Vægtfordeling for KS TER/D - KS TEH/D med hydronisk udstyr "pumper + reserve"	SF	Painon jakautuminen "pumput + säiliö" - hydronisarjalla varustetuissa KS TER/D - KS TEH/D -laitteissa	GR	Κατανομή βάρους KS TER/D – KS TEH/D με kit κεντρικής θέρμανσης ανά διαμέρισμα "αντλιών+αυτοσώρευσης"
N	Vektfordeling KS TER/D - KS TEH/D med hydronisk sett "pumper + oppsamlingstank"	NL	Gewichtsverdeling KS TER/D – KS TEH/D met waterkit "pompen+accumulatie"	P	Distribuição dos pesos KS TER/D – KS TEH/D com kit hidrónico "bombas+acumulação"

		KS TER/D						
(kg)		W1	W2	W3	W4	W5	W6	ΣW
040	B-LN	151	143	137	129	-	-	560
	HT-SL	154	146	144	136	-	-	580
045	B-LN	159	151	144	136	-	-	590
	HT-SL	179	171	144	136	-	-	630
050	B	155	146	154	145	-	-	600
	LN	195	187	173	165	-	-	720
	HT-SL	111	102	273	264	-	-	750
060	B	166	157	148	139	-	-	610
	LN	205	197	183	175	-	-	760
	HT-SL	177	180	123	126	95	98	800
075	B	267	251	194	178	-	-	890
	LN	235	240	146	151	101	106	980
	HT-SL	242	247	153	158	108	113	1020
085	B	279	265	195	181	-	-	920
	LN	253	262	152	161	101	110	1040
	HT-SL	135	144	179	188	222	232	1100
100	B	257	263	156	161	104	109	1050
	LN	267	273	166	171	114	119	1110
	HT-SL	144	150	196	201	246	252	1190
115	B	272	281	162	172	106	116	1110
	LN	279	289	169	178	113	122	1150
	HT-SL	152	161	199	208	245	255	1220
130	B-LN	161	168	222	229	282	289	1350
	HT-SL	162	168	222	229	282	288	1350
145	B-LN	164	171	225	232	285	292	1370
160	B-LN	167	173	227	234	286	293	1380

		KS TEH/D						
(kg)		W1	W2	W3	W4	W5	W6	ΣW
040	B-LN	157	152	143	138	-	-	590
045	B	162	156	144	138	-	-	600
	LN	163	157	148	142	-	-	610
050	B	165	159	146	140	-	-	610
	LN	198	193	172	167	-	-	730
060	B-LN	210	203	182	175	-	-	770
075	B	270	256	194	180	-	-	900
	LN	245	252	153	160	106	113	1030
085	B	286	277	203	194	-	-	960
	LN	258	269	158	169	107	119	1080
100	B	269	278	162	170	106	115	1100
	LN	281	285	174	178	119	123	1160
115	B	288	301	171	184	111	125	1180
	LN	293	306	176	189	117	130	1210
130	B	170	180	225	235	280	290	1380
	LN	169	180	232	242	293	304	1420
145	B-LN	174	185	235	246	294	306	1440
160	B-LN	176	187	236	247	296	307	1450

IT	Schema elettrico unità KS TER/D – KS TEH/D senza kit idronico	GB	Wiring diagram of KS TER/D – KS TEH/D without hydronic kit	F	Schéma électrique unité KS TER/D – KS TEH/D sans kit hydronique
DE	Schaltplan Einheit KS TER/D – KS TEH/D ohne Hydronik-Bausatz	E	Esquema eléctrico unidad KS TER/D – KS TEH/D sin equipo hidrónico	S	Elschema för KS TER/D - KS TEH/D utan hydronisk sats
DK	Elskema for KS TER/D - KS TEH/D uden hydronisk udstyr	SF	Sähkökaavio KS TER/D - KS TEH/D -laitteille ilman hydronisarjaa	GR	Ηλεκτρικό σχέδιο μονάδας KS TER/D – KS TEH/D χωρίς kit κεντρικής θέρμανσης ανά διαμέρισμα
N	Elektrisk skjema KS TER/D - KS TEH/D uten hydronisk sett	NL	Elektrisch schema unit KS TER/D – KS TEH/D zonder waterkit	P	Esquema eléctrico da unidade KS TER/D – KS TEH/D sem kit hidrónico

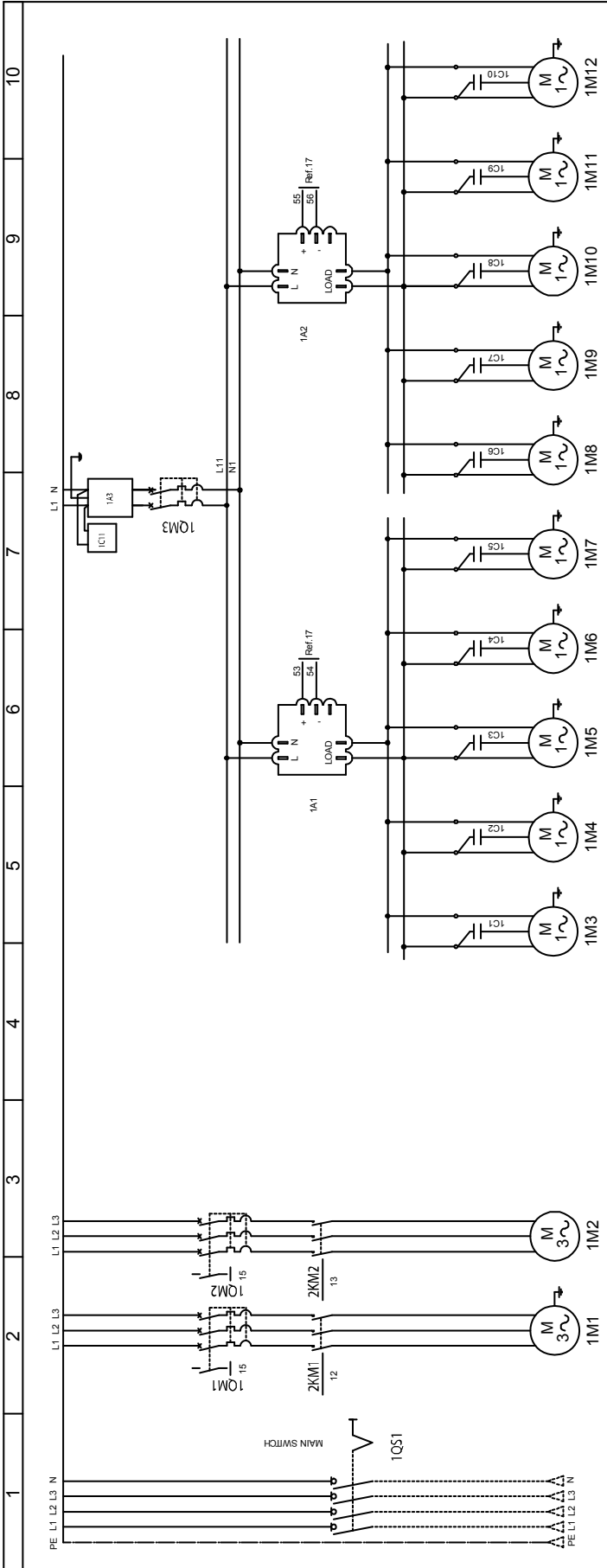


Internal thermal compr.

TYPE NECS/... NECS/D/...	B		LN
	0152	1M3/1M4+1M8/1M9	
0162	1M3/1M4+1M8/1M9	1M3/1M4+1M8/1M9	
0202	1M3/1M4+1M8/1M9	1M3/1M5+1M8/1M10	

TYPE NECS/... NECS/D/...	B		HT-SL	
	LN	LN	LN	LN
0152	1M3/1M4+1M8/1M9	1M3/1M4+1M8/1M9	1M3/1M4+1M8/1M9	1M3/1M4+1M8/1M9
0162	1M3/1M4+1M8/1M9	1M3/1M4+1M8/1M9	1M3/1M5+1M8/1M10	1M3/1M5+1M8/1M10
0202	1M3/1M4+1M8/1M9	1M3/1M5+1M8/1M10	1M3/1M5+1M8/1M10	1M3/1M5+1M8/1M10

KS TER 060/160
KS TEH 060/115

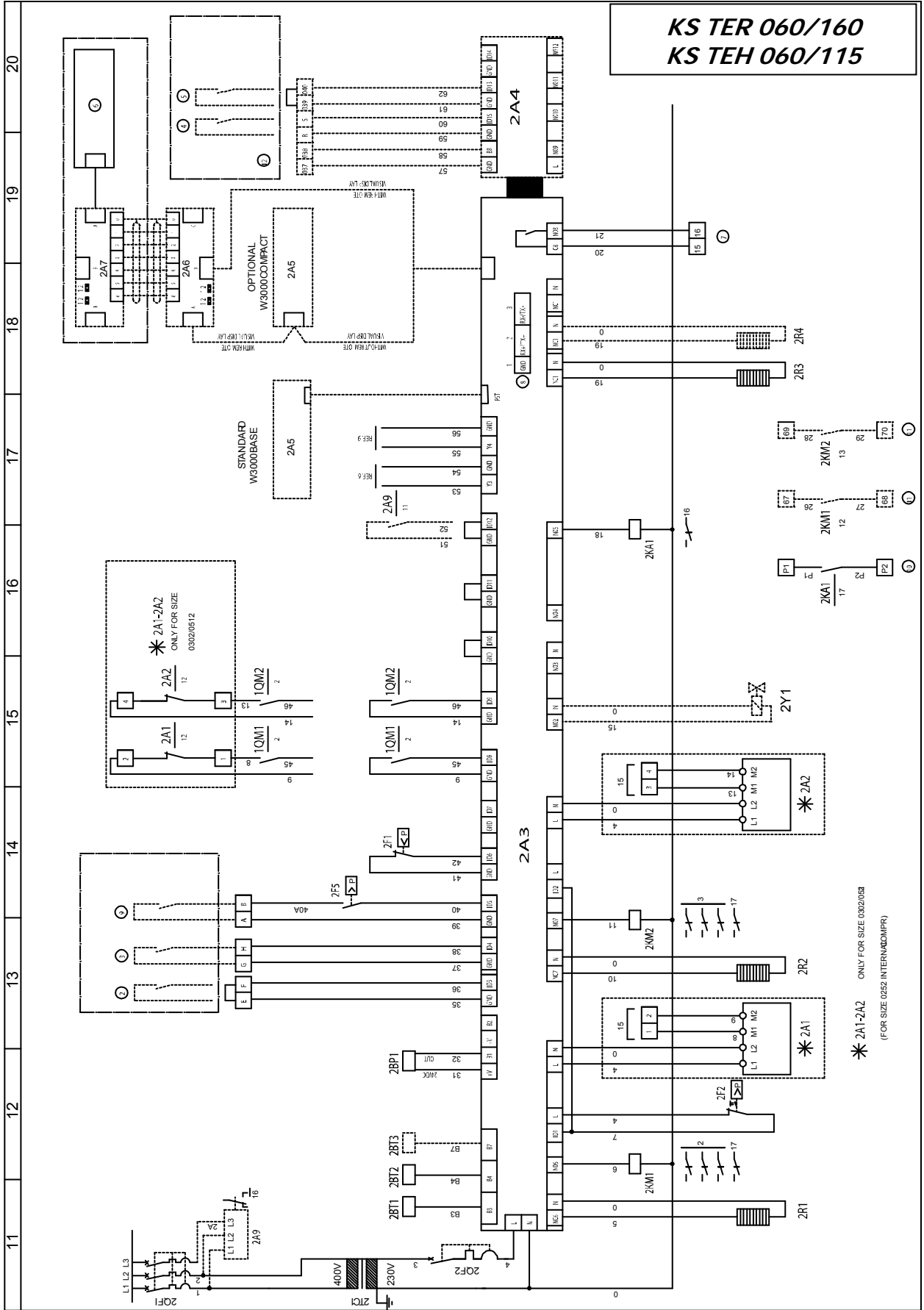


000/3.5PH-N-PE



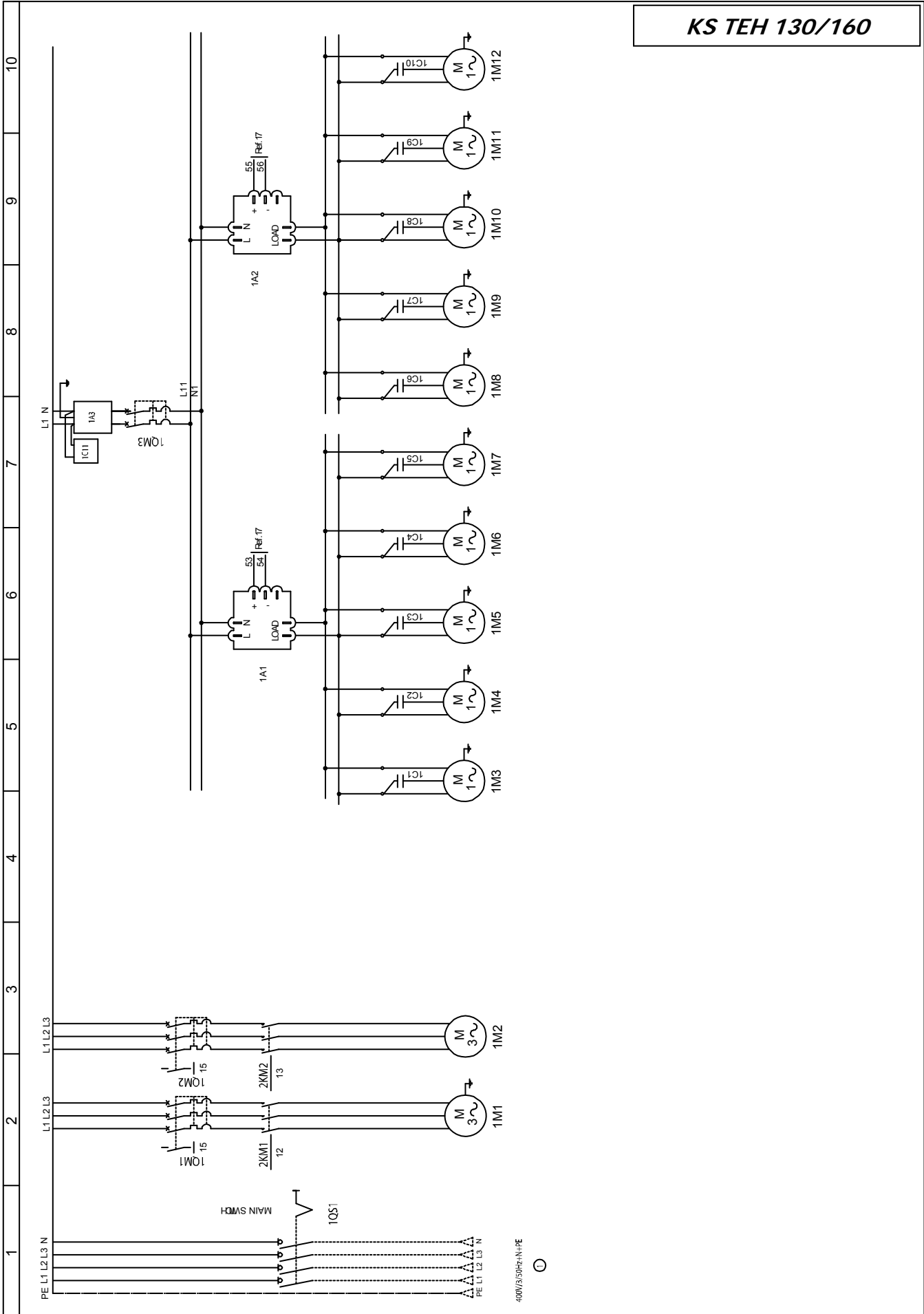
TYPE NECS-... NECS-D/...	B	LN
0352	1M3/1M5-1M8/1M10	1M3/1M5-1M8/1M10
0302	1M3/1M5-1M8/1M10	1M3/1M6-1M8/1M11
0352	1M3/1M5-1M8/1M10	1M3/1M6-1M8/1M11
0412	1M3/1M5-1M8/1M11	1M3/1M6-1M8/1M11
0452	1M3/1M5-1M8/1M11	1M3/1M6-1M8/1M11

TYPE NECS-... NECS-D/...	B	LN	HF-SL
0352	1M3/1M4-1M8/1M9	1M3/1M5-1M8/1M10	1M3/1M6-1M8/1M11
0302	1M3/1M5-1M8/1M10	1M3/1M6-1M8/1M11	1M3/1M6-1M8/1M11
0352	1M3/1M5-1M8/1M10	1M3/1M6-1M8/1M11	1M3/1M12
0412	1M3/1M5-1M8/1M10	1M3/1M6-1M8/1M11	1M3/1M12
0452	1M3/1M6-1M8/1M11	1M3/1M6-1M8/1M11	1M3/1M12
0512	1M3/1M6-1M8/1M11	1M3/1M12	1M3/1M12
0552	1M3/1M12	1M3/1M12	1M3/1M12
0612	1M3/1M12	1M3/1M12	1M3/1M12



KS TER 060/160
KS TEH 060/115

KS TEH 130/160



400V/50Hz+N+PE
 Ⓞ

IT					
1A1-1A2	Regolatori velocità ventilatori	2A9	Relè sequenza fasi	1	Alimentazione principale
1A3	Filtro	2BP1	Sonda di pressione condensazione	2	ON-OFF remoto
1C1/1C10	Condensatori ventilatori	2BT1	Sonda di temperatura ingresso evaporatore	3	Estate/inverno (solo KS TEH/D)
1C11	Condensatore	2BT2	Sonda di temperatura uscita evaporatore	4	Demand limit (opzionale)
1M1-1M2	Compressori	2BT3	Sonda aria esterna (solo per KS TEH/D)	5	Impianto in pressione (opzionale)
1M3/1M12	Ventilatori	2F1	Bassa pressione	6	Tastiera remota (opzionale)
1QM1-1QM2	Int. magnet. compressori	2F2	Alta pressione	7	Blocco cumulativo allarmi
1QM3	Int. magnet. ventilatori	2F5	Pressostato differenziale acqua	8	Scheda seriale (opzionale)
1QS1	Sezionatore generale	2KA1	Relè ausiliario	9	Flussostato
2TC1	Trasformatore ausiliari	2KM1-2KM2	Contattori compressori	10	Consenso pompa
2A1-2A2	Protezione termica compressori (solo per taglie 075/160)	2QF1-2QF2	Int. magnet. ausiliari	11	Contatti funzionamento compr. (opzionale)
2A3	Scheda di elaborazione	2R1/2R2	Resistenze carter compressori	12	Variatione set-point 4-20 mA (opzionale)
2A4	Scheda di espansione (opzionale)	2R3	Resistenza risc. evaporatore		
2A5	Scheda di visualizzazione (tastiera)	2R4	Resistenza risc. desurriscaldatori (opzionale)	040/050	Schema per taglie da 040 a 050
2A6-2A7	Connettori	2Y1	Valvola inversione ciclo	060/160	Schema per taglie da 060 a 160
		2Y2	Valvola Solenoide (Solo per taglie 130/160)		

GB					
1A1-1A2	Fan speed governors	2A9	Phase sequence relay	1	Mains power input
1A3	Filter	2BP1	Condensation pressure probe	2	Remote ON-OFF
1C1/1C10	Fan condensers	2BT1	Evaporator inlet temperature probe	3	Summer/winter (KS TEH/D only)
1C11	Condenser	2BT2	Evaporator outlet temperature probe	4	Demand limit (optional)
1M1-1M2	Compressors	2BT3	External air probe (KS TEH/D only)	5	System pressurised (optional)
1M3/1M12	Fans	2F1	Low pressure	6	Remote keyboard (optional)
1QM1-1QM2	Magnetic switch for compressors	2F2	High pressure	7	Cumulative alarms block
1QM3	Magnetic switch for fans	2F5	Water differential pressure switch	8	Serial card (optional)
1QS1	General isolating switch	2KA1	Auxiliary relay	9	Flow switch
2TC1	Transformer for auxiliaries	2KM1-2KM2	Compressor contactors	10	Pump consent
2A1-2A2	Thermal cut-out for compressors (sizes 075/160 only)	2QF1-2QF2	Magnetic switch for auxiliaries	11	Compr. operation contacts (optional)
2A3	Processing card	2R1/2R2	Compressor crankcase heaters	12	Setpoint variation 4-20mA (optional)
2A4	Expansion card (optional)	2R3	Evaporator heating element		
2A5	Video card (keyboard)	2R4	Desuperheater heating element (optional)	040/050	Diagram for sizes 040 to 050
2A6-2A7	Connectors	2Y1	Cycle reversal valve	060/160	Diagram for sizes 060 to 160
		2Y2	Solenoid valve (only for sizes 130/160)		

F					
1A1-1A2	Régulateurs vitesse ventilateurs	2A9	Relais séquence phases	1	Alimentation principale
1A3	Filtre	2BP1	Sonde de pression condensation	2	On/Off à distance
1C1/1C10	Condensateurs ventilateurs	2BT1	Sonde de température entrée évaporateur	3	Été/hiver (uniqt. KS TEH/D)
1C11	Condenseur	2BT2	Sonde de température sortie évaporateur	4	Limiteur demande (en option)
1M1-1M2	Compresseurs	2BT3	Sonde air extérieur (uniqt. pour KS TEH/D)	5	Installation sous pression (en option)
1M3/1M12	Ventilateurs	2F1	Basse pression	6	Clavier de commande à distance (en option)
1QM1-1QM2	Int. magnét. compresseurs	2F2	Haute pression	7	Blocage cumulatif alarmes
1QM3	Int. magnét. ventilateurs	2F5	Pressostat différentiel eau	8	Carte série (en option)
1QS1	Sectionneur général	2KA1	Relais auxiliaire	9	Contrôleur de débit
2TC1	Transformateur auxiliaires	2KM1-2KM2	Contacteurs compresseurs	10	Autorisation pompe
2A1-2A2	Protection thermique compresseurs (uniqt. pour grandeurs 075/160)	2QF1-2QF2	Int. magnét. auxiliaires	11	Contacts activation compr. (en option)
2A3	Carte d'élaboration	2R1/2R2	Résistances carter compresseurs	12	Variation point de consigne signal 4-20 mA (en option)
2A4	Carte d'extension (en option)	2R3	Résistance réchauff. évaporateur		
2A5	Carte d'affichage (clavier de commande)	2R4	Résistance réchauff. désurchauffeurs (en option)	040/050	Schéma pour grandeurs de 040 à 050
2A6-2A7	Connecteurs	2Y1	Vanne d'inversion cycle	060/160	Schéma pour grandeurs de 060 à 160
		2Y2	Vanne solénoïde (uniqt. pour grandeurs 130/160)		

DE					
1A1-1A2	Geschwindigkeitsregler der Ventilatoren	2A9	Relais Phasensequenz	1	Hauptversorgungsleitung
1A3	Filter	2BP1	Druckfühler Verflüssigung	2	ON-OFF Fernbedienung
1C1/1C10	Verflüssiger Ventilatoren	2BT1	Temperaturfühler am Eingang des Verdampfers	3	Sommer/Winter (nur KS TEH/D)
1C11	Verflüssiger	2BT2	Temperaturfühler am Ausgang des Verdampfers	4	Demand limit (optional)
1M1-1M2	Verdichter	2BT3	Fühler Außenluft (nur für KS TEH/D)	5	Anlage unter Druck (optional)
1M3/1M12	Ventilatoren	2F1	Niederdruck	6	Fernbedienungstastatur (optional)
1QM1-1QM2	Magnetschalter Verdichter	2F2	Hochdruck	7	Sammelsperre Alarme
1QM3	Magnetschalter Ventilatoren	2F5	Druckwächter Differential Wasser	8	Serienkarte (optional)
1QS1	Allgemeiner Trennschalter	2KA1	Relais Hilfskreis	9	Durchflussmesser
2TC1	Transformator Hilfskreise	2KM1-2KM2	Schalterschütze Verdichter	10	Zustimmung Pumpe
2A1-2A2	Überlastschutz Verdichter (nur für Größen 075/160)	2QF1-2QF2	Magnetschalter Hilfskreise	11	Kontakte Betrieb Verdichter (optional)
2A3	Arbeitskarte	2R1/2R2	Widerstände Gehäuse Verdichter	12	Änderung Setpoint 4-20 mA (optional)
2A4	Expansions-Karte (optional)	2R3	Heizelement Verdampfer		
2A5	Anzeigeplatte (Tastatur)	2R4	Heizelement Enthitzer (optional)	040/050	Schaltplan für Größen von 040 bis 050
2A6-2A7	Verbinder	2Y1	Ventil zur Zyklusumkehr	060/160	Schaltplan für Größen von 060 bis 160
		ZY2	Solenoidventil (Nur für die Größen 130/160)		

E					
1A1-1A2	Reguladores velocidad ventiladores	2A9	Relé secuencia fases	1	Alimentación principal
1A3	Filtro	2BP1	Sonda de presión condensación	2	ON-OFF remoto
1C1/1C10	Condensadores ventiladores	2BT1	Sonda de temperatura acceso evaporador	3	Verano/invierno (sólo KS TEH/D)
1C11	Condensador	2BT2	Sonda de temperatura salida evaporador	4	Demand limit (opcional)
1M1-1M2	Compresores	2BT3	Sonda aire exterior (sólo para KS TEH/D)	5	Instalación a presión (opcional)
1M3/1M12	Ventiladores	2F1	Baja presión	6	Teclado remoto (opcional)
1QM1-1QM2	Int. magnét. compresores	2F2	Alta presión	7	Bloque acumulativo alarmas
1QM3	Int. magnét. ventiladores	2F5	Presostato diferencial agua	8	Tarjeta serial (opcional)
1QS1	Seccionador general	2KA1	Relé auxiliar	9	Flujostato
2TC1	Transformador auxiliares	2KM1-2KM2	Contactores compresores	10	Asenso bomba
2A1-2A2	Protección térmica compresores (sólo para las medidas 075/160)	2QF1-2QF2	Int. magnét. auxiliares	11	Contactos funcionamiento compr. (opcional)
2A3	Tarjeta de elaboración	2R1/2R2	Resistencias cárter compresores	12	Variación set-point 4-20 mA (opcional)
2A4	Tarjeta de expansión (opcional)	2R3	Resistencia calent. evaporador		
2A5	Tarjeta de visualización (teclado)	2R4	Resistencia calent. desrecalentadores (opcional)	040/050	Esquema para medidas de 040 a 050
2A6-2A7	Conectores	2Y1	Válvula inversión ciclo	060/160	Esquema para medidas de 060 a 160
		2Y2	Válvula Solenoide (Sólo para los tamaños 130/160)		

S					
1A1-1A2	Fläktarnas hastighetsregulatorer	2A9	Relä för fasssekvens	1	Huvudströmförsörjning
1A3	Filter	2BP1	Sond för kondenseringstryck	2	Fjärrstyrd ON/OFF
1C1/1C10	Fläktarnas kondensatorer	2BT1	Sond för temperatur vid avdunstarens inlopp	3	Sommar/vinter (endast KS TEH/D)
1C11	Kondensator	2BT2	Sond för temperatur vid avdunstarens utlopp	4	Behovsgräns (tillval)
1M1-1M2	Kompressorer	2BT3	Sond för uteluft (endast KS TEH/D)	5	Trycksatt system (tillval)
1M3/1M12	Fläktar	2F1	Lågt tryck	6	Fjärranslutet tangentbord (tillval)
1QM1-1QM2	Kompressorernas magnetbrytare	2F2	Högt tryck	7	Samlat larmblock
1QM3	Fläktarnas magnetbrytare	2F5	Differenstryckvakt för vatten	8	Seriekommunikationskort (tillval)
1QS1	Huvudfrånskyljare	2KA1	Hjälprelä	9	Flödesvakt
2TC1	Hjälpkretsarnas transformator	2KM1-2KM2	Kompressorernas kontaktorer	10	Klardecken för pump
2A1-2A2	Kompressorernas överhettningsskydd (endast 075-160)	2QF1-2QF2	Hjälpkretsarnas magnetbrytare	11	Kontakter för kompressordrift (tillval)
2A3	ADB-kort	2R1/2R2	Kompressorhusens värmeelement	12	Ändring av börvärde 4-20 mA (tillval)
2A4	Expansionskort (tillval)	2R3	Avdunstarens värmeelement		
2A5	Kretskort för visning (tangentbord)	2R4	Ångkylarnas värmeelement (tillval)	040/050	Schema för 040-050
2A6-2A7	Kontaktidon	2Y1	Ventil för omkastning av cykel	060/160	Schema för 060-160
		2Y2	Magnetventil (endast 130/160)		

DK					
1A1-1A2	Ventilatorernes hastighedsregulatorer	2A9	Relæ for fasesekvens	1	Hovedforsyning
1A3	Filter	2BP1	Sonde for kondensationstryk	2	Fjernstyret ON-OFF
1C1/1C10	Kondensatorer i ventilatorer	2BT1	Sonde for temperatur ved fordampereis indløb	3	Sommer/vinter (kun KS TEH/D)
1C11	Kondensator	2BT2	Sonde for temperatur ved fordampereis udløb	4	Behovgrænse (tilbehør)
1M1-1M2	Kompressorer	2BT3	Sonde for ekstern luft (kun KS TEH/D)	5	System under tryk (tilbehør)
1M3/1M12	Ventilatorer	2F1	Lavt tryk	6	Fjernstyringsstatatur (tilbehør)
1QM1-1QM2	Magnetisk afbryder for kompressorer	2F2	Højt tryk	7	Alarmgruppe
1QM3	Magnetisk afbryder for ventilatorer	2F5	Differenstrykafbryder for vand	8	Serielt kort (tilbehør)
1QS1	Hovedafbryder	2KA1	Hjælperelæ	9	Flowafbryder
2TC1	Transformator til hjælpkredsløb	2KM1-2KM2	Kontaktorer for kompressorer	10	Klarsignal for pumpe
2A1-2A2	Termisk beskyttelse i kompressorer (kun 075/160)	2QF1-2QF2	Magnetisk afbryder for hjælpkredsløb	11	Kontakter for kompressordrift (tilbehør)
2A3	EDB-kort	2R1/2R2	Modstande i kompressorhus	12	Ændring af set-point værdi 4-20 mA (tilbehør)
2A4	Udvidelseskort (tilbehør)	2R3	Modstand for opvarmning af fordampere		
2A5	Visningskort (tastatur)	2R4	Modstand for opvarmning af dampkølere (tilbehør)	040/050	Skema for 040-050
2A6-2A7	Konnektorer	2Y1	Ventil for omstilling af cyklus	060/160	Skema for 060-160
		2Y2	Magnetventil (kun 130/160)		

SF					
1A1-1A2	Tuulettimien nopeussäätimet	2A9	Vaihejärjestyksen rele	1	Pääsähkö
1A3	Suodatin	2BP1	Lauhdutuspaineen anturi	2	Kaukonäppäimistön ON-OFF
1C1/1C10	Tuulettimien kondensaattorit	2BT1	Höyrystimen syöttölämpötilan anturi	3	Kesä/talvi (ainoastaan KS TEH/D)
1C11	Lauhdutin	2BT2	Höyrystimen poistolämpötilan anturi	4	Vaatumuraja (lisä)
1M1-1M2	Kompressorit	2BT3	Ulkoilman anturi (ainoastaan KS TEH/D)	5	Järjestelmä paineistettu (lisä)
1M3/1M12	Tuulettimet	2F1	Alhainen paine	6	Kaukonäppäimistö (lisä)
1QM1-1QM2	Kompressorien magneettikatkaisin	2F2	Korkea paine	7	Kasaantuva hälytysryhmä
1QM3	Tuulettimien magneettikatkaisin	2F5	Veden differentiaalipainekatkaisin	8	Sarjakortti (lisä)
1QS1	Päätatkaisin	2KA1	Apurele	9	Ylivirtauskytkin
2TC1	Apupiirien muuntaja	2KM1-2KM2	Kompressorien kontaktorit	10	Pumpun hyväksyntä
2A1-2A2	Kompressorien lämpösuoja (ainoastaan koot 075/160)	2QF1-2QF2	Apupiirien magneettikatkaisin	11	Kompressorin toimintakoskettimet (lisä)
2A3	ATK-kortti	2R1/2R2	Kompressorien suojakannen vastukset	12	Asetuskohdan muutos 4-20 mA (lisä)
2A4	Laajennuskortti (lisä)	2R3	Höyrystimen lämmitysvastus		
2A5	Näyttökortti (näppäimistö)	2R4	Höyryjäähdyttimien lämmitysvastus (lisä)	040/050	Kaavio koot 040-050
2A6-2A7	Liittimet	2Y1	Jakson vaihtoventtiili	060/160	Kaavio koot 060-160
		2Y2	Solenoidiventtiili (ainoastaan koot 130/160)		

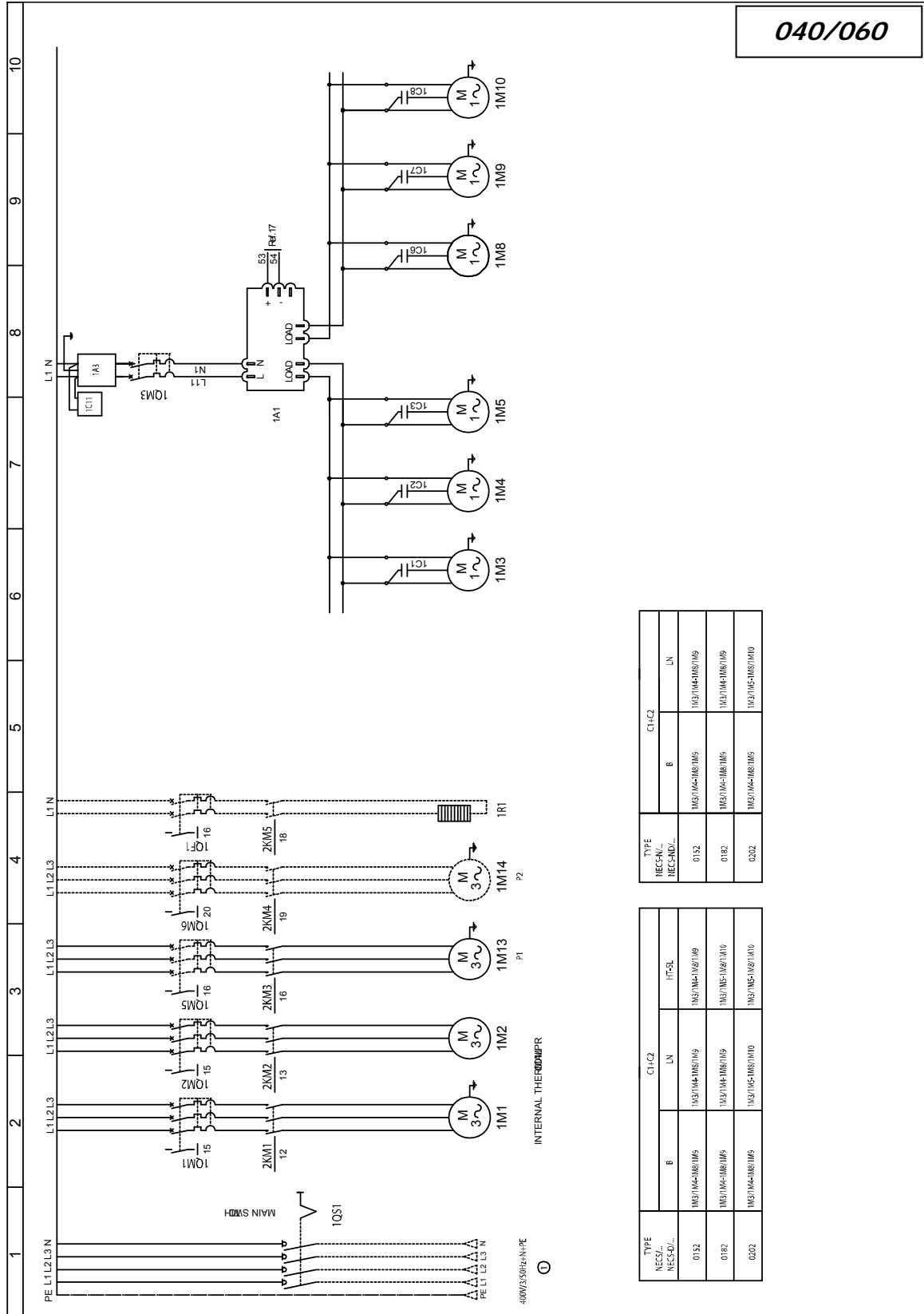
GR					
1A1-1A2	Ρυθμιστές ταχύτητας ανεμιστήρων	2A9	Ηλεκτρονόμος διαδοχής φάσεων	1	Κεντρική τροφοδότηση
1A3	Φίλτρο	2BP1	Αισθητήρας πίεσης συμπίκνωσης	2	ON-OFF από απόσταση
1C1/1C10	Συμπυκνωτές ανεμιστήρων	2BT1	Αισθητήρας θερμοκρασίας εισόδου εξατμιστήρα	3	Καλοκαίρι/χειμώνας (μόνο KS TEH/D)
1C11	Συμπυκνωτής	2BT2	Αισθητήρας θερμοκρασίας εξόδου εξατμιστήρα	4	Demand limit (προαιρετικός)
1M1-1M2	Συμπυκνωτές	2BT3	Αισθητήρας εξωτερικού αέρα (μόνο για KS TEH/D)	5	Εγκατάσταση υπό πίεση (προαιρετικό)
1M3/1M12	Ανεμιστήρες	2F1	Χαμηλή πίεση	6	Απομακρυσμένο πληκτρολόγιο (προαιρετικό)
1QM1-1QM2	Μαγνητ. διακ. συμπυκνωτών	2F2	Υψηλή πίεση	7	Συγκεντρωτικό πλαίσιο συναγερωμών
1QM3	Μαγνητ. διακ. ανεμιστήρων	2F5	Μανομετρικός διακόπτης διαφορικής πίεσης νερού	8	Σειριακή κάρτα (προαιρετική)
1QS1	Γενικός αποζεύκτης	2KA1	Βοηθητικός ηλεκτρονόμος	9	Ροόμετρο
2TC1	Μετασχηματιστής βοηθητικών	2KM1-2KM2	Επαφείς συμπιεστών	10	Συναίνεση αντλίας
2A1-2A2	Θερμική προστασία συμπιεστών ((μόνο για μεγέθη 075/160)	2QF1-2QF2	Μαγνητικοί διακ. βοηθ.	11	Επασφές λειτουργίας συμπ. (προαιρετικός)
2A3	Κάρτα επεξεργασίας	2R1/2R2	Αντιστάσεις κάρτερ συμπιεστών	12	Μεταβολή set-point 4-20 mA (προαιρετική)
2A4	Κάρτα επέκτασης (προαιρετική)	2R3	Αντίσταση θερμ. εξατμιστήρα		
2A5	Πίνακας απεικόνισης (πληκτρολογίου)	2R4	Αντίσταση θερμ. στοιχείων αφυπερθέρμανσης (προαιρετική)	040/050	Σχέδιο για μεγέθη από 040 έως 050
2A6-2A7	Βύσματα	2Y1	Βαλβίδα αντιστροφής κύκλου	060/160	Σχέδιο για μεγέθη από 060 έως 160
		2Y2	Βαλβίδα Σωληνοειδούς (Μόνο για μεγέθη 130/160)		

N					
1A1-1A2	Hastighetsregulatorer til viftene	2A9	Rele for fasesekvens	1	Hovedforsyning
1A3	Filter	2BP1	Sonde til kondensatortrykket	2	Fjernstyrt ON-OFF
1C1/1C10	Kondensatorer til viftene	2BT1	Sonde til temperaturen ved fordampers inngang	3	Sommer/vinter (bare KS TEH/D)
1C11	Kondensator	2BT2	Sonde til temperaturen ved fordampers utgang	4	Behovgrense (ekstrautstyr)
1M1-1M2	Kompressorer	2BT3	Sonde for uteluft (bare KS TEH/D)	5	System under trykk (ekstrautstyr)
1M3/1M12	Vifter	2F1	Lavt trykk	6	Fjernstyrt tastatur (ekstrautstyr)
1QM1-1QM2	Magnetbryter til kompressorene	2F2	Høyt trykk	7	Alarmblokk
1QM3	Magnetbryter til viftene	2F5	Differensialtrykkbryter for vann	8	Seriakort (ekstrautstyr)
1QS1	Hovedbryter	2KA1	Hjelperele	9	Strømningsbryter
2TC1	Transformator til hjelpekretsene	2KM1-2KM2	Kontakter til kompressorene	10	Samtykke til pumpen
2A1-2A2	Varmebeskyttelse til kompressorene (bare 075/160)	2QF1-2QF2	Magnetbryter til hjelpekretsene	11	Kontakter til kompressordrift (ekstrautstyr)
2A3	EDB-kort	2R1/2R2	Motstander til kompressorhusene	12	Endring av innstillingsverdi 4-20 mA (ekstrautstyr)
2A4	Utvidelseskort (ekstrautstyr)	2R3	Motstand for oppvarming av fordamperen		
2A5	Visningskort (tastatur)	2R4	Motstand for oppvarming av hetdampkjølerne (ekstrautstyr)	040/050	Skjema 040-050
2A6-2A7	Koplingsstykker	2Y1	Ventil til omstilling av syklus	060/160	Skjema 060-160
		2Y2	Magnetventil (bare 130/160)		

NL					
1A1-1A2	Snelheidsregelaars ventilatoren	2A9	Fasevolgorderelais	1	Hoofdvoeding
1A3	Filter	2BP1	Druksonde condensatie	2	Remote ON-OFF
1C1/1C10	Condensatoren ventilatoren	2BT1	Temperatuursonde ingang verdampers	3	Zomer/winter (alleen KS TEH/D)
1C11	Condensator	2BT2	Temperatuursonde uitgang verdampers	4	Demand limit (optie)
1M1-1M2	Compressoren	2BT3	Sonde buitenlucht (alleen voor KS TEH/D)	5	Installatie onder druk (optie)
1M3/1M12	Ventilatoren	2F1	Lage druk	6	Remote toetsbord (optie)
1QM1-1QM2	Therm. magn. beveil. compressoren	2F2	Hoge druk	7	Cumulatieve blokkering alarmen
1QM3	Therm. magn. beveil. ventilatoren	2F5	Drukverschilskakelaar water	8	Seriële kaart (optie)
1QS1	Hoofdscheidingschakelaar	2KA1	Hulprelais	9	Stroommeter
2TC1	Transformator hulpsystemen	2KM1-2KM2	Contactschakelaars compressoren	10	Vrijgave pomp
2A1-2A2	Thermische beveiliging compressoren (alleen bij afmetingen 075/160)	2QF1-2QF2	Therm. magn. beveil. hulpsystemen	11	Werkingscontacten compr. (optie)
2A3	Verwerkingskaart	2R1/2R2	Carterweerstand compressoren	12	Verandering setpoint 4-20 mA (optie)
2A4	Uitbreidingskaart (optie)	2R3	Verwarm. weerstand verdampers		
2A5	Weergavekaart (toetsbord)	2R4	Verwarm. weerstand oververhittingskoelers (optie)	040/050	Schema voor afmetingen van 040 tot 050
2A6-2A7	Connectoren	2Y1	Cyclusomschakelklep	060/160	Schema voor afmetingen van 060 tot 160
		2Y2	Solenoidklep (alleen voor formaten 130/160)		

P					
1A1-1A2	Reguladores velocidade ventiladores	2A9	Relé sequência fases	1	Alimentação principal
1A3	Filtro	2BP1	Sonda de pressão condensação	2	ON-OFF remoto
1C1/1C10	Condensadores ventiladores	2BT1	Sonda de temperatura entrada evaporador	3	Verão/inverno (somente KS TEH/D)
1C11	Condensador	2BT2	Sonda de temperatura saída evaporador	4	Demand limit (opcional)
1M1-1M2	Compressores	2BT3	Sonda ar externo (somente para KS TEH/D)	5	Instalação sob pressão (opcional)
1M3/1M12	Ventiladores	2F1	Baixa pressão	6	Teclado remoto (opcional)
1QM1-1QM2	Int. magnet. compressores	2F2	Alta pressão	7	Bloco cumulativo alarmes
1QM3	Int. magnet. ventiladores	2F5	Pressostato diferencial água	8	Placa serial (opcional)
1QS1	Interruptor geral	2KA1	Relé auxiliar	9	Interruptor de caudal
2TC1	Transformador auxiliares	2KM1-2KM2	Contactores compressores	10	Consenso bomba
2A1-2A2	Proteção térmica compressores (somente para tamanhos 075/160)	2QF1-2QF2	Int. magnet. auxiliares	11	Contactos funcionamento compr. (opcional)
2A3	Placa de elaboração	2R1/2R2	Resistências cárter compressores	12	Varição set-point 4-20 mA (opcional)
2A4	Placa de expansão (opcional)	2R3	Resistência aquec. evaporador		
2A5	Placa de visualização (teclado)	2R4	Resistência aquec. pré-arrefecedor (opcional)	040/050	Esquema para tamanhos de 040 a 050
2A6-2A7	Conectores	2Y1	Válvula inversão ciclo	060/160	Esquema para tamanhos de 060 a 160
		2Y2	Válvula solenóide (Só para tamanhos 130/160)		

IT	Schema elettrico unità KS TER/D – KS TEH/D con kit idronico	GB	Wiring diagram of KS TER/D – KS TEH/D with hydronic kit	F	Schéma électrique unité KS TER/D – KS TEH/D avec kit hydronique
DE	Schaltplan Einheit KS TER/D – KS TEH/D mit Hydronek-Bausatz	E	Esquema eléctrico unidad KS TER/D – KS TEH/D con equipo hidrónico	S	Elschema för KS TER/D - KS TEH/D med hydronisk sats
DK	Elskema for KS TER/D - KS TEH/D med hydronisk udstyr	SF	Sähkökaavio hydronisarjalla varustetuille KS TER/D - KS TEH/D -laitteille	GR	Ηλεκτρικό σχεδιάγραμμα μονάδας KS TER/D – KS TEH/D με kit κεντρικής θέρμανσης ανά διαμέρισμα
N	Elektrisk skjema KS TER/D - KS TEH/D med hydronisk sett	NL	Elektrisch schema unit KS TER/D – KS TEH/D met waterkit	P	Esquema eléctrico da unidade KS TER/D – KS TEH/D com kit hidrónico

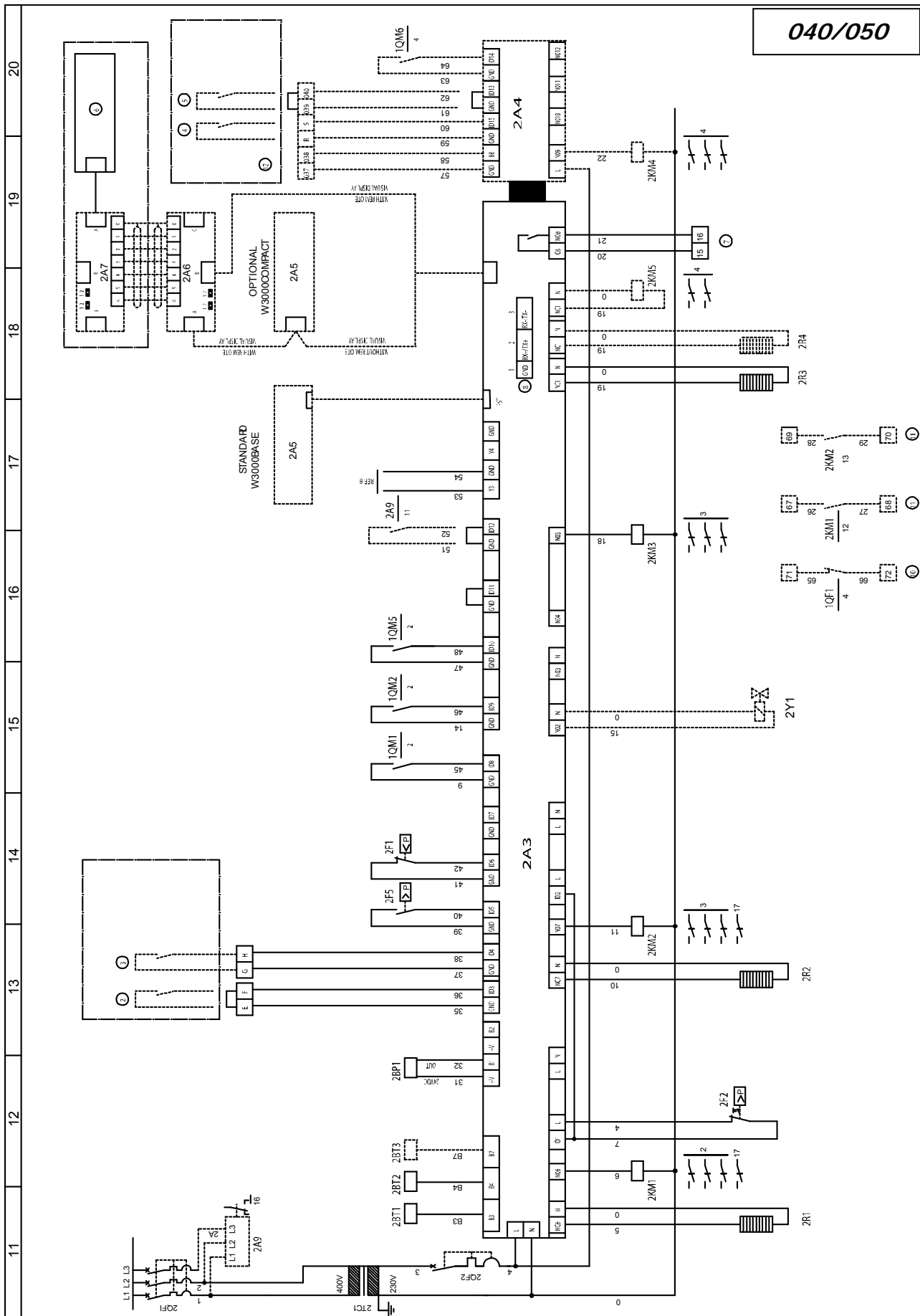


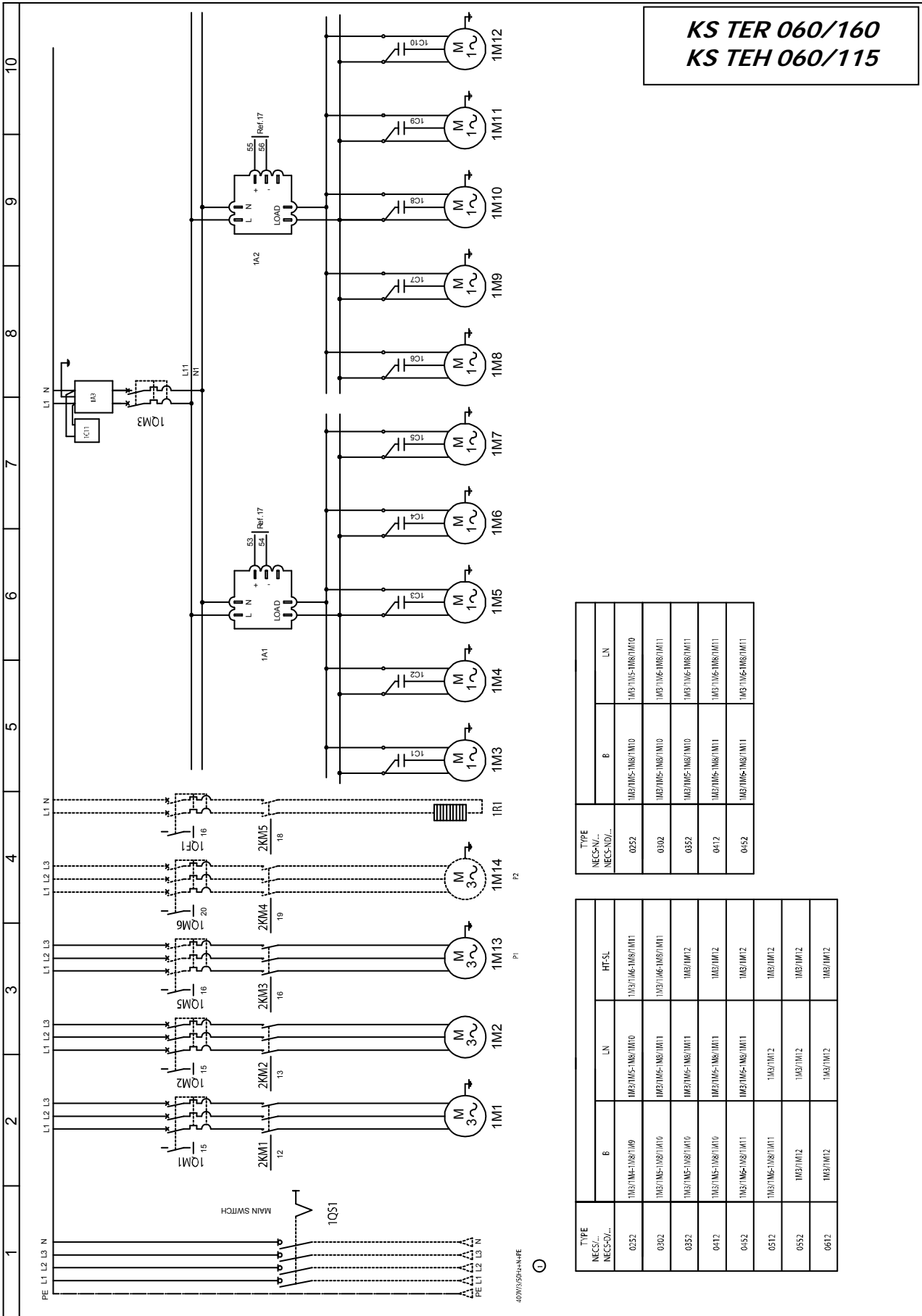
040/060

TYPE NECC/... NECCAD/...	C1+C2	
	B	LN
0132	1M3/1M4-1M5/1M6	1M3/1M4-1M5/1M6
0182	1M3/1M4-1M5/1M6	1M3/1M4-1M5/1M6
0302	1M3/1M4-1M5/1M6	1M3/1M4-1M5/1M6

TYPE NECC/... NECCAD/...	C1+C2	
	B	LN
0132	1M3/1M4-1M5/1M6	1M3/1M4-1M5/1M6
0182	1M3/1M4-1M5/1M6	1M3/1M4-1M5/1M6
0302	1M3/1M4-1M5/1M6	1M3/1M4-1M5/1M6

040/050



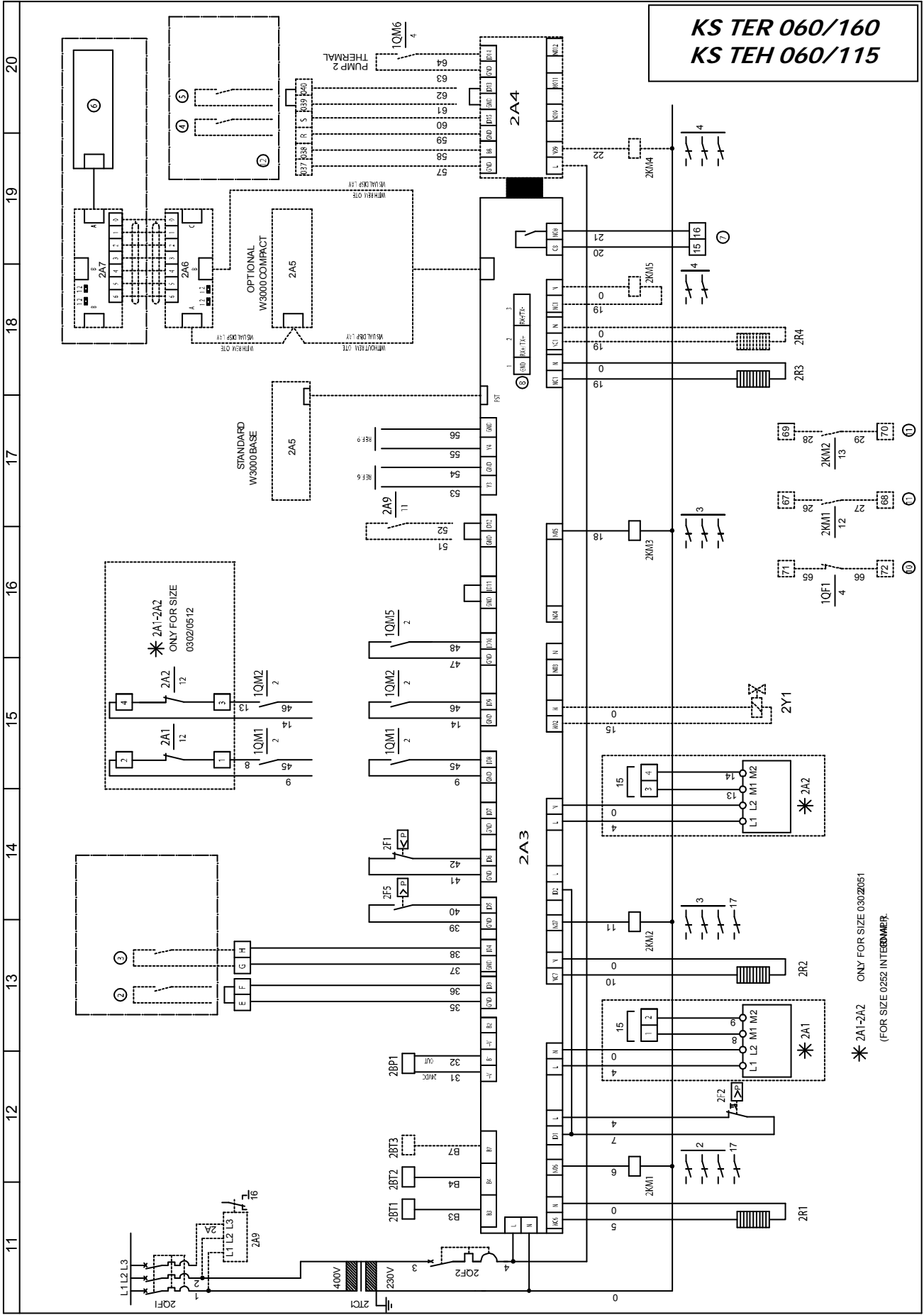


KS TER 060/160
KS TEH 060/115

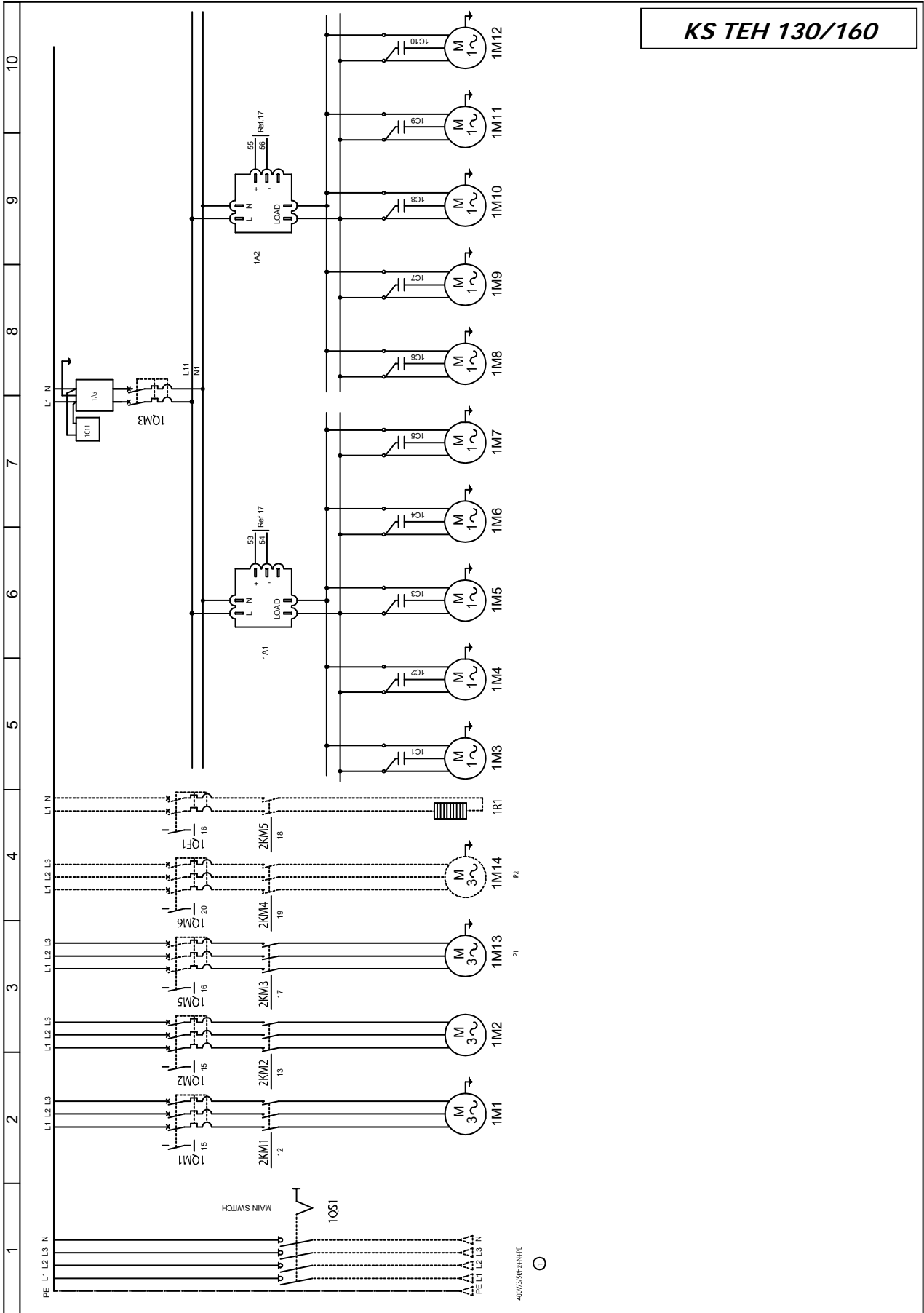
TYPE NECS-N/... NECS-ND/...	B	LN
0352	1M3/1M5-1M8/1M10	1M3/1M5-1M8/1M10
0302	1M3/1M5-1M8/1M10	1M3/1M6-1M8/1M11
0352	1M3/1M5-1M8/1M10	1M3/1M6-1M8/1M11
0412	1M3/1M5-1M8/1M11	1M3/1M6-1M8/1M11
0452	1M3/1M5-1M8/1M11	1M3/1M6-1M8/1M11

TYPE NECS-N/... NECS-D/...	B	LN	HT-SL
0352	1M3/1M5-1M8/1M10	1M3/1M6-1M8/1M11	1M3/1M6-1M8/1M11
0302	1M3/1M5-1M8/1M10	1M3/1M6-1M8/1M11	1M3/1M6-1M8/1M11
0352	1M3/1M5-1M8/1M10	1M3/1M6-1M8/1M11	1M3/1M6-1M8/1M11
0412	1M3/1M5-1M8/1M10	1M3/1M6-1M8/1M11	1M3/1M6-1M8/1M11
0452	1M3/1M5-1M8/1M11	1M3/1M6-1M8/1M11	1M3/1M6-1M8/1M11
0512	1M3/1M6-1M8/1M11	1M3/1M6-1M8/1M11	1M3/1M6-1M8/1M11
0552	1M3/1M6-1M8/1M11	1M3/1M6-1M8/1M11	1M3/1M6-1M8/1M11
0612	1M3/1M6-1M8/1M11	1M3/1M6-1M8/1M11	1M3/1M6-1M8/1M11

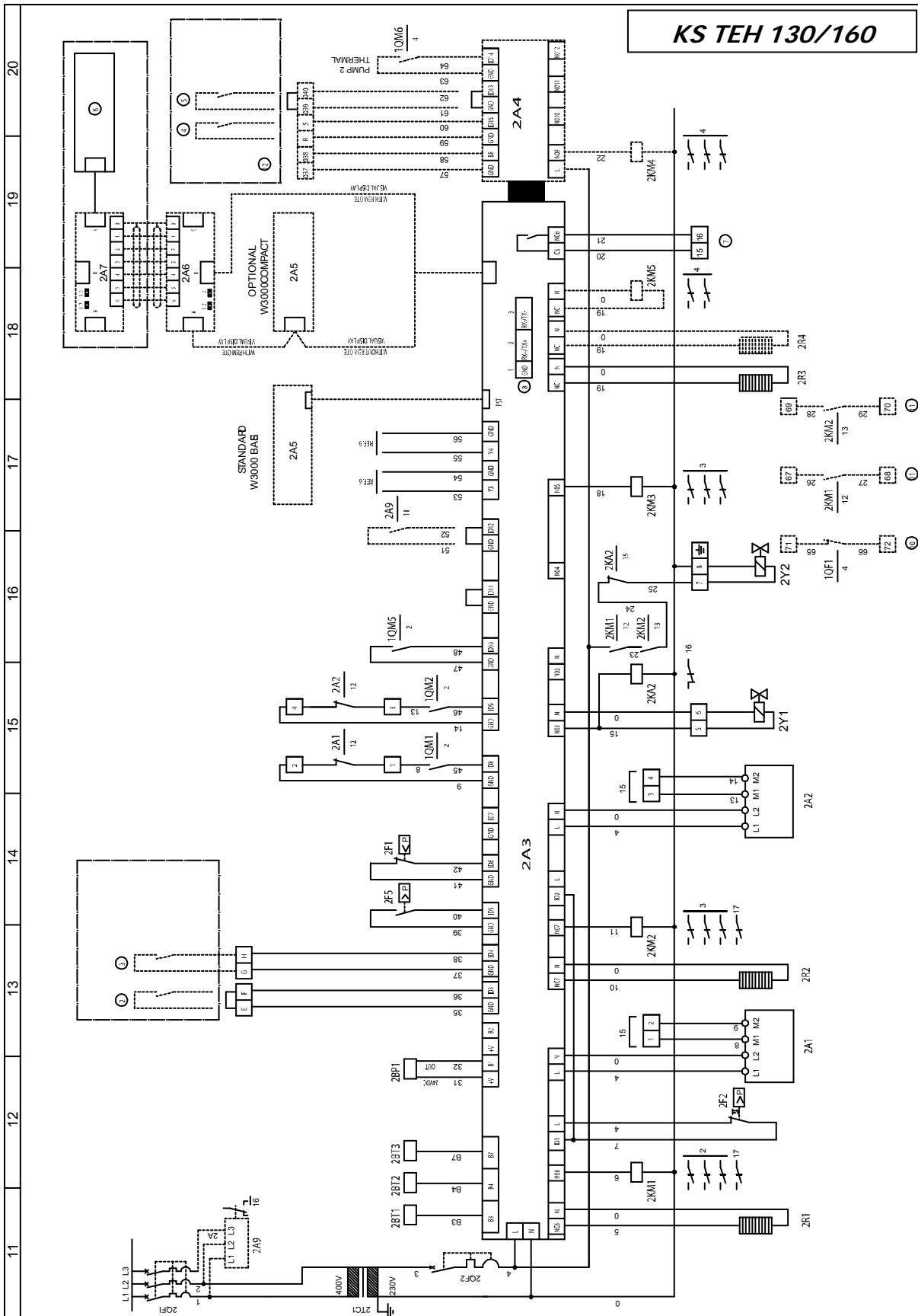
KS TER 060/160
KS TEH 060/115



* 2A1-2A2 ONLY FOR SIZE 0302/0512
(FOR SIZE 0252 INTERMEDIAR)



KS TEH 130/160



IT					
1A1-1A2	Regolatori velocità ventilatori	2A5	Scheda di visualizzazione (tastiera)	1	Alimentazione principale
1A3	Filtro	2A6-2A7	Connettori	2	ON-OFF remoto
1C1/1C10	Condensatori ventilatori	2A9	Relè sequenza fasi	3	Estate/inverno (solo KS TEH/D)
1C11	Condensatore	2BP1	Sonda di pressione condensazione	4	Demand limit (opzionale)
1M1-1M2	Compressori	2BT1	Sonda di temperatura ingresso evaporatore	5	Impianto in pressione (opzionale)
1M3/1M12	Ventilatori	2BT2	Sonda di temperatura uscita evaporatore	6	Tastiera remota (opzionale)
		2BT3	Sonda aria esterna (solo per KS TEH/D)	7	Blocco cumulativo allarmi
1M13/1M14	Pompe	2F1	Bassa pressione	8	Scheda seriale (opzionale)
1R1	Resistenza accumulo (solo con accumulo interno unità)	2F2	Alta pressione	11	Contatti funzionamento compr. (opzionale)
1QF1	Int. magnet. resistenza accumulo (solo con accumulo interno unità)	2F5	Flussostato	12	Variazione set-point 4-20 mA (opzionale)
1QM1-1QM2	Int. magnet. compressori	2KM1-2KM2	Contattori compressori		
1QM3	Int. magnet. ventilatori	2KM3-2KM4	Contattori pompe	P1	Pompa 1
1QM5-1QM6	Int. magnet. pompe	2KM5	Contattore resistenza accumulo (solo con accumulo interno unità)	P2	Pompa 2 (opzionale)
1QS1	Sezionatore generale	2QF1-2QF2	Int. magnet. ausiliari		
2TC1	Trasformatore ausiliari	2R1/2R2	Resistenze carter compressori	040/050	Schema per taglie da 040 a 050
2A1-2A2	Protezione termica compressori (solo per taglie 075/160)	2R3	Resistenza risc. evaporatore	060/160	Schema per taglie da 060 a 160
2A3	Scheda di elaborazione	2R4	Resistenza risc. desurriscaldatori (opzionale)		
2A4	Scheda di espansione (opzionale)	2Y1	Valvola inversione ciclo	10	Anomalia
		2Y2	Valvola Solenoide (Solo per taglie 130/160)		

GB					
1A1-1A2	Fan speed governors	2A5	Video card (keyboard)	1	Mains power input
1A3	Filter	2A6-2A7	Connectors	2	Remote ON-OFF
1C1/1C10	Fan condensers	2A9	Phase sequence relay	3	Summer/winter (KS TEH/D only)
1C11	Condenser	2BP1	Condensation pressure probe	4	Demand limit (optional)
1M1-1M2	Compressors	2BT1	Evaporator inlet temperature probe	5	System pressurised (optional)
1M3/1M12	Fans	2BT2	Evaporator outlet temperature probe	6	Remote keyboard (optional)
		2BT3	External air probe (KS TEH/D only)	7	Cumulative alarms block
1M13/1M14	Pumps	2F1	Low pressure	8	Serial card (optional)
1R1	Storage heater (incorporated storage only)	2F2	High pressure	11	Compr. operation contacts (optional)
1QF1	Magnetic switch for storage heater (incorporated storage only)	2F5	Flow switch	12	Setpoint variation 4-20mA (optional)
1QM1-1QM2	Magnetic switch for compressors	2KM1-2KM2	Compressor contactors		
1QM3	Magnetic switch for fans	2KM3-2KM4	Pump contactors	P1	Pump 1
1QM5-1QM6	Magnetic switch for pumps	2KM5	Storage heater contactor (incorporated storage only)	P2	Pump 2 (optional)
1QS1	General isolating switch	2QF1-2QF2	Magnetic switch for auxiliaries		
2TC1	Transformer for auxiliaries	2R1/2R2	Compressor crankcase heaters	040/050	Diagram for sizes 040 to 050
2A1-2A2	Thermal cut-out for compressors (sizes 075/160 only)	2R3	Evaporator heating element	060/160	Diagram for sizes 060 to 160
2A3	Processing card	2R4	Desuperheater heating element (optional)		
2A4	Expansion card (optional)	2Y1	Cycle reversal valve	10	Fault
		2Y2	Solenoid valve (only for sizes 130/160)		

F					
1A1-1A2	Régulateurs vitesse ventilateurs	2A5	Carte d'affichage (clavier de commande)	1	Alimentation principale
1A3	Filtre	2A6-2A7	Connecteurs	2	On/Off à distance
1C1/1C10	Condensateurs ventilateurs	2A9	Relais séquence phases	3	Été/hiver (unigt. KS TEH/D)
1C11	Condenseur	2BP1	Sonde de pression condensation	4	Limiteur demande (en option)
1M1-1M2	Compresseurs	2BT1	Sonde de température entrée évaporateur	5	Installation sous pression (en option)
1M3/1M12	Ventilateurs	2BT2	Sonde de température sortie évaporateur	6	Clavier de commande à distance (en option)
		2BT3	Sonde air extérieur (unigt. pour KS TEH/D)	7	Blocage cumulatif alarmes
1M13/1M14	Pompes	2F1	Basse pression	8	Carte série (en option)
1R1	Résistance accumulation (unigt. avec accumulation embarquée)	2F2	Haute pression	11	Contacts activation compr. (en option)
1QF1	Int. magnét. résistance accumulation (unigt. avec accumulation embarquée)	2F5	Contrôleur de débit	12	Variation point de consigne signal 4-20 mA (en option)
1QM1-1QM2	Int. magnét. compresseurs	2KM1-2KM2	Contacteurs compresseurs		
1QM3	Int. magnét. ventilateurs	2KM3-2KM4	Contacteurs pompes	P1	Pompe 1
1QM5-1QM6	Int. magnét. pompes	2KM5	Contacteur résistance accumulation (unigt. avec accumulation embarquée)	P2	Pompe 2 (en option)
1QS1	Sectionneur général	2QF1-2QF2	Int. magnét. auxiliaires		
2TC1	Transformateur auxiliaires	2R1/2R2	Résistances carter compresseurs	040/050	Schéma pour grandeurs de 040 à 050
2A1-2A2	Protection thermique compresseurs (unigt. pour grandeurs 075/160)	2R3	Résistance réchauff. évaporateur	060/160	Schéma pour grandeurs de 060 à 160
2A3	Carte d'élaboration	2R4	Résistance réchauff. désurchauffeurs (en option)		
2A4	Carte d'extension (en option)	2Y1	Vanne d'inversion cycle	10	Anomalie
		2Y2	Vanne solénoïde (unigt. pour grandeurs 130/160)		

DE					
1A1-1A2	Geschwindigkeitsregler der Ventilatoren	2A5	Anzeigekarte (Tastatur)	1	Hauptversorgung
1A3	Filter	2A6-2A7	Verbinder	2	ON-OFF Fernbedienung
1C1/1C10	Verflüssiger Ventilatoren	2A9	Relais Phasensequenz	3	Sommer/Winter (nur KS TEH/D)
1C11	Verflüssiger	2BP1	Druckfühler Verflüssigung	4	Demand limit (optional)
1M1-1M2	Verdichter	2BT1	Temperaturfühler am Eingang des Verdampfers	5	Anlage unter Druck (optional)
1M3/1M12	Ventilatoren	2BT2	Temperaturfühler am Ausgang des Verdampfers	6	Fernbedienungstastatur (optional)
		2BT3	Fühler Außenluft (nur für KS TEH/D)	7	Sammelsperre Alarmer
1M13/1M14	Pumpen	2F1	Niederdruck	8	Serienkarte (optional)
1R1	Widerstand Speicherung (nur mit Speicherung intern in der Einheit)	2F2	Hochdruck	11	Kontakte Betrieb Verdichter (optional)
1QF1	Magnetschalter Widerstand Speicherung (nur mit Speicherung intern in der Einheit)	2F5	Durchflussmesser	12	Änderung Setpoint 4-20 mA (optional)
1QM1-1QM2	Magnetschalter Verdichter	2KM1-2KM2	Schalterschütze Verdichter		
1QM3	Magnetschalter Ventilatoren	2KM3-2KM4	Schalterschütze Pumpen	P1	Pumpe 1
1QM5-1QM6	Magnetschalter Pumpen	2KM5	Schalterschütze Widerstand Speicherung (nur mit Speicherung intern in der Einheit)	P2	Pumpe 2 (optional)
1QS1	Allgemeiner Trennschalter	2QF1-2QF2	Magnetschalter Hilfskreise		
2TC1	Transformator Hilfskreise	2R1/2R2	Widerstände Gehäuse Verdichter	040/050	Schaltplan für Größen von 040 bis 050
2A1-2A2	Überlastschutz Verdichter (nur für Größen 075/160)	2R3	Heizelement Verdampfer	060/160	Schaltplan für Größen von 060 bis 160
2A3	Arbeitskarte	2R4	Heizelement Enthitzer (optional)		
2A4	Expansions-Karte (optional)	2Y1	Ventile zur Zyklusumkehr	10	Anomalie
		2Y2	Solenoidventil (Nur für die Größen 130/160)		

E					
1A1-1A2	Reguladores velocidad ventiladores	2A5	Tarjeta de visualización (teclado)	1	Alimentación principal
1A3	Filtro	2A6-2A7	Conectores	2	ON-OFF remoto
1C1/1C10	Condensadores ventiladores	2A9	Relé secuencia fases	3	Verano/invierno (sólo KS TEH/D)
1C11	Condensador	2BP1	Sonda de presión condensación	4	Demand limit (opcional)
1M1-1M2	Compresores	2BT1	Sonda de temperatura acceso evaporador	5	Instalación a presión (opcional)
1M3/1M12	Ventiladores	2BT2	Sonda de temperatura salida evaporador	6	Teclado remoto (opcional)
		2BT3	Sonda aire exterior (sólo para KS TEH/D)	7	Bloque acumulativo alarmas
1M13/1M14	Bombas	2F1	Baja presión	8	Tarjeta serial (opcional)
1R1	Resistencia acumulación (sólo con acumulación interior unidad)	2F2	Alta presión	11	Contactos funcionamiento compr. (opcional)
1QF1	Int. magnét. resistencia acumulación (sólo con acumulación interior unidad)	2F5	Flujostato	12	Variación set-point 4-20 mA (opcional)
1QM1-1QM2	Int. magnét. compresores	2KM1-2KM2	Contactores compresores		
1QM3	Int. magnét. ventiladores	2KM3-2KM4	Contactores bombas	P1	Bomba 1
1QM5-1QM6	Int. magnét. bombas	2KM5	Contactores resistencia acumulación (sólo con acumulación interior unidad)	P2	Bomba 2 (opcional)
1QS1	Seccionador general	2QF1-2QF2	Int. magnét. auxiliares		
2TC1	Transformador auxiliares	2R1/2R2	Resistencias cárter compresores	040/050	Esquema para medidas de 040 a 050
2A1-2A2	Protección térmica compresores (sólo para las medidas 075/160)	2R3	Resistencia calent. evaporador	060/160	Esquema para medidas de 060 a 160
2A3	Tarjeta de elaboración	2R4	Resistencia calent. desrecalentadores (opcional)		
2A4	Tarjeta de expansión (opcional)	2Y1	Válvula inversión ciclo	10	Anomalia
		2Y2	Válvula Solenoide (Sólo para los tamaños 130/160)		

S					
1A1-1A2	Fläktarnas hastighetsregulatorer	2A5	Kretskort för visning (tangentbord)	1	Huvudströmförsörjning
1A3	Filter	2A6-2A7	Kontaktidon	2	Fjärrstyrd ON/OFF
1C1/1C10	Fläktarnas kondensatorer	2A9	Relä för fasssekvens	3	Sommar/vinter (endast KS TEH/D)
1C11	Kondensator	2BP1	Sond för kondenseringstryck	4	Behovsgräns (tillval)
1M1-1M2	Kompressorer	2BT1	Sond för temperatur vid avdunstarens inlopp	5	Trycksatt system (tillval)
1M3/1M12	Fläktar	2BT2	Sond för temperatur vid avdunstarens utlopp	6	Fjärranslutet tangentbord (tillval)
		2BT3	Sond för uteluft (endast KS TEH/D)	7	Samlat larmblock
1M13/1M14	Pumpar	2F1	Lågt tryck	8	Seriekommunikationskort (tillval)
1R1	Reservtankens värmeelement (endast intern reservtank)	2F2	Högt tryck	11	Kontakter för kompressordrift (tillval)
1QF1	Magnetbrytare för reservtankens värmeelement (endast intern reservtank)	2F5	Flödesvakt	12	Ändring av börvärde 4-20 mA (tillval)
1QM1-1QM2	Kompressorernas magnetbrytare	2KM1-2KM2	Kompressorernas kontaktorer		
1QM3	Fläktarnas magnetbrytare	2KM3-2KM4	Pumparnas kontaktorer	P1	Pump 1
1QM5-1QM6	Pumparnas magnetbrytare	2KM5	Kontakter för reservtankens värmeelement (endast intern reservtank)	P2	Pump 2 (tillval)
1QS1	Huvudfrånskyljare	2QF1-2QF2	Hjälpkretsarnas magnetbrytare		
2TC1	Hjälpkretsarnas transformator	2R1/2R2	Kompressorhusens värmeelement	040/050	Schema för 040-050
2A1-2A2	Kompressorernas överhettningsskydd (endast 075-160)	2R3	Avdunstarens värmeelement	060/160	Schema för 060-160
2A3	ADB-kort	2R4	Ångkylarnas värmeelement (tillval)		
2A4	Expansionskort (tillval)	2Y1	Ventil för omkastning av cykel	10	Anomalia
		2Y2	Magnetventil (endast 130/160)		

DK					
1A1-1A2	Ventilatoreernes hastighedsregulatorer	2A5	Visningskort (tastatur)	1	Hovedforsyning
1A3	Filter	2A6-2A7	Konnektorer	2	Fjernstyret ON-OFF
1C1/1C10	Kondensatorer i ventilatorer	2A9	Relæ for fasesekvens	3	Sommer/vinter (kun KS TEH/D)
1C11	Kondensator	2BP1	Sonde for kondensationstryk	4	Behovgrænse (tilbehør)
1M1-1M2	Kompressorer	2BT1	Sonde for temperatur ved fordampers indløb	5	System under tryk (tilbehør)
1M3/1M12	Ventilatorer	2BT2	Sonde for temperatur ved fordampers udløb	6	Fjernstyringskastatur (tilbehør)
		2BT3	Sonde for ekstern luft (kun KS TEH/D)	7	Alarmgruppe
1M13/1M14	Pumper	2F1	Lavt tryk	8	Serielt kort (tilbehør)
1R1	Modstand for opvarmning af reserve (kun intern reserve)	2F2	Højt tryk	11	Kontakter for kompressordrift (tilbehør)
1QF1	Magnetisk afbryder for modstand for opvarmning af reserve (kun intern reserve)	2F5	Flowafbryder	12	Ændring af set-point værdi 4-20 mA (tilbehør)
1QM1-1QM2	Magnetisk afbryder for kompressorer	2KM1-2KM2	Kontakter for kompressorer		
1QM3	Magnetisk afbryder for ventilatorer	2KM3-2KM4	Kontakter for pumper	P1	Pumpe 1
1QM5-1QM6	Magnetisk afbryder for pumper	2KM5	Kontaktor for modstand for opvarmning af reserve (kun intern reserve)	P2	Pumpe 2 (tilbehør)
1QS1	Hovedafbryder	2QF1-2QF2	Magnetisk afbryder for hjælpe kredsløb		
2TC1	Transformator til hjælpe kredsløb	2R1/2R2	Modstande i kompressorhus	040/050	Skema for 040-050
2A1-2A2	Termisk beskyttelse i kompressorer (kun 075/160)	2R3	Modstand for opvarmning af fordampere	060/160	Skema for 060-160
2A3	EDB-kort	2R4	Modstand for opvarmning af dampkølere (tilbehør)		
2A4	Udvidelseskort (tilbehør)	2Y1	Ventil for omstilling af cyklus	10	Funktionsforstyrrelse
		2Y2	Magnetventil (kun 130/160)		

SF					
1A1-1A2	Tuulettimien nopeussäätimet	2A5	Näyttökortti (näppäimistö)	1	Pääsähkö
1A3	Suodatin	2A6-2A7	Liittimet	2	Kaukonäppäimistön ON-OFF
1C1/1C10	Tuulettimien kondensaattorit	2A9	Vaihejärjestyksen rele	3	Kesä/talvi (ainoastaan KS TEH/D)
1C11	Lauhdutin	2BP1	Lauhdutuspaineen anturi	4	Vaatumusraja (lisä)
1M1-1M2	Kompressorit	2BT1	Höyrystimen syöttölämpötilan anturi	5	Järjestelmä paineistettu (lisä)
1M3/1M12	Tuulettimet	2BT2	Höyrystimen poistolämpötilan anturi	6	Kaukonäppäimistö (lisä)
		2BT3	Ulkoilman anturi (ainoastaan KS TEH/D)	7	Kasaantuva hälytysryhmä
1M13/1M14	Pumput	2F1	Alhainen paine	8	Sarjakortti (lisä)
1R1	Säiliön lämmitysvastus (ainoastaan laitteen sisäisellä säiliöllä)	2F2	Korkea paine	11	Kompressorin toimintakoskettimet (lisä)
1QF1	Säiliön lämmitysvastuksen magneettikatkaisin (ainoastaan laitteen sisäisellä säiliöllä)	2F5	Ylivirtauskytkin	12	Asetuskohdan muutos 4-20 mA (lisä)
1QM1-1QM2	Kompressorien magneettikatkaisin	2KM1-2KM2	Kompressorien kontaktorit		
1QM3	Tuulettimien magneettikatkaisin	2KM3-2KM4	Pumppujen kontaktorit	P1	Pumppu 1
1QM5-1QM6	Pumppujen magneettikatkaisin	2KM5	Säiliön lämmitysvastuksen kontaktori (ainoastaan laitteen sisäisellä säiliöllä)	P2	Pumppu 2 (lisä)
1QS1	Pääkatkaisin	2QF1-2QF2	Apupiirien magneettikatkaisin		
2TC1	Apupiirien muuntaja	2R1/2R2	Kompressorien suojakannen vastukset	040/050	Kaavio koot 040-050
2A1-2A2	Kompressorien lämpösuoja (ainoastaan koot 075/160)	2R3	Höyrystimen lämmitysvastus	060/130	Kaavio koot 060-160
2A3	ATK-kortti	2R4	Höyryjäähdyttimien lämmitysvastus (lisä)		
2A4	Laajennuskortti (lisä)	2Y1	Jakson vaihtventiili	10	Vika
		2Y2	Solenoidiventtiili (ainoastaan koot 130/012)		

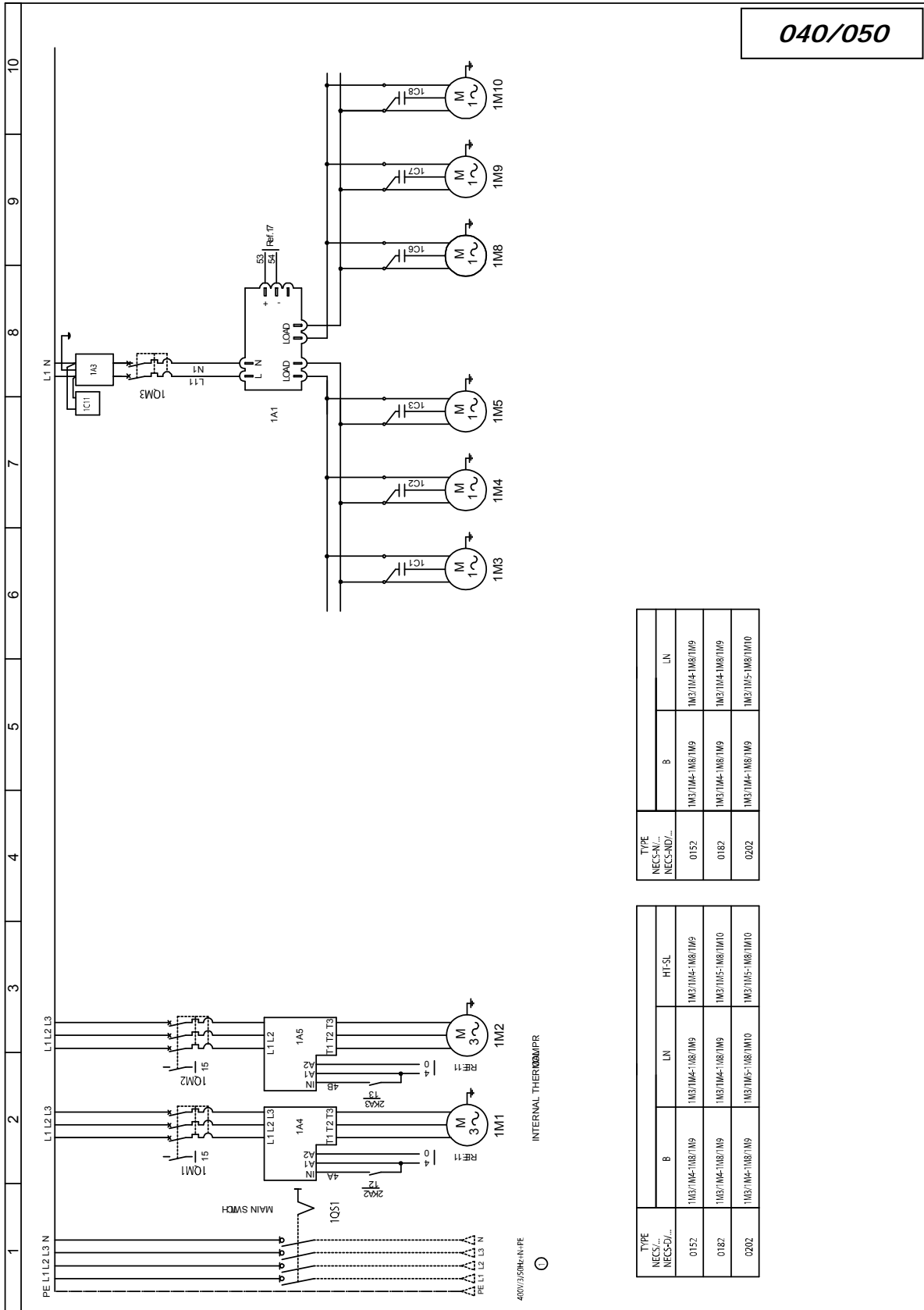
GR					
1A1-1A2	Ρυθμιστές ταχύτητας ανεμιστήρων	2A5	Πίνακας απεικόνισης (πληκτρολόγιου)	1	Κεντρική τροφοδότηση
1A3	Φίλτρο	2A6-2A7	Βύσματα	2	ON-OFF από απόσταση
1C1/1C10	Συμπυκνωτές ανεμιστήρων	2A9	Ηλεκτρονόμος διαδοχής φάσεων	3	Καλοκαίρι/χειμώνας (μόνο KS TEH/D)
1C11	Συμπυκνωτής	2BP1	Αισθητήρας πίεσης συμπύκνωσης	4	Demand limit (προαιρετικός)
1M1-1M2	Συμπυκνωτές	2BT1	Αισθητήρας θερμοκρασίας εισόδου εξαμιστήρα	5	Εγκατάσταση υπό πίεση (προαιρετικό)
1M3/1M12	Ανεμιστήρες	2BT2	Αισθητήρας θερμοκρασίας εξόδου εξαμιστήρα	6	Απομακρυσμένο πληκτρολόγιο (προαιρετικό)
		2BT3	Αισθητήρας εξωτερικού αέρα (μόνο για KS TEH/D)	7	Συγκεντρωτικό πλαίσιο συναγεμίων
1M13/1M14	Αντλίες	2F1	Χαμηλή πίεση	8	Σειριακή κάρτα (προαιρετική)
1R1	Αντίσταση συσσώρευσης (μόνο με εσωτερική συσσώρευση μονάδας)	2F2	Υψηλή πίεση	11	Επαφές λειτουργίας συμπτ. (προαιρετικός)
1QF1	Μαγν. διακ. αντίστασης συσσώρευσης (μόνο με εσωτερική συσσώρευση μονάδας)	2F5	Ροόμετρο	12	Μεταβολή set-point 4-20 mA (προαιρετική)
1QM1-1QM2	Μαγνητ. διακ. συμπυκνωτών	2KM1-2KM2	Επαφείς συμπίεστών		
1QM3	Μαγνητ. διακ. ανεμιστήρων	2KM3-2KM4	Επαφείς αντλιών	P1	Αντλία 1
1QM5-1QM6	Μαγνητ. διακ. αντλιών	2KM5	Επαφείς αντίστασης συσσώρευσης (μόνο με εσωτερική συσσώρευση μονάδας)	P2	Αντλία 2 (προαιρετική)
1QS1	Γενικός αποξεύκτης	2QF1-2QF2	Μαγνητικοί διακ. βοηθ.		
2TC1	Μετασχηματιστής βοηθητικών	2R1/2R2	Αντιστάσεις κάρτερ συμπίεστών	040/050	Σχέδιο για μεγέθη από 040 έως 050
2A1-2A2	Θερμική προστασία συμπίεστών ((μόνο για μεγέθη 075/160)	2R3	Αντίσταση θερμ. εξαμιστήρα	060/160	Σχέδιο για μεγέθη από 060 έως 160
2A3	Κάρτα επεξεργασίας	2R4	Αντίσταση θερμ. στοιχείων αφυπερθέρμανσης (προαιρετική)		
2A4	Κάρτα επέκτασης (προαιρετική)	2Y1	Βαλβίδα αντιστροφής κύκλου	10	Ανωμαλία
		2Y2	Βαλβίδα Σωληνοειδούς (Μόνο για μεγέθη 130/160)		

N					
1A1-1A2	Hastighetsregulatorer til viftene	2A5	Visningskort (tastatur)	1	Hovedforsyning
1A3	Filter	2A6-2A7	Koplingsstykker	2	Fjernstyr ON-OFF
1C1/1C10	Kondensatorer til viftene	2A9	Rele for fasesekvens	3	Sommer/vinter (bare KS TEH/D)
1C11	Kondensator	2BP1	Sonde til kondensatortrykket	4	Behovgrense (ekstrautstyr)
1M1-1M2	Kompressorer	2BT1	Sonde til temperaturen ved fordampers inngang	5	System under trykk (ekstrautstyr)
1M3/1M12	Vifter	2BT2	Sonde til temperaturen ved fordampers utgang	6	Fjernstyr tastatur (ekstrautstyr)
1M13/1M14	Pumper	2BT3	Sonde for uteluft (bare KS TEH/D)	7	Alarmløkk
1R1	Varmeelement for oppsamlingstank (bare intern oppsamlingstank)	2F1	Lavt trykk	8	Seriekort (ekstrautstyr)
1QF1	Magnetbryter til varmeelementet for oppsamlingstank (bare intern oppsamlingstank)	2F2	Høyt trykk	11	Kontakter til kompressordrift (ekstrautstyr)
1QM1-1QM2	Magnetbryter til kompressorene	2F5	Strømningsbryter	12	Endring av innstillingsverdi 4-20 mA (ekstrautstyr)
1QM3	Magnetbryter til viftene	2KM1-2KM2	Kontakter til kompressorene		
1QM5-1QM6	Magnetbryter til pumpene	2KM3-2KM4	Kontakter til pumpene	P1	Pumpe 1
1QS1	Hovedbryter	2KM5	Kontaktor til varmeelementet for oppsamlingstank (bare intern oppsamlingstank)	P2	Pumpe 2 (ekstrautstyr)
2TC1	Transformator til hjelpekretsene	2QF1-2QF2	Magnetbryter til hjelpekretsene		
2A1-2A2	Varmerbeskyttelse til kompressorene (bare 075/160)	2R1/2R2	Motstander til kompressorhusene	040/050	Skjema 040-050
2A3	EDB-kort	2R3	Motstand for oppvarming av fordampere	060/160	Skjema 060-160
2A4	Utvidelseskort (ekstrautstyr)	2R4	Motstand for oppvarming av hetdampkjølerne (ekstrautstyr)		
		2Y1	Ventil til omstilling av syklus	10	Feil
		2Y2	Magnetventil (bare 130/160)		

NL					
1A1-1A2	Snelheidsregelaars ventilatoren	2A5	Weergavekaart (toetsenbord)	1	Hoofdvoeding
1A3	Filter	2A6-2A7	Connectoren	2	Remote ON-OFF
1C1/1C10	Condensatoren ventilatoren	2A9	Fasevolgorderelais	3	Zomer/winter (alleen KS TEH/D)
1C11	Condensator	2BP1	Druksondes condensatie	4	Demand limit (optie)
1M1-1M2	Compressoren	2BT1	Temperatuursonde ingang verdamp	5	Installatie onder druk (optie)
1M3/1M12	Ventilatoren	2BT2	Temperatuursonde uitgang verdamp	6	Remote toetsenbord (optie)
1M13/1M14	Pompen	2BT3	Sonde buitenlucht (alleen voor KS TEH/D)	7	Cumulatieve blokkering alarmen
1R1	Weerstand accumulatie (alleen met accumulatie in de unit)	2F1	Lage druk	8	Seriële kaart (optie)
1QF1	Therm. magn. beveil. weerstand accumulatie (alleen bij accumulatie in de unit)	2F2	Hoge druk	11	Werkingscontacten compr. (optie)
1QM1-1QM2	Therm. magn. beveil. compressoren	2F5	Stroommeter	12	Verandering setpoint 4-20 mA (optie)
1QM3	Therm. magn. beveil. ventilatoren	2KM1-2KM2	Contactschakelaars compressoren		
1QM5-1QM6	Therm. magn. beveil. pompen	2KM3-2KM4	Contactschakelaars pompen	P1	Pomp 1
1QS1	Hoofdscheidingsschakelaar	2KM5	Contactschakelaar weerstand accumulatie (alleen met accumulatie in de unit)	P2	Pomp 2 (optie)
2TC1	Transformator hulpsystemen	2QF1-2QF2	Therm. magn. beveil. hulpsystemen		
2A1-2A2	Thermische beveiliging compressoren(alleen voor afmetingen 075/160)	2R1/2R2	Carterweerstand compressoren	040/050	Schema voor afmetingen van 040 tot 050
2A3	Verwerkingskaart	2R3	Verwarm. weerstand verdamp	060/160	Schema voor afmetingen van 060 tot 160
2A4	Uitbreidingskaart (optie)	2R4	Verwarm. weerstand oververhittingskoelers (optie)		
		2Y1	Cyclusomschakelkleppen	10	Storing
		2Y2	Solenoidklep (alleen voor formaten 130/160)		

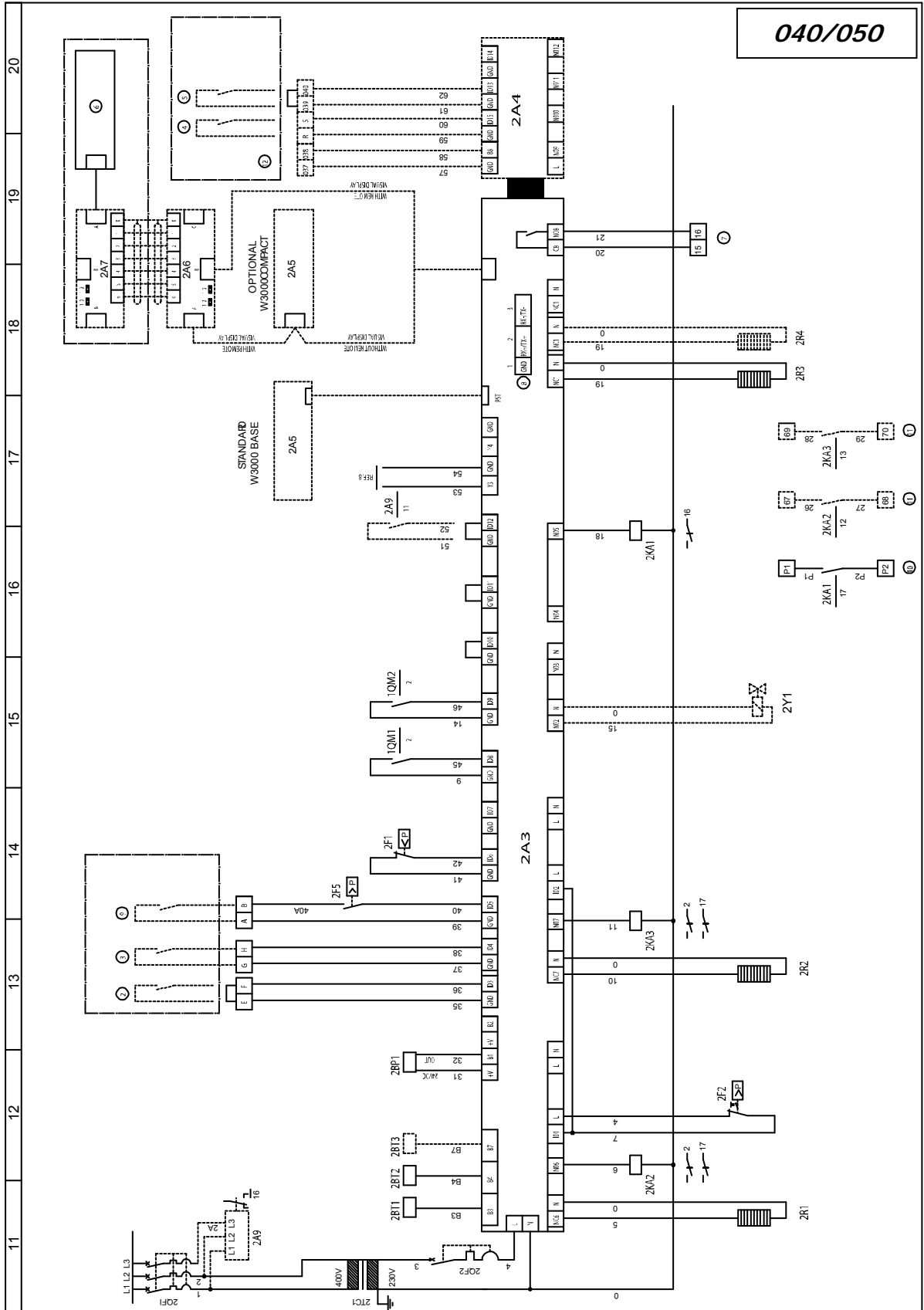
P					
1A1-1A2	Reguladores velocidade ventiladores	2A5	Placa de visualização (teclado)	1	Alimentação principal
1A3	Filtro	2A6-2A7	Conectores	2	ON-OFF remoto
1C1/1C10	Condensadores ventiladores	2A9	Relé sequência fases	3	Verão/inverno (somente KS TEH/D)
1C11	Condensador	2BP1	Sondas de pressão condensação	4	Demand limit (opcional)
1M1-1M2	Compressores	2BT1	Sonda de temperatura entrada evaporador	5	Instalação sob pressão (opcional)
1M3/1M12	Ventiladores	2BT2	Sonda de temperatura saída evaporador	6	Teclado remoto (opcional)
1M13/1M14	Bombas	2BT3	Sonda ar externo (somente para KS TEH/D)	7	Bloco cumulativo alarmes
1R1	Resistência acumulação (somente com acumulação no interior da unidade)	2F1	Baixa pressão	8	Placa serial (opcional)
1QF1	Int. magnet. resistência acumulação (somente com acumulação no interior da unidade)	2F2	Alta pressão	11	Contactos funcionamento compr. (opcional)
1QM1-1QM2	Int. magnet. compressores	2F5	Interruptor de caudal	12	Variação set-point 4-20 mA (opcional)
1QM3	Int. magnet. ventiladores	2KM1-2KM2	Contactores compressores		
1QM5-1QM6	Int. magnet. bombas	2KM3-2KM4	Contactores bombas	P1	Bomba 1
1QS1	Interruptor geral	2KM5	Contacto resistência acumulação (somente com acumulação no interior da unidade)	P2	Bomba 2 (opcional)
2TC1	Transformador auxiliares	2QF1-2QF2	Int. magnet. auxiliares		
2A1-2A2	Proteção térmica compressores (somente para tamanhos 075/160)	2R1/2R2	Resistências cárter compressores	040/050	Esquema para tamanhos de 040 a 050
2A3	Placa de elaboração	2R3	Resistência aquec. evaporador	060/160	Esquema para tamanhos de 060 a 160
2A4	Placa de expansão (opcional)	2R4	Resistência aquec. pré-arrefecedor (opcional)		
		2Y1	Válvula inversão ciclo	10	Anomalia
		2Y2	Válvula solenóide (Só para tamanhos 130/160)		

IT	Schema elettrico unità KS TER/D – KS TEH/D senza kit idronico (con soft-start)	GB	Wiring diagram of KS TER/D – KS TEH/D without hydronic kit (with soft-start)	F	Schéma électrique unité KS TER/D – KS TEH/D avec kit hydronique (avec soft-start)
DE	Schaltplan Einheit KS TER/D – KS TER-N/D ohne Hydronik Bausatz (mit Soft-Start)	E	Esquema eléctrico unidad KS TER/D – KS TEH/D sin equipo hidrónico (con soft-start)	S	Elschema för KS TER/D - KS TEH/D utan hydronisk sats (med Soft-Start)
DK	Elskema for KS TER/D - KS TEH/D uden hydronisk udstyr (med soft start)	SF	Sähkökaavio KS TER/D - KS TEH/D -laitteille ilman hydronisarjaa (pehmeä käynnistys)	GR	Ηλεκτρικό σχεδιάγραμμα μονάδας KS TER/D – KS TEH/D χωρίς κιτ κεντρικής θέρμανσης ανά διαμέρισμα (με soft-start)
N	Elektrisk skjema KS TER/D - KS TEH/D uten hydronisk sett (med softstart)	NL	Elektrisch schema unit KS TER/D – KS TEH/D zonder waterset (met soft-start)	P	Esquema eléctrico unidade KS TER/D – KS TEH/D sem kit hidrónico (com soft-start)

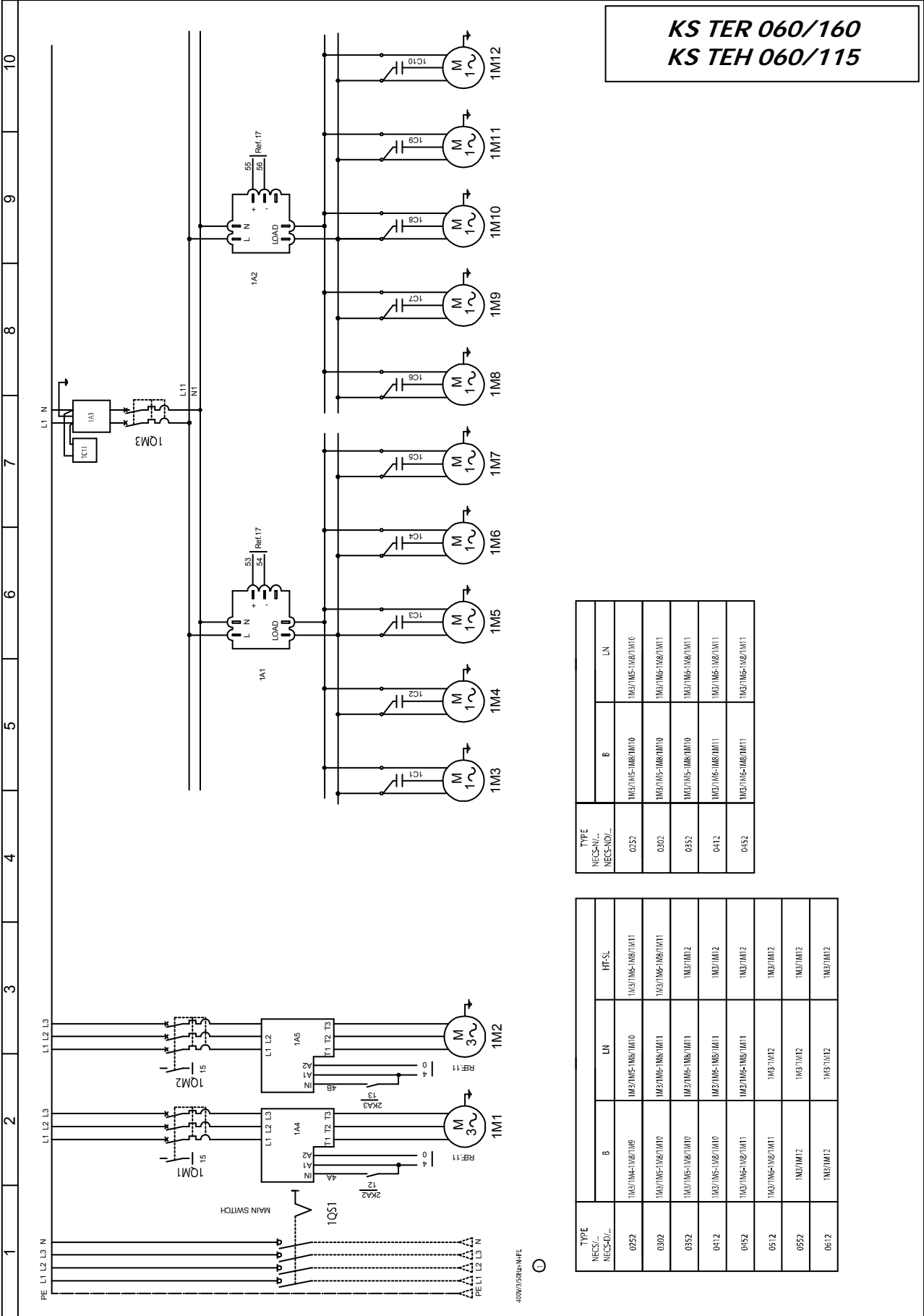


TYPE NECS-N/... NECS-ND/...	B	LN
0152	1M3/1M4-1M8/1M9	1M3/1M4-1M8/1M9
0182	1M3/1M4-1M8/1M9	1M3/1M4-1M8/1M9
0202	1M3/1M4-1M8/1M9	1M3/1M5-1M8/1M10

TYPE NECS-D/...	B	LN	HF-SL
0152	1M3/1M4-1M8/1M9	1M3/1M4-1M8/1M9	1M3/1M4-1M8/1M9
0182	1M3/1M4-1M8/1M9	1M3/1M4-1M8/1M9	1M3/1M5-1M8/1M10
0202	1M3/1M4-1M8/1M9	1M3/1M5-1M8/1M10	1M3/1M5-1M8/1M10

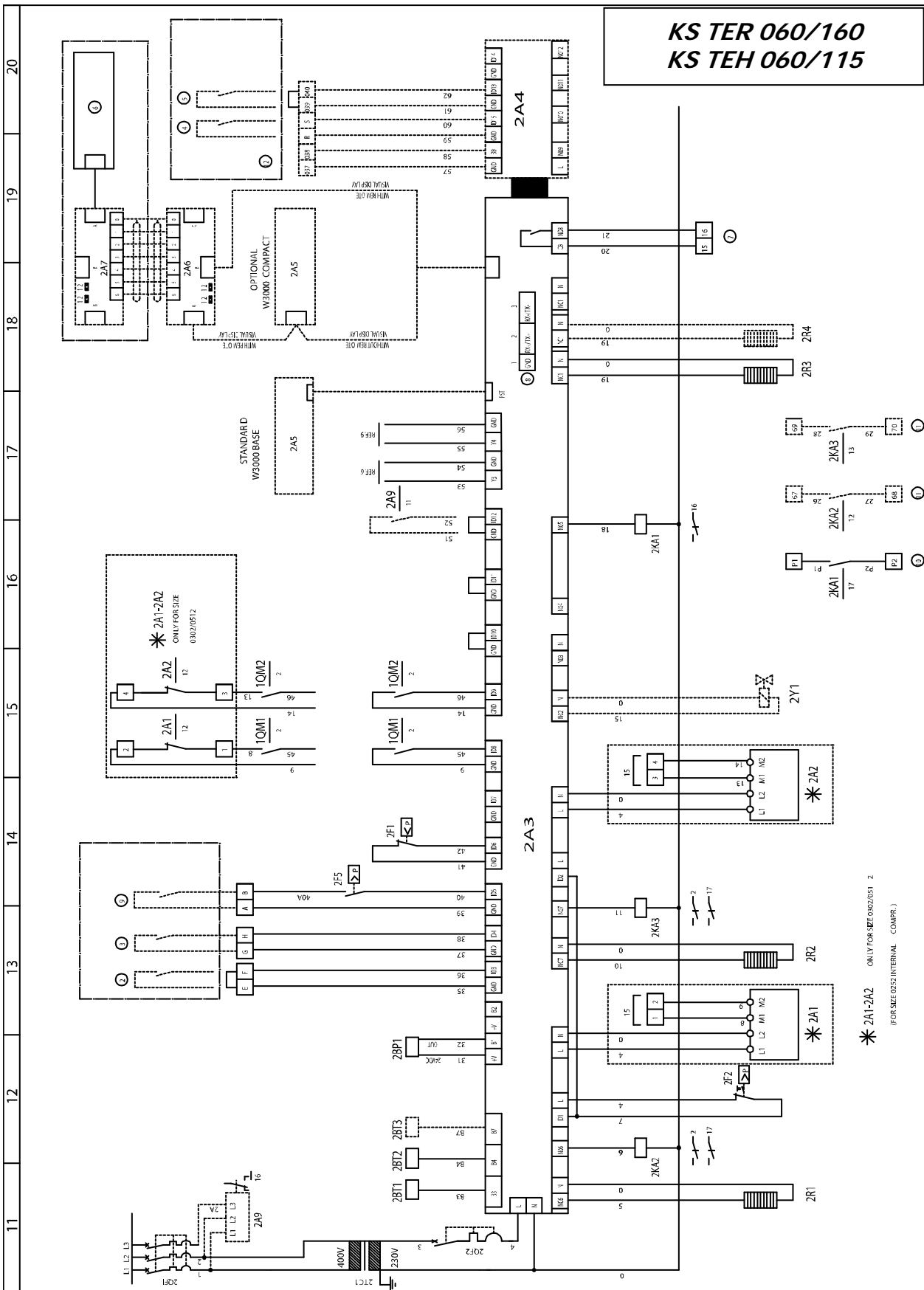


KS TER 060/160
KS TEH 060/115

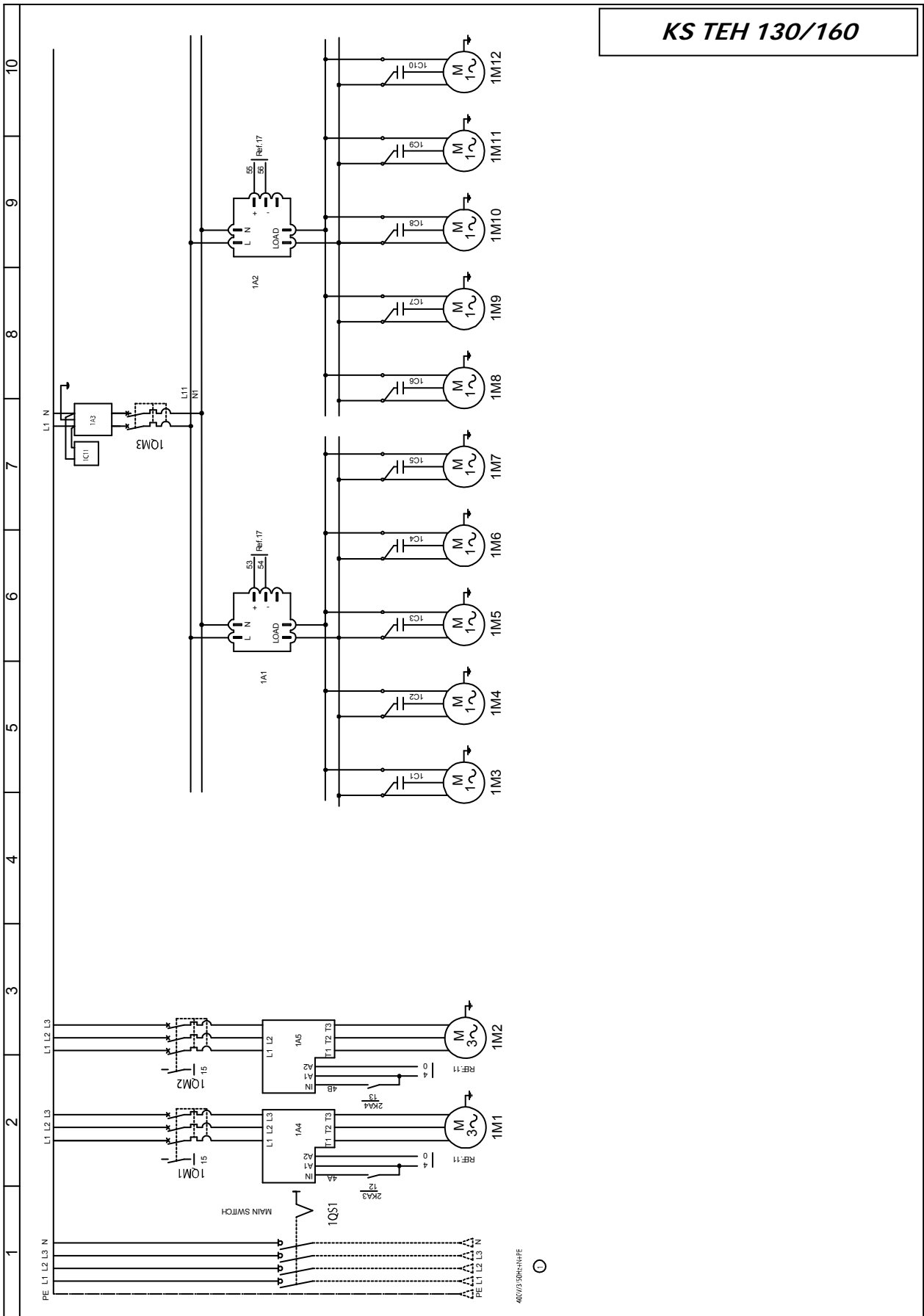


TYPE NECS-ALL NECS-NDJ...	B	LN
0352	1M3/1M5-1M8/1M10	1M3/1M5-1M8/1M10
0302	1M3/1M5-1M8/1M10	1M3/1M5-1M8/1M11
0352	1M3/1M5-1M8/1M10	1M3/1M5-1M8/1M11
0412	1M3/1M5-1M8/1M11	1M3/1M5-1M8/1M11
0452	1M3/1M5-1M8/1M11	1M3/1M5-1M8/1M11

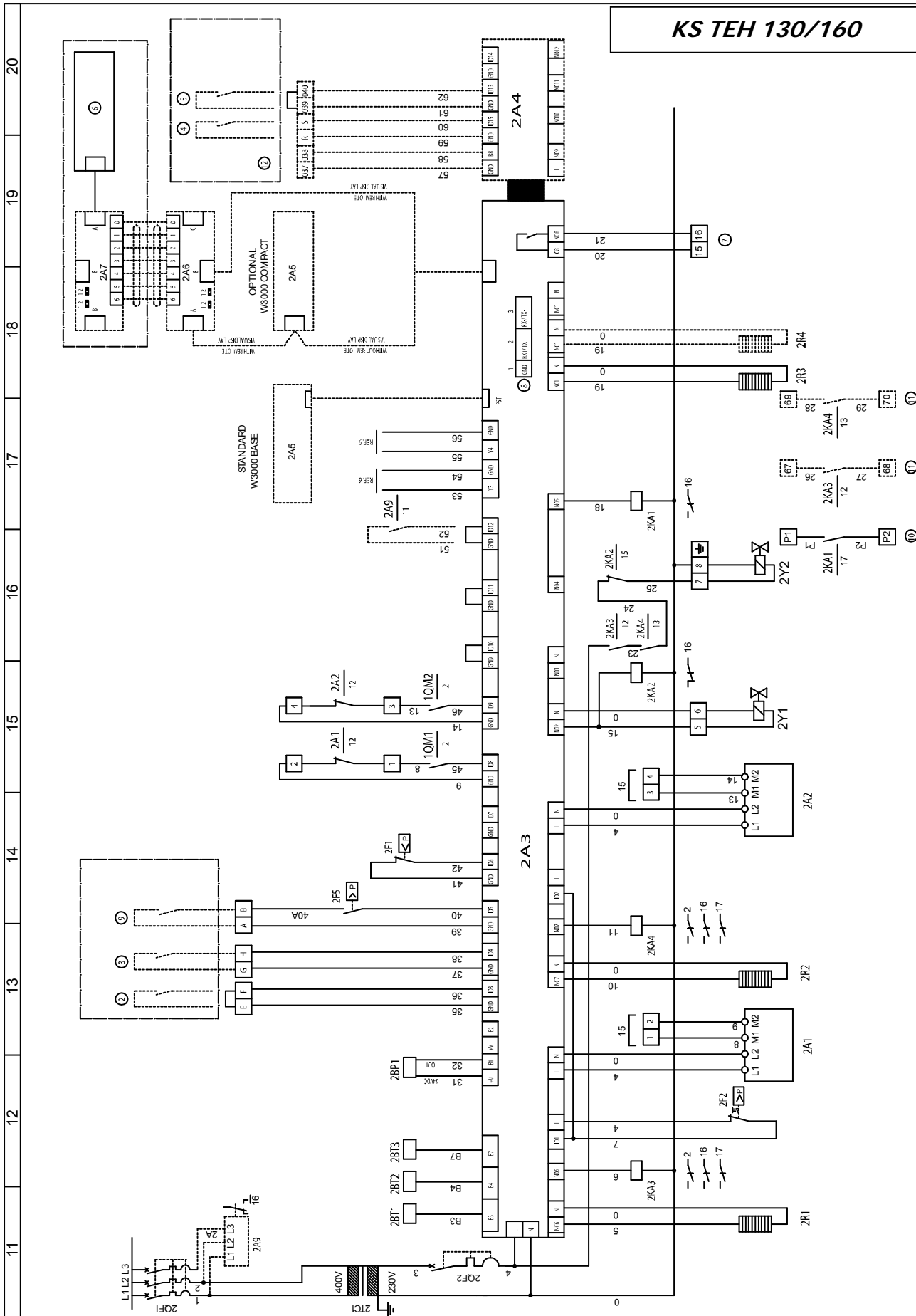
TYPE NECS/ NECS-DJ...	B	LN	HT-SL
0252	1M3/1M5-1M8/1M10	1M3/1M5-1M8/1M10	1M3/1M5-1M8/1M11
0302	1M3/1M5-1M8/1M10	1M3/1M5-1M8/1M11	1M3/1M5-1M8/1M11
0352	1M3/1M5-1M8/1M10	1M3/1M5-1M8/1M11	1M3/1M12
0412	1M3/1M5-1M8/1M10	1M3/1M5-1M8/1M11	1M3/1M12
0452	1M3/1M5-1M8/1M11	1M3/1M5-1M8/1M11	1M3/1M12
0512	1M3/1M5-1M8/1M11	1M3/1M12	1M3/1M12
0552	1M3/1M12	1M3/1M12	1M3/1M12
0612	1M3/1M12	1M3/1M12	1M3/1M12



KS TEH 130/160



KS TEH 130/160



IT					
1A1-1A2	Regolatori velocità ventilatori	2A6-2A7	Connettori	1	Alimentazione principale
1A3	Filtro	2A9	Relè sequenza fasi	2	ON-OFF remoto
1A4-1A5	Soft-Start	2BP1	Sonda di pressione condensazione	3	Estate/inverno (solo KS TEH/D)
1C1/1C10	Condensatori ventilatori	2BT1	Sonda di temperatura ingresso evaporatore	4	Demand limit (opzionale)
1C11	Condensatore	2BT2	Sonda di temperatura uscita evaporatore	5	Impianto in pressione (opzionale)
1M1-1M2	Compressori	2BT3	Sonda aria esterna (solo per KS TEH/D)	6	Tastiera remota (opzionale)
1M3/1M12	Ventilatori	2F1	Bassa pressione	7	Blocco cumulativo allarmi
1QM1-1QM2	Int. magnet. compressori	2F2	Alta pressione	8	Scheda seriale (opzionale)
1QM3	Int. magnet. ventilatori	2F5	Pressostato differenziale acqua	9	Flussostato
1QS1	Sezionatore generale	2KA1/2KA3	Relè ausiliari	10	Consenso pompa
2TC1	Trasformatore ausiliari	2QF1-2QF2	Int. magnet. ausiliari	11	Contatti funzionamento compr. (opzionale)
2A1-2A2	Protezione termica compressori (solo per taglie 075/160)	2R1/2R2	Resistenze carter compressori	12	Variazione set-point 4-20 mA (opzionale)
2A3	Scheda di elaborazione	2R3	Resistenza risc. evaporatore		
2A4	Scheda di espansione (opzionale)	2R4	Resistenza risc. desurriscaldatori (opzionale)	040/050	Schema per taglie da 040 a 050
2A5	Scheda di visualizzazione (tastiera)	2Y1	Valvola inversione ciclo	060/160	Schema per taglie da 060 a 160
		2Y2	Valvola Solenoide (Solo per taglie 130/160)		

GB					
1A1-1A2	Fan speed governors	2A6-2A7	Connectors	1	Mains power input
1A3	Filter	2A9	Phase sequence relay	2	Remote ON-OFF
1A4-1A5	Soft-Start	2BP1	Condensation pressure probe	3	Summer/winter (KS TEH/D only)
1C1/1C10	Fan condensers	2BT1	Evaporator inlet temperature probe	4	Demand limit (optional)
1C11	Condenser	2BT2	Evaporator outlet temperature probe	5	System pressurised (optional)
1M1-1M2	Compressors	2BT3	External air probe (KS TEH/D only)	6	Remote keyboard (optional)
1M3/1M12	Fans	2F1	Low pressure	7	Cumulative alarms block
1QM1-1QM2	Magnetic switch for compressors	2F2	High pressure	8	Serial card (optional)
1QM3	Magnetic switch for fans	2F5	Water differential pressure switch	9	Flow switch
1QS1	General isolating switch	2KA1/2KA3	Auxiliary relays	10	Pump consent
2TC1	Transformer for auxiliaries	2QF1-2QF2	Magnetic switch for auxiliaries	11	Compr. operation contacts (optional)
2A1-2A2	Thermal cut-out for compressors (sizes 075/160 only)	2R1/2R2	Compressor crankcase heaters	12	Set-point variation 4-20mA (optional)
2A3	Processing card	2R3	Evaporator heating element		
2A4	Expansion card (optional)	2R4	Desuperheater heating element (optional)	040/050	Diagram for sizes 040 to 050
2A5	Video card (keyboard)	2Y1	Cycle reversal valve	060/160	Diagram for sizes 060 to 160
		2Y2	Solenoid valve (only for sizes 130/160)		

F					
1A1-1A2	Régulateurs vitesse ventilateurs	2A6-2A7	Connecteurs	1	Alimentation principale
1A3	Filtre	2A9	Relais séquence phases	2	On/Off à distance
1A4-1A5	Soft-Start	2BP1	Sonde de pression condensation	3	Été/hiver (uniqt. KS TEH/D)
1C1/1C10	Condensateurs ventilateurs	2BT1	Sonde de température entrée évaporateur	4	Limiteur demande (en option)
1C11	Condensateur	2BT2	Sonde de température sortie évaporateur	5	Installation sous pression (en option)
1M1-1M2	Compresseurs	2BT3	Sonde air extérieur (uniqt. pour KS TEH/D)	6	Clavier de commande à distance (en option)
1M3/1M12	Ventilateurs	2F1	Basse pression	7	Blocage cumulatif alarmes
1QM1-1QM2	Int. magnét. compresseurs	2F2	Haute pression	8	Carte série (en option)
1QM3	Int. magnét. ventilateurs	2F5	Pressostat différentiel eau	9	Contrôleur de débit
1QS1	Sectionneur général	2KA1/2KA3	Relais auxiliaires	10	Autorisation pompe
2TC1	Transformateur auxiliaires	2QF1-2QF2	Int. magnét. auxiliaires	11	Contacts activation compr. (en option)
2A1-2A2	Protection thermique compresseurs (uniqt. pour grandeurs 075/160)	2R1/2R2	Résistances carter compresseurs	12	Variation point de consigne signal 4-20 mA (en option)
2A3	Carte d'élaboration	2R3	Résistance réchauff. évaporateur		
2A4	Carte d'extension (en option)	2R4	Résistance réchauff. désurchauffeurs (en option)	040/050	Schéma pour grandeurs de 040 à 050
2A5	Carte d'affichage (clavier de commande)	2Y1	Vanne d'inversion cycle	060/160	Schéma pour grandeurs de 060 à 160
		2Y2	Vanne solénoïde (uniqt. pour grandeurs 130/160)		

DE					
1A1-1A2	Geschwindigkeitsregler Ventilatoren	2A6-2A7	Verbinder	1	Hauptspeisung
1A3	Filter	2A9	Relais Phasensequenz	2	ON-OFF Fernbedienung
1A4-1A5	Soft-Start	2BP1	Druckfühler Verflüssigung	3	Sommer/Winter (nur KS TEH/D)
1C1/1C10	Verflüssiger Ventilatoren	2BT1	Temperaturfühler am Eingang des Verdampfers	4	Demand limit (optional)
1C11	Verflüssiger	2BT2	Temperaturfühler am Ausgang des Verdampfers	5	Anlage unter Druck (optional)
1M1-1M2	Verdichter	2BT3	Fühler Außenluft (nur für KS TEH/D)	6	Fernbedienungstastatur (optional)
1M3/1M12	Ventilatoren	2F1	Niederdruck	7	Sammlersperre Alarme
1QM1-1QM2	Magnetschalter Verdichter	2F2	Hochdruck	8	Serienkarte (optional)
1QM3	Magnetschalter Ventilatoren	2F5	Druckwächter Differential Wasser	9	Durchflussmesser
1QS1	Allgemeiner Trennschalter	2KA1/2KA3	Relais Hilfskreise	10	Zustimmung Pumpe
2TC1	Transformator Hilfskreise	2QF1-2QF2	Magnetschalter Hilfskreise	11	Kontakte Betrieb Verdichter (optional)
2A1-2A2	Überlastschutz Verdichter (nur für Größen 075/160)	2R1/2R2	Widerstände Gehäuse Verdichter	12	Änderung Setpoint 4-20 mA (optional)
2A3	Arbeitskarte	2R3	Heizelement Verdampfer		
2A4	Expansionskarte (optional)	2R4	Heizelement Enthitzer (optional)	040/050	Schema für Größen von 040 bis 050
2A5	Anzeigekarte (Tastatur)	2Y1	Ventile zur Zyklusumkehr	060/160	Schema für Größen von 060 bis 160
		2Y2	Solenoidventil (Nur für die Größen 130/160)		

E					
1A1-1A2	Reguladores velocidad ventiladores	2A6-2A7	Conectores	1	Alimentación principal
1A3	Filtro	2A9	Relé secuencia fases	2	ON-OFF remoto
1A4-1A5	Soft-Start	2BP1	Sonda de presión condensación	3	Verano/invierno (sólo KS TEH/D)
1C1/1C10	Condensadores ventiladores	2BT1	Sonda de temperatura acceso evaporador	4	Demand limit (opcional)
1C11	Condensador	2BT2	Sonda de temperatura salida evaporador	5	Instalación en presión (opcional)
1M1-1M2	Compresores	2BT3	Sonda aire exterior (sólo para KS TEH/D)	6	Teclado remoto (opcional)
1M3/1M12	Ventiladores	2F1	Baja presión	7	Bloque acumulativo alarmas
1QM1-1QM2	Int. magnét. compresores	2F2	Alta presión	8	Tarjeta serial (opcional)
1QM3	Int. magnét. ventiladores	2F5	Presóstato diferencial agua	9	Flujostato
1QS1	Seccionador general	2KA1/2KA3	Relés auxiliares	10	Asenso bomba
2TC1	Transformador auxiliares	2QF1-2QF2	Int. magnét. auxiliares	11	Contactos funcionamiento compr. (opcional)
2A1-2A2	Protección térmica compresores (sólo para medidas 075/160)	2R1/2R2	Resistencias cárter compresores	12	Variación set-point 4-20 mA (opcional)
2A3	Tarjeta de elaboración	2R3	Resistencia calent. evaporador		
2A4	Tarjeta de expansión (opcional)	2R4	Resistencia calent. desrecalentadores (opcional)	040/050	Esquema para tallas de 040 a 050
2A5	Tarjeta de visualización (teclado)	2Y1	Válvula inversión ciclo	060/160	Esquema para tallas de 060 a 160
		2Y2	Válvula Solenoide (Sólo para los tamaños 130/160)		

S					
1*1-1A2	Fläktarnas hastighetsregulatorer	2A6-2A7	Kontaktidon	1	Huvudströmförsörjning
1A3	Filter	2A9	Relä för fasssekvens	2	Fjärrstyrd ON/OFF
1A4-1A5	Soft-Start	2BP1	Sond för kondenseringstryck	3	Sommar/vinter (endast KS TEH/D)
1C1/1C10	Fläktarnas kondensatorer	2BT1	Sond för temperatur vid avdunstarens inlopp	4	Behovsgräns (tillval)
1C11	Kondensor	2BT2	Sond för temperatur vid avdunstarens utlopp	5	Trycksatt system (tillval)
1M1-1M2	Kompressorer	2BT3	Sond för uteluft (endast KS TEH/D)	6	Fjärranslutet tangentbord (tillval)
1M3/1M12	Fläktar	2F1	Lågt tryck	7	Samlat larmblock
1QM1-1QM2	Kompressorernas magnetbrytare	2F2	Högt tryck	8	Seriekommunikationskort (tillval)
1QM3	Fläktarnas magnetbrytare	2F5	Differenstryckvakt för vatten	9	Flödesvakt
1QS1	Huvudfrånskyljare	2KA1/2KA3	Hjälpreläer	10	Klartecken för pump
2TC1	Hjälpkretsarnas transformator	2QF1-2QF2	Hjälpkretsarnas magnetbrytare	11	Kontakter för kompressordrift (tillval)
2A1-2A2	Kompressorernas överhettningsskydd (endast 075-160)	2R1/2R2	Kompressorhusens värmeelement	12	Ändring av börvärde 4-20 mA (tillval)
2A3	ADB-kort	2R3	Avdunstarens värmeelement		
2A4	Expansionskort (tillval)	2R4	Ångkylarnas värmeelement (tillval)	040/050	Schema för 040-050
2A5	Kretskort för visning (tangentbord)	2Y1	Ventil för omkastning av cykel	060/160	Schema för 060-160
		2Y2	Magnetventil (endast 130/160)		

DK					
1A1-1A2	Ventilatorernes hastighedsregulatorer	2A6-2A7	Konnektorer	1	Hovedforsyning
1A3	Filter	2A9	Relæ for fasesekvens	2	Fjernstyret ON-OFF
1A4-1A5	Soft start	2BP1	Sonde for kondensationstryk	3	Sommer/vinter (kun KS TEH/D)
1C1/1C10	Kondensatorer i ventilatorer	2BT1	Sonde for temperatur ved fordampereis indløb	4	Behovsgrænse (tilbehør)
1C11	Kondensator	2BT2	Sonde for temperatur ved fordampereis udløb	5	System under tryk (tilbehør)
1M1-1M2	Kompressorer	2BT3	Sonde for ekstern luft (kun KS TEH/D)	6	Fjernstyringstastatur (tilbehør)
1M3/1M12	Ventilatorer	2F1	Lavt tryk	7	Alarmgruppe
1QM1-1QM2	Magnetisk afbryder for kompressorer	2F2	Højt tryk	8	Serielt kort (tilbehør)
1QM3	Magnetisk afbryder for ventilatorer	2F5	Differenstrykafbryder for vand	9	Flowafbryder
1QS1	Hovedafbryder	2KA1/2KA3	Hjælperelæer	10	Klarsignal for pumpe
2TC1	Transformator til hjælpkredsløb	2QF1-2QF2	Magnetisk afbryder for hjælpkredsløb	11	Kontakter for kompressordrift (tilbehør)
2A1-2A2	Termisk beskyttelse i kompressorer (kun 075/160)	2R1/2R2	Modstande i kompressorhus	12	Ændring af set-point værdi 4-20 mA (tilbehør)
2A3	EDB-kort	2R3	Modstand for opvarmning af fordampere		
2A4	Udvikelseskort (tilbehør)	2R4	Modstand for opvarmning af dampkøler (tilbehør)	040/050	Skema for 040 - 050
2A5	Visningskort (tastatur)	2Y1	Ventil for omstilling af cyklus	060/160	Skema for 060 - 160
		2Y2	Magnetventil (kun 130/160)		

SF					
1A1-1A2	Tuulettimein nopeussäätimet	2A6-2A7	Liittimet	1	Pääsähkö
1A3	Suodatin	2A9	Vaihejärjestyksen rele	2	Kaukonäppäimistön ON-OFF
1A4-1A5	Pehmeä käynnistys	2BP1	Lauhdutuspaineen anturi	3	Kesä/talvi (ainoastaan KS TEH/D)
1C1/1C10	Tuulettimein kondensaattorit	2BT1	Höyrystimen syöttölämpötilan anturi	4	Vaatumusraja (lisä)
1C11	Lauhdutin	2BT2	Höyrystimen poistolämpötilan anturi	5	Järjestelmä paineistettu (lisä)
1M1-1M2	Kompressorit	2BT3	Ulkoilman anturi (ainoastaan KS TEH/D)	6	Kaukonäppäimistö (lisä)
1M3/1M12	Tuulettimein	2F1	Alhainen paine	7	Kasaantuva hälytysryhmä
1QM1-1QM2	Kompressorien magneettikatkaisin	2F2	Korkea paine	8	Sarjakortti (lisä)
1QM3	Tuulettimein magneettikatkaisin	2F5	Veden differentiaalipainekatkaisin	9	Ylivirtauskytkin
1QS1	Pääkatkaisin	2KA1/2KA3	Apureleet	10	Pumpun hyväksyntä
2TC1	Apupiirin muuntaja	2QF1-2QF2	Apupiirin magneettikatkaisin	11	Kompressorin toimintakoskettimet (lisä)
2A1-2A2	Kompressorien lämpösuoja (ainoastaan koot 075/160)	2R1/2R2	Kompressorien suojakannen vastukset	12	Asetuskohdan muutos 4-20 mA (lisä)
2A3	ATK-kortti	2R3	Höyrystimen lämmitysvastus		
2A4	Laajennuskortti (lisä)	2R4	Höyrinjähdyttimien lämmitysvastus (lisä)	040/050	Kaavio koot 040 - 050
2A5	Näyttökortti (näppäimistö)	2Y1	Jakson vaihtoventtiili	060/160	Kaavio koot 060 - 160
		2Y2	Solenoidiventtiili (ainoastaan koot 130/160)		

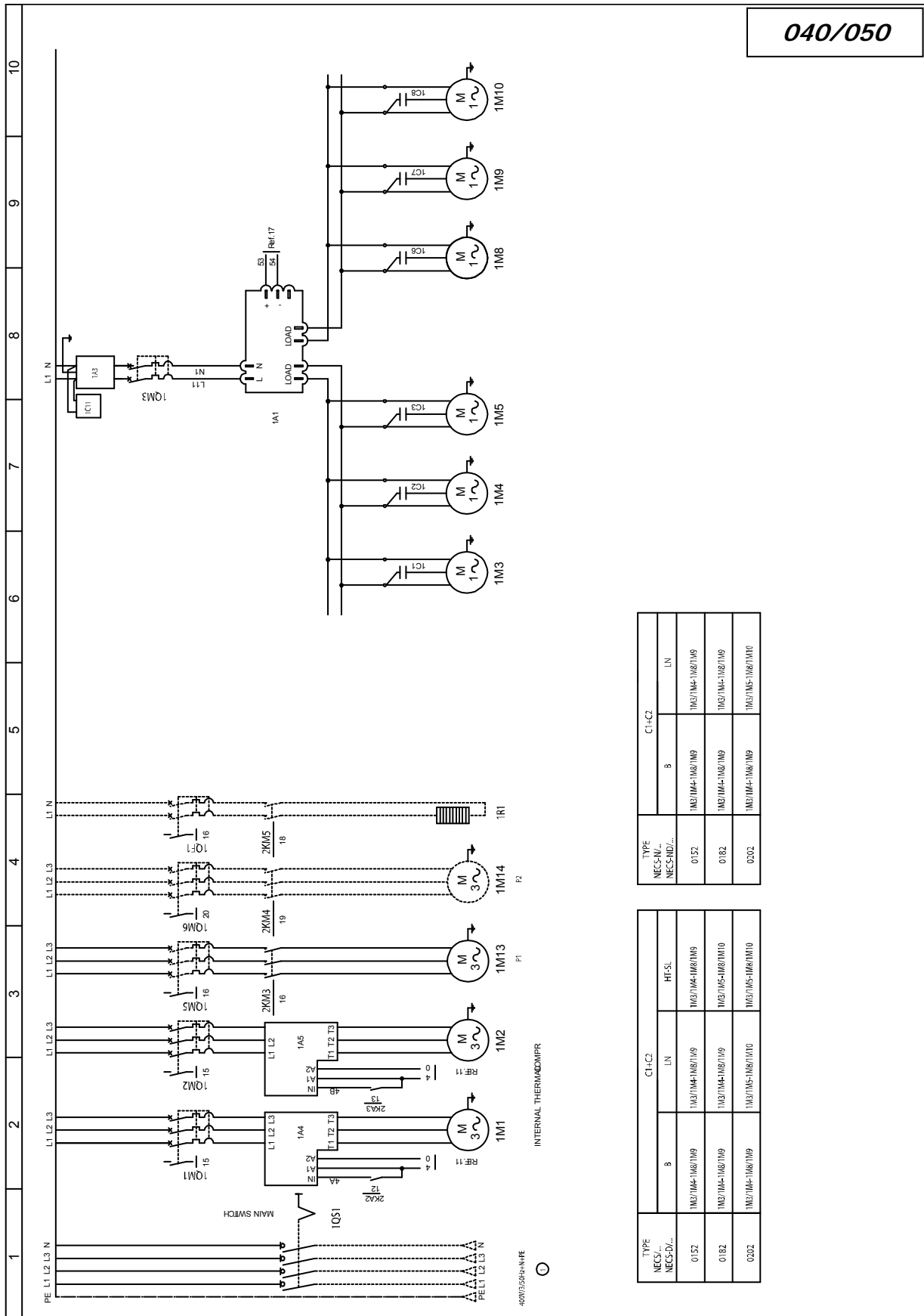
GR					
1A1-1A2	Ρυθμιστές ταχύτητας ανεμιστήρων	2A6-2A7	Βύσματα	1	Κεντρική τροφοδότηση
1A3	Φίλτρο	2A9	Ηλεκτρονόμος διαδοχής φάσεων	2	ON-OFF από απόσταση
1A4-1A5	Soft-Start	2BP1	Αισθητήρας πίεσης συμπίκνωσης	3	Καλοκαίρι/χειμώνας (μόνο KS TEH/D)
1C1/1C10	Συμπυκνωτές ανεμιστήρων	2BT1	Αισθητήρας θερμοκρασίας εισόδου εξατμιστήρα	4	Demand limit (προαιρετικός)
1C11	Συμπυκνωτής	2BT2	Αισθητήρας θερμοκρασίας εξόδου εξατμιστήρα	5	Εγκατάσταση υπό πίεση (προαιρετικό)
1M1-1M2	Συμπυκνωτές	2BT3	Αισθητήρας εξωτερικού αέρα (μόνο για KS TEH/D)	6	Απομακρυσμένο πληκτρολόγιο (προαιρετικό)
1M3/1M12	Ανεμιστήρες	2F1	Χαμηλή πίεση	7	Συγκεντρικό πλαίσιο συναγεμίων
1QM1-1QM2	Μαγνητ. διακ. συμπυκνωτών	2F2	Υψηλή πίεση	8	Σειριακή κάρτα (προαιρετική)
1QM3	Μαγνητ. διακ. ανεμιστήρων	2F5	Μανομετρικός διακόπτης διαφορικής πίεσης νερού	9	Ροόμετρο
1QS1	Γενικός αποξέυκτης	2KA1/2KA3	Βοηθητικοί ηλεκτρονόμοι	10	Συναίτηση αντλίας
2TC1	Μετασχηματιστής βοηθητικών	2QF1-2QF2	Μαγνητ. διακ. βοηθητικών	11	Επαφές λειτουργίας συμπτ. (προαιρετικό)
2A1-2A2	Θερμική προστασία συμπίεστών ((μόνο για μεγέθη 075/160)	2R1/2R2	Αντιστάσεις κάρτερ συμπίεστών	12	Μεταβολή set-point 4-20 mA (προαιρετική)
2A3	Κάρτα επεξεργασίας	2R3	Αντίσταση θερμ. εξατμιστήρα		
2A4	Κάρτα επέκτασης (προαιρετική)	2R4	Αντίσταση θερμ. στοιχείων αφυπερθερμανσης (προαιρετική)	040/050	Σχέδιο για μεγέθη από 040 έως 050
2A5	Πίνακας απεικόνισης (πληκτρολογίου)	2Y1	Βαλβίδα αντιστροφής κύκλου	060/160	Σχέδιο για μεγέθη από 060 έως 160
		2Y2	Βαλβίδα Σωληνοειδούς (Μόνο για μεγέθη 130/160)		

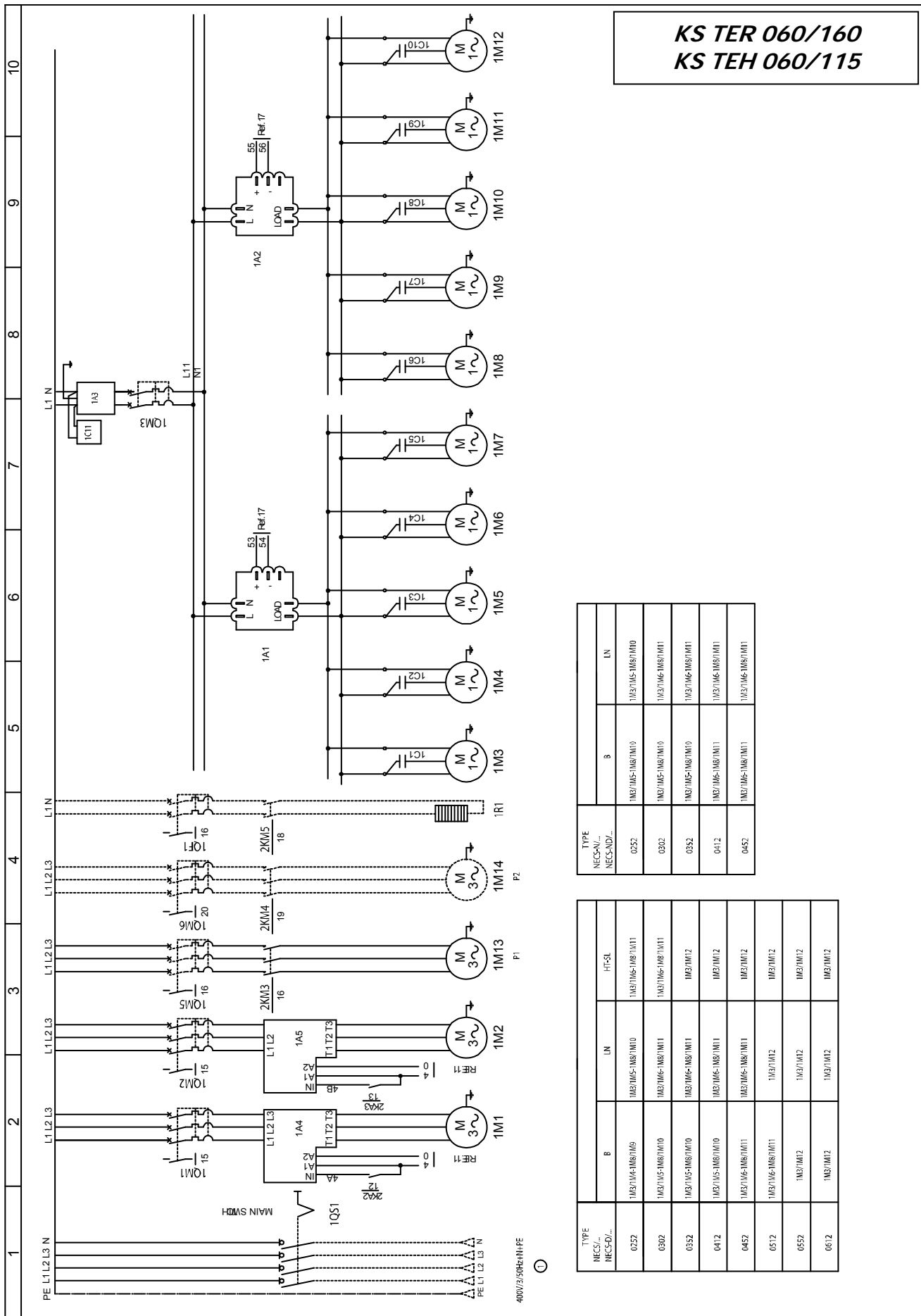
N					
1A1-1A2	Hastighetsregulatorer til viftene	2A6-2A7	Koplingsstykker	1	Hovedforsyning
1A3	Filter	2A9	Relé for fasesekvens	2	Fjernstyrt ON-OFF
1A4-1A5	Softstart	2BP1	Sonde til kondensatortrykket	3	Sommer/vinter (bare KS TEH/D)
1C1/1C10	Kondensatorer til viftene	2BT1	Sonde til temperaturen ved fordampers inngang	4	Behovgrense (ekstrautstyr)
1C11	Kondensator	2BT2	Sonde til temperaturen ved fordampers utgang	5	System under trykk (ekstrautstyr)
1M1-1M2	Kompressorer	2BT3	Sonde for uteluft (bare KS TEH/D)	6	Fjernstyrt tastatur (ekstrautstyr)
1M3/1M12	Vifter	2F1	Lavt trykk	7	Alarmblokk
1QM1-1QM2	Magnetbryter til kompressorene	2F2	Høyt trykk	8	Seriekort (ekstrautstyr)
1QM3	Magnetbryter til viftene	2F5	Differensialtrykkbryter for vann	9	Strømningsbryter
1QS1	Hovedbryter	2KA1/2KA3	Hjelpereleer	10	Samtykke til pumpen
2TC1	Transformator til hjelpekretsene	2QF1-2QF2	Magnetbryter til hjelpekretsene	11	Kontakter til kompressordrift (ekstrautstyr)
2A1-2A2	Varmebeskyttelse til kompressorene (bare 075/160)	2R1/2R2	Motstander til kompressorhusene	12	Endring av innstillingsverdi 4-20 mA (ekstrautstyr)
2A3	EDB-kort	2R3	Motstand for oppvarming av fordamperen		
2A4	Utvidelseskort (ekstrautstyr)	2R4	Motstand for oppvarming av hetdampkjølerne (ekstrautstyr)	040/050	Skjema 040-050
2A5	Visningskort (tastatur)	2Y1	Ventil til omstilling av syklus	060/160	Skjema 060-160
		2Y2	Magnetventil (bare 130/160)		

NL					
1A1-1A2	Snelheidsregelaars ventilatoren	2A6-2A7	Connectoren	1	Hoofdvoeding
1A3	Filter	2A9	Fasevolgorderelais	2	Remote ON-OFF
1A4-1A5	Soft-start	2BP1	Druksonde condensatie	3	Zomer/winter (alleen KS TEH/D)
1C1/1C10	Condensatoren ventilatoren	2BT1	Temperatuursonde ingang verdamp	4	Demand limit (optie)
1C11	Condensator	2BT2	Temperatuursonde uitgang verdamp	5	Installatie onder druk (optie)
1M1-1M2	Compressoren	2BT3	Sonde buitenlucht (alleen voor KS TEH/D)	6	Remote toetsbord (optie)
1M3/1M12	Ventilatoren	2F1	Lage druk	7	Cumulatieve blokkering alarmen
1QM1-1QM2	Therm. magn. beveil. compressoren	2F2	Hoge druk	8	Seriële kaart (optie)
1QM3	Therm. magn. beveil. ventilatoren	2F5	Drukverschilskakelaar water	9	Stroommeter
1QS1	Hoofdscheidingschakelaar	2KA1/2KA3	Hulprelais	10	Vrijgave pomp
2TC1	Transformator hulpsystemen	2QF1-2QF2	Therm. magn. beveil. hulpsystemen	11	Werkingscontacten compr. (optie)
2A1-2A2	Thermische beveiliging compressoren (alleen voor formaten 075/160)	2R1/2R2	Carterweerstand compressoren	12	Verandering setpoint 4-20 mA (optie)
2A3	Verwerkingskaart	2R3	Verwarm. weerstand verdamp		
2A4	Uitbreidingskaart (optie)	2R4	Verwarm. weerstand oververhittingskoelers (optie)	040/050	Schema voor formaten van 040 tot 050
2A5	Weergavekaart (toetsbord)	2Y1	Cyclusomschakelklep	060/160	Schema voor formaten van 060 tot 160
		2Y2	Solenoidklep (alleen voor formaten 130/160)		

P					
1A1-1A2	Reguladores velocidade ventiladores	2A6-2A7	Conectores	1	Alimentação principal
1A3	Filtro	2A9	Relé sequência fases	2	ON-OFF remoto
1A4-1A5	Soft-Start	2BP1	Sonda de pressão condensação	3	Verão/inverno (apenas KS TEH/D)
1C1/1C10	Condensadores ventiladores	2BT1	Sonda de temperatura entrada evaporador	4	Demand limit (opcional)
1C11	Condensador	2BT2	Sonda de temperatura saída evaporador	5	Instalação sob pressão (opcional)
1M1-1M2	Compressores	2BT3	Sonda ar exterior (apenas para KS TEH/D)	6	Teclado remoto (opcional)
1M3/1M12	Ventiladores	2F1	Baixa pressão	7	Bloco cumulativo alarmes
1QM1-1QM2	Int. magnet. compressores	2F2	Alta pressão	8	Placa serial (opcional)
1QM3	Int. magnet. ventiladores	2F5	Pressostato diferencial água	9	Interruptor de fluxo
1QS1	Seccionador geral	2KA1/2KA3	Relé auxiliares	10	Consenso bomba
2TC1	Transformador auxiliares	2QF1-2QF2	Int. magnet. auxiliares	11	Contactos funcionamento compr. (opcional)
2A1-2A2	Proteção térmica compressores (apenas para tamanhos 075/160)	2R1/2R2	Resistências cárter compressores	12	Varição set-point 4-20 mA (opcional)
2A3	Placa de elaboração	2R3	Resistência aquec. evaporador		
2A4	Placa de expansão (opcional)	2R4	Resistência aquec. cond. pré-arrefecedor (opcional)	040/050	Esquema para tamanhos de 040 a 050
2A5	Placa de visualização (teclado)	2Y1	Válvula inversão ciclo	060/160	Esquema para tamanhos de 060 a 160
		2Y2	Válvula solenóide (Só para tamanhos 130/160)		

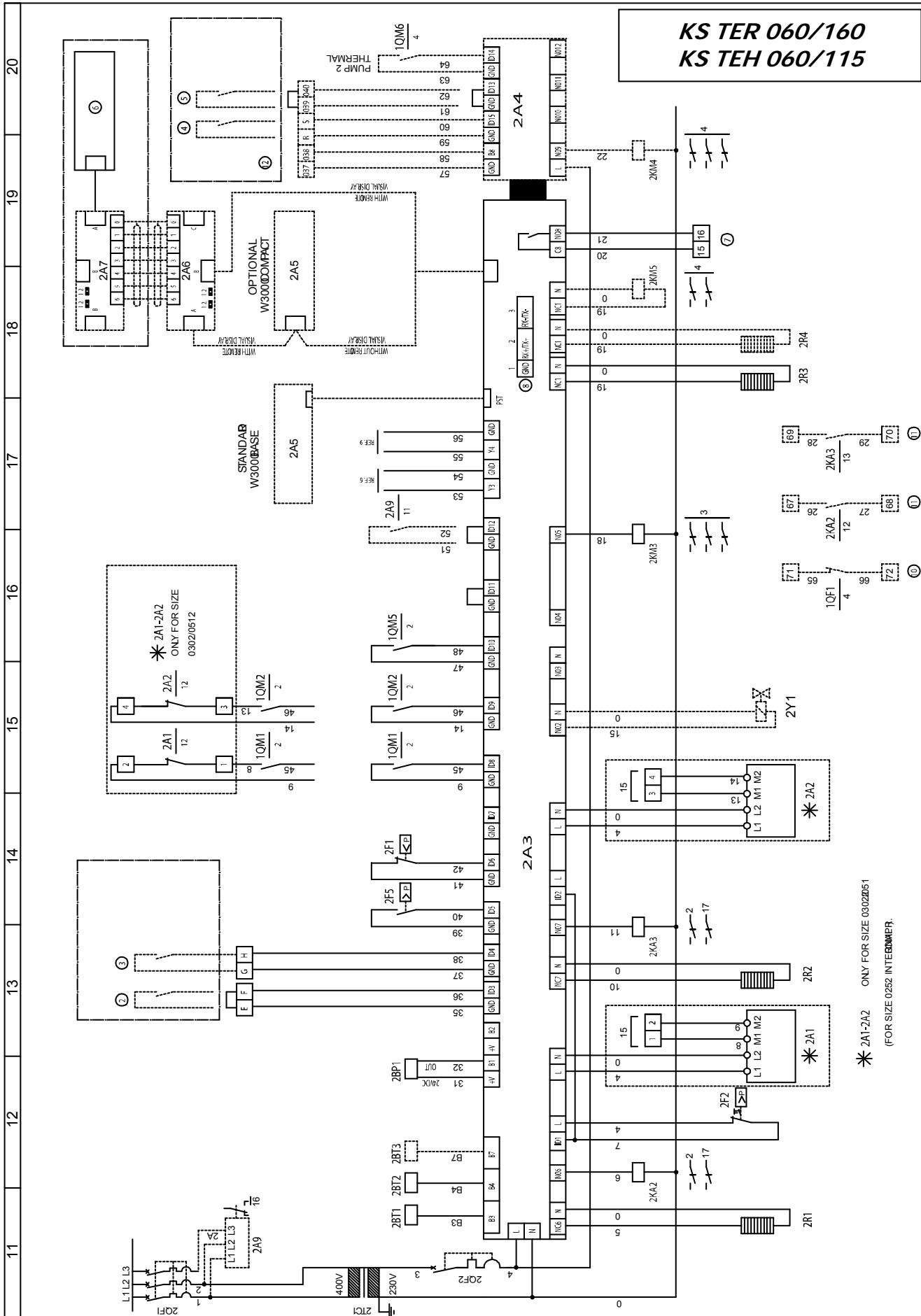
IT	Schema elettrico unità KS TER/D – KS TEH/D con kit idronico (con soft-start)	GB	Wiring diagram of KS TER/D – KS TEH/D with hydronic kit (with soft-start)	F	Schéma électrique unité KS TER/D – KS TEH/D avec kit hydronique (avec soft-start)
DE	Schaltplan Einheit KS TER/D – KS TEH/D mit Hydronik Bausatz (mit Soft-start)	E	Esquema eléctrico unidad KS TER/D – KS TEH/D con equipo hidrónico (con soft-start)	S	Elschema för KS TER/D - KS TEH/D med hydronisk sats (med Soft-Start)
DK	Elskema for KS TER/D - KS TEH/D med hydronisk udstyr (med soft start)	SF	Sähkökaavio hydronisarjalla varustetuille KS TER/D - KS TEH/D -laitteille (pehmeä käynnistys)	GR	Ηλεκτρικό σχεδιάγραμμα μονάδας KS TER/D – KS TEH/D με kit κεντρικής θέρμανσης ανά διαμέρισμα (με soft-start)
N	Elektrisk skjema KS TER/D - KS TEH/D med hydronisk sett (med softstart)	NL	Elektrisch schema unit KS TER/D – KS TEH/D met waterset (met soft-start)	P	Esquema eléctrico unidade KS TER/D – KS TEH/D com kit hidrónico (com soft-start)





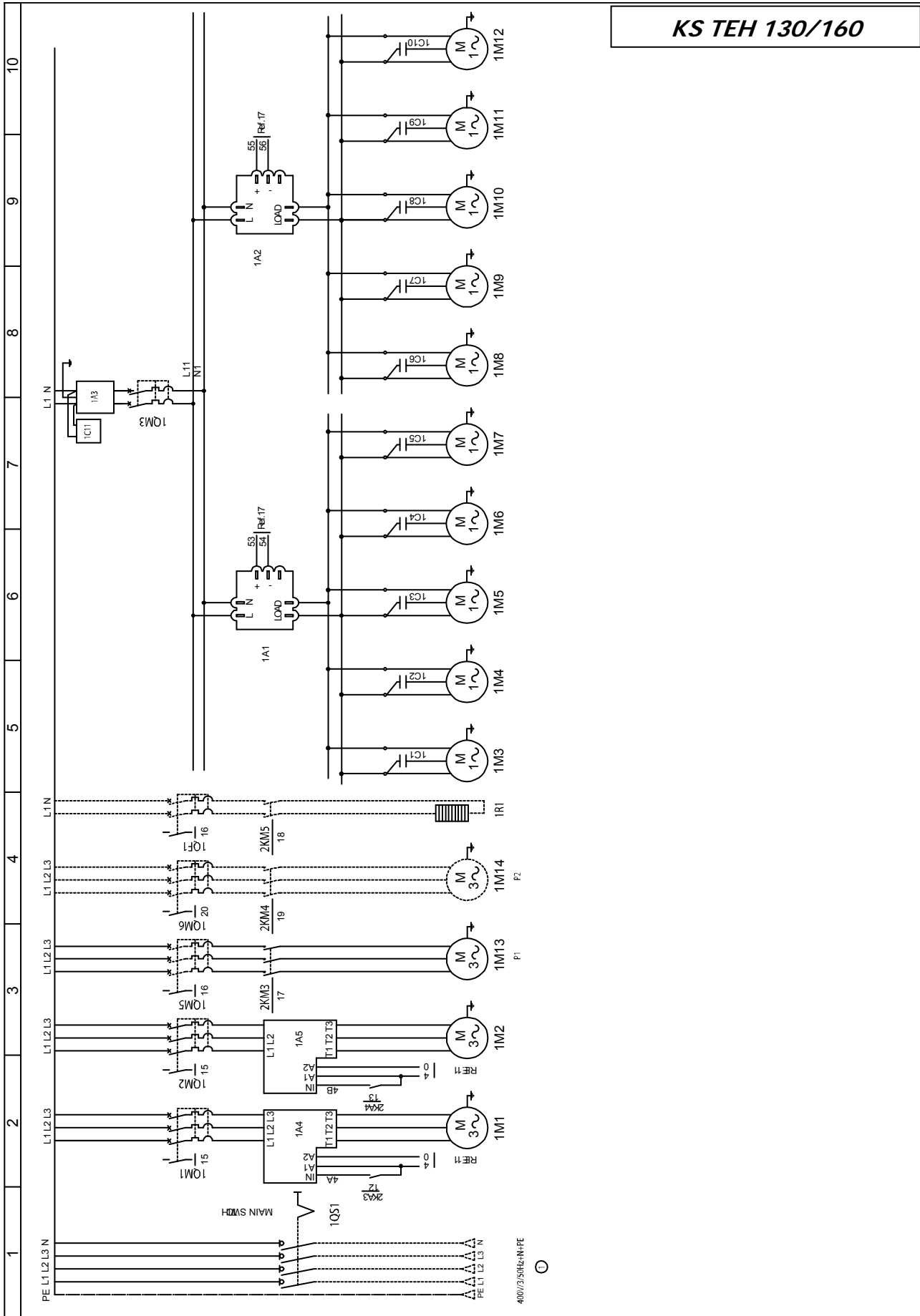
TYPE NECS- NECS-ND/..	8	LN
0252	1M3/1M5-1M8/1M10	1M3/1M5-1M8/1M10
0302	1M3/1M5-1M8/1M10	1M3/1M5-1M8/1M10
0352	1M3/1M5-1M8/1M10	1M3/1M5-1M8/1M10
0412	1M3/1M5-1M8/1M10	1M3/1M5-1M8/1M10
0452	1M3/1M5-1M8/1M10	1M3/1M5-1M8/1M10

TYPE NECS/ NECS-D/..	8	LN	HT-SL
0252	1M3/1M5-1M8/1M10	1M3/1M5-1M8/1M10	HT-SL
0302	1M3/1M5-1M8/1M10	1M3/1M5-1M8/1M10	
0352	1M3/1M5-1M8/1M10	1M3/1M5-1M8/1M10	
0412	1M3/1M5-1M8/1M10	1M3/1M5-1M8/1M10	
0452	1M3/1M5-1M8/1M10	1M3/1M5-1M8/1M10	
0512	1M3/1M5-1M8/1M10	1M3/1M5-1M8/1M10	
0552	1M3/1M5-1M8/1M10	1M3/1M5-1M8/1M10	
0612	1M3/1M5-1M8/1M10	1M3/1M5-1M8/1M10	

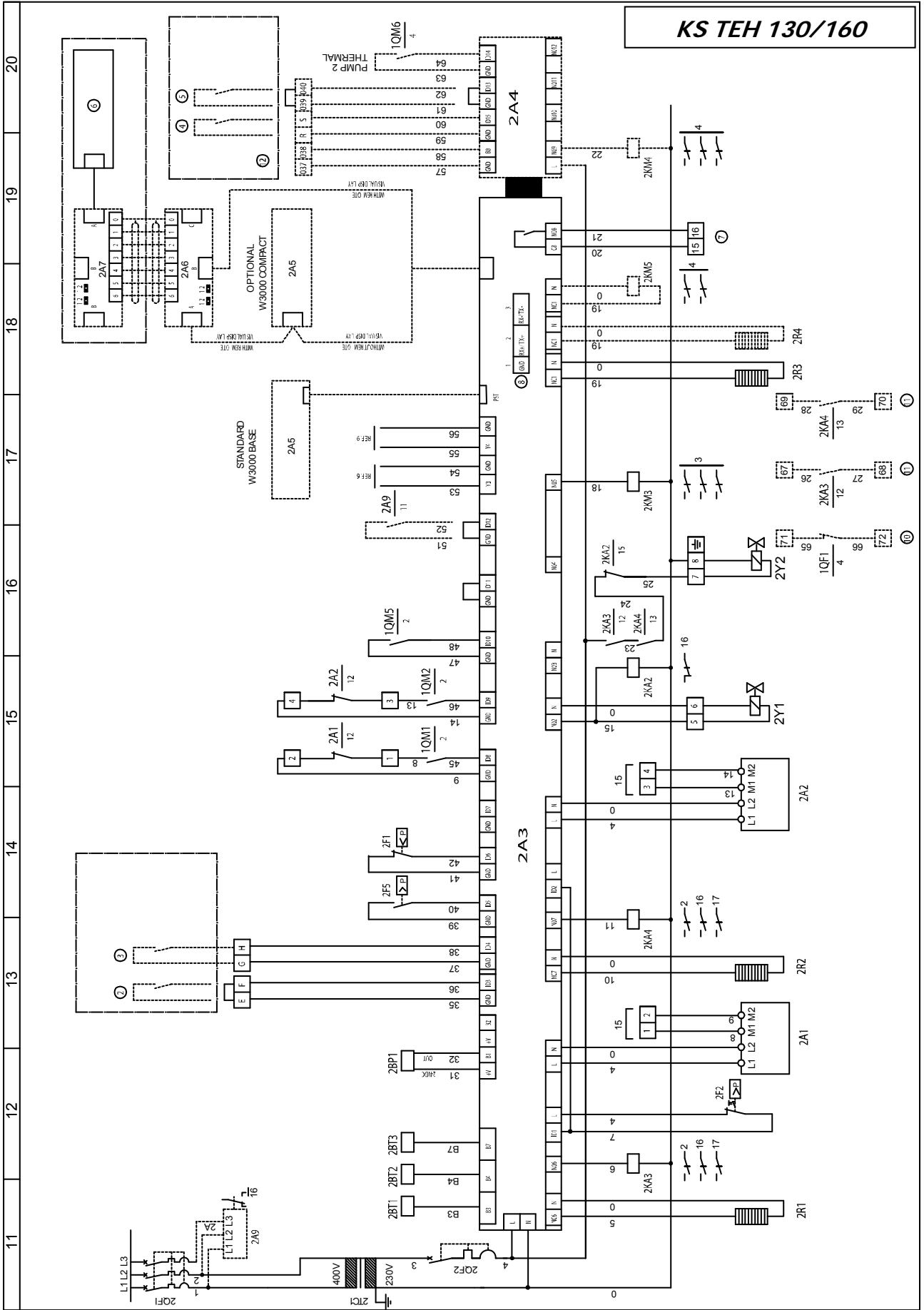


KS TER 060/160
KS TEH 060/115

KS TEH 130/160



KS TEH 130/160



IT					
1A1-1A2	Regolatori velocità ventilatori	2A4	Scheda di espansione (opzionale)	2Y1	Valvola inversione ciclo
1A3	Filtro	2A5	Scheda di visualizzazione (tastiera)	2Y2	Valvola solenoide (Solo taglie 130-160)
1A4-1A5	Soft-Start	2A6-2A7	Connettori	1	Alimentazione principale
1C1/1C10	Condensatori ventilatori	2A9	Relè sequenza fasi	2	ON-OFF remoto
1C11	Condensatore	2BP1	Sonda di pressione condensazione	3	Estate/inverno (solo KS TEH/D)
1M1-1M2	Compressori	2BT1	Sonda di temperatura ingresso evaporatore	4	Demand limit (opzionale)
1M3/1M12	Ventilatori	2BT2	Sonda di temperatura uscita evaporatore	5	Impianto in pressione (opzionale)
		2BT3	Sonda aria esterna (solo per KS TEH/D)	6	Tastiera remota (opzionale)
1M13/1M14	Pompe	2F1	Bassa pressione	7	Blocco cumulativo allarmi
1R1	Resistenza accumulo (solo con accumulo interno unità)	2F2	Alta pressione	8	Scheda seriale (opzionale)
1QF1	Int. magnet. resistenza accumulo (solo con accumulo interno unità)	2F5	Flussostato	11	Contatti funzionamento compr. (opzionale)
1QM1-1QM2	Int. magnet. compressori	2KA2-2KA3	Relè ausiliari	12	Variation set-point 4-20 mA (opzionale)
1QM3	Int. magnet. ventilatori	2KM3-2KM4	Contattori pompe	10	Anomalia resistenza accumulo
1QM5-1QM6	Int. magnet. pompe	2KM5	Contattore resistenza accumulo (solo con accumulo interno unità)	P1	Pompa 1
1QS1	Sezionatore generale	2QF1-2QF2	Int. magnet. ausiliari	P2	Pompa 2 (opzionale)
2TC1	Trasformatore ausiliari	2R1/2R2	Resistenze carter compressori		
2A1-2A2	Protezione termica compressori (solo per taglie 075/160)	2R3	Resistenza risc. evaporatore	040/050	Schema per taglie da 040 a 050
2A3	Scheda di elaborazione	2R4	Resistenza risc. desurriscaldatori (opzionale)	060/160	Schema per taglie da 060 a 160

GB					
1A1-1A2	Fan speed governors	2A4	Expansion card (optional)	2Y1	Cycle reversal valve
1A3	Filter	2A5	Video card (keyboard)	2Y2	Solenoid valve (only for sizes 130/160)
1A4-1A5	Soft-Start	2A6-2A7	Connectors	1	Mains power input
1C1/1C10	Fan condensers	2A9	Phase sequence relay	2	Remote ON-OFF
1C11	Condenser	2BP1	Condensation pressure probe	3	Summer/winter (KS TEH/D only)
1M1-1M2	Compressors	2BT1	Evaporator inlet temperature probe	4	Demand limit (optional)
1M3/1M12	Fans	2BT2	Evaporator outlet temperature probe	5	System pressurised (optional)
		2BT3	External air probe (KS TEH/D only)	6	Remote keyboard (optional)
1M13/1M14	Pumps	2F1	Low pressure	7	Cumulative alarms block
1R1	Storage heater (incorporated storage only)	2F2	High pressure	8	Serial card (optional)
1QF1	Magnetic switch for storage heater (incorporated storage only)	2F5	Flow switch	11	Compr. operation contacts (optional)
1QM1-1QM2	Magnetic switch for compressors	2KA2-2KA3	Auxiliary relays	12	Set-point variation 4-20mA (optional)
1QM3	Magnetic switch for fans	2KM3-2KM4	Pump contactors	10	Storage boiler heater fault
1QM5-1QM6	Magnetic switch for pumps	2KM5	Storage heater contactor (incorporated storage only)	P1	Pump 1
1QS1	General isolating switch	2QF1-2QF2	Magnetic switch for auxiliaries	P2	Pump 2 (optional)
2TC1	Transformer for auxiliaries	2R1/2R2	Compressor crankcase heaters		
2A1-2A2	Thermal cut-out for compressors (sizes 075/160 only)	2R3	Evaporator heating element	040/050	Diagram for sizes 040 to 050
2A3	Processing card	2R4	Desuperheater heating element (optional)	060/160	Diagram for sizes 060 to 160

F					
1A1-1A2	Régulateurs vitesse ventilateurs	2A4	Carte d'extension (en option)	2Y1	Vanne d'inversion cycle
1A3	Filtre	2A5	Carte d'affichage (clavier de commande)	2Y2	Vanne solénoïde (uniqt. pour grandeurs 130/160)
1A4-1A5	Soft-Start	2A6-2A7	Connecteurs	1	Alimentation principale
1C1/1C10	Condensateurs ventilateurs	2A9	Relais séquence phases	2	On/Off à distance
1C11	Condensateur	2BP1	Sonde de pression condensation	3	Été/hiver (uniqt. KS TEH/D)
1M1-1M2	Compresseurs	2BT1	Sonde de température entrée évaporateur	4	Limiteur demande (en option)
1M3/1M12	Ventilateurs	2BT2	Sonde de température sortie évaporateur	5	Installation sous pression (en option)
		2BT3	Sonde air extérieur (uniqt. pour KS TEH/D)	6	Clavier de commande à distance (en option)
1M13/1M14	Pompes	2F1	Basse pression	7	Blocage cumulatif alarmes
1R1	Résistance accumulation (uniqt. avec accumulation embarquée)	2F2	Haute pression	8	Carte série (en option)
1QF1	Int. magnét. résistance accumulation (uniqt. avec accumulation embarquée)	2F5	Contrôleur de débit	11	Contacts activation compr. (en option)
1QM1-1QM2	Int. magnét. compresseurs	2KA2-2KA3	Relais auxiliaires	12	Variation point de consigne signal 4-20 mA (en option)
1QM3	Int. magnét. ventilateurs	2KM3-2KM4	Contacteurs pompes	10	Anomalie résistance accumulation
1QM5-1QM6	Int. magnét. pompes	2KM5	Contacteur résistance accumulation (uniqt. avec accumulation embarquée)	P1	Pompe 1
1QS1	Sectionneur général	2QF1-2QF2	Int. magnét. auxiliaires	P2	Pompe 2 (en option)
2TC1	Transformateur auxiliaires	2R1/2R2	Résistances carter compresseurs		
2A1-2A2	Protection thermique compresseurs (uniqt. pour grandeurs 075/160)	2R3	Résistance réchauff. évaporateur	040/050	Schéma pour grandeurs de 040 à 050
2A3	Carte d'élaboration	2R4	Résistance réchauff. désurchauffeurs (en option)	060/160	Schéma pour grandeurs de 060 à 160

DE					
1A1-1A2	Geschwindigkeitsregler Ventilatoren	2A4	Expansions-Karte (optional)	2Y1	Ventil zur Zyklusumkehr
1A3	Filter	2A5	Anzeigekarte (Tastatur)	2Y2	Solenoidventil (Nur für die Größen 130/160)
1A4-1A5	Soft-Start	2A6-2A7	Verbinder	1	Hauptspeisung
1C1/1C10	Verflüssiger Ventilatoren	2A9	Relais Phasensequenz	2	ON-OFF Fernbedienung
1C11	Verflüssiger	2BP1	Druckfühler Verflüssigung	3	Sommer/Winter (nur KS TEH/D)
1M1-1M2	Verdichter	2BT1	Temperaturfühler am Eingang des Verdampfers	4	Demand limit (optional)
1M3/1M12	Ventilatoren	2BT2	Temperaturfühler am Ausgang des Verdampfers	5	Anlage unter Druck (optional)
		2BT3	Fühler Außenluft (nur für KS TEH/D)	6	Fernbedienungstastatur (optional)
1M13/1M14	Pumpen	2F1	Niederdruck	7	Sammelsperre Alarmer
1R1	Widerstand Speicherung (nur mit interner Speicherung im Gerät)	2F2	Hochdruck	8	Serienkarte (optional)
1QF1	Magnetschalter Widerstand Speicherung /nur mit interner Speicherung im Gerät)	2F5	Durchflussmesser	11	Kontakte Betrieb Verdichter (optional)
1QM1-1QM2	Magnetschalter Verdichter	2KA2-2KA3	Relais Hilfskreise	12	Änderung Setpoint 4-20 mA (optional)
1QM3	Magnetschalter Ventilatoren	2KM3-2KM4	Schalterschütze Pumpen	10	Anomalie lektrischer Widerstand Speicher
1QM5-1QM6	Magnetschalter Pumpen	2KM5	Schalterschütze Widerstand Speicherung (nur mit interner Speicherung im Gerät)	P1	Pumpe 1
1QS1	Allgem. Trennschalter	2QF1-2QF2	Magnetschalter Hilfskreise	P2	Pumpe 2 (optional)
2TC1	Transformator Hilfskreise	2R1/2R2	Widerstände Gehäuse Verdichter		
2A1-2A2	Überlastschutz Verdichter (nur für Größen 075/160)	2R3	Heizelement Verdampfer	040/050	Schema für Größen von 040 bis 050
2A3	Arbeitskarte	2R4	Heizelement Enthitzer (optional)	060/160	Schema für Größen von 060 bis 160

E					
1A1-1A2	Reguladores velocidad ventiladores	2A4	Tarjeta de expansión (opcional)	2Y1	Válvula inversión ciclo
1A3	Filtro	2A5	Tarjeta de visualización (teclado)	2Y2	Válvula Solenoide (Sólo para los tamaños 130/160)
1A4-1A5	Soft-Start	2A6-2A7	Conectores	1	Alimentación principal
1C1/1C10	Condensadores ventiladores	2A9	Relé secuencia fases	2	ON-OFF remoto
1C11	Condensador	2BP1	Sonda de presión condensación	3	Verano/invierno (sólo KS TEH/D)
1M1-1M2	Compresores	2BT1	Sonda de temperatura acceso evaporador	4	Demand limit (opcional)
1M3/1M12	Ventiladores	2BT2	Sonda de temperatura salida evaporador	5	Instalación en presión (opcional)
		2BT3	Sonda aire exterior (sólo para KS TEH/D)	6	Teclado remoto (opcional)
1M13/1M14	Bombas	2F1	Baja presión	7	Bloque acumulativo alarmas
1R1	Resistencia acumulación (sólo con acumulación interior unidad)	2F2	Alta presión	8	Tarjeta serial (opcional)
1QF1	Int. magnét. resistencia acumulación (solo con acumulación interior unidad)	2F5	Flujostato	11	Contactos funcionamiento compr. (opcional)
1QM1-1QM2	Int. magnét. compresores	2KA2-2KA3	Relés auxiliares	12	Variación set-point 4-20 mA (opcional)
1QM3	Int. magnét. ventiladores	2KM3-2KM4	Contactores bombas	10	Anomalia resistencia acumulación
1QM5-1QM6	Int. magnét. bombas	2KM5	Contactores resistencia acumulación (sólo con acumulación interior unidad)	P1	Bomba 1
1QS1	Seccionador general	2QF1-2QF2	Int. magnét. auxiliares	P2	Bomba 2 (opcional)
2TC1	Transformador auxiliares	2R1/2R2	Resistencias cárter compresores		
2A1-2A2	Protección térmica compresores (sólo para tallas 075/160)	2R3	Resistencia calent. evaporador	040/050	Esquema para tallas de 040 a 050
2A3	Tarjeta de elaboración	2R4	Resistencia calent. desrecalentadores (opcional)	060/160	Esquema para tallas de 060 a 160

S					
1A1-1A2	Fläktarnas hastighetsregulatorer	2A4	Expansionskort (tillval)	2Y1	Ventil för omkastning av cykel
1A3	Filter	2A5	Kretskort för visning (tangentsbord)	2Y2	Magnetventil (endast 130/160)
1A4-1A5	Soft-Start	2A6-2A7	Kontaktton	1	Huvudströmförsörjning
1C1/1C10	Fläktarnas kondensatorer	2A9	Relä för fasssekvens	2	Fjärrstyrd ON/OFF
1C11	Kondensator	2BP1	Sond för kondenseringstryck	3	Sommar/vinter (endast KS TEH/D)
1M1-1M2	Kompressorer	2BT1	Sond för temperatur vid avdunstarens inlopp	4	Behovsgräns (tillval)
1M3/1M12	Fläktar	2BT2	Sond för temperatur vid avdunstarens utlopp	5	Trycksatt system (tillval)
		2BT3	Sond för uteluft (endast KS TEH/D)	6	Fjärranslutet tangentsbord (tillval)
1M13/1M14	Pumpar	2F1	Lågt tryck	7	Samlat larmblock
1R1	Reservtankens värmeelement (endast intern reservtank)	2F2	Högt tryck	8	Seriekommunikationskort (tillval)
1QF1	Magnetbrytare för reservtankens värmeelement (endast intern reservtank)	2F5	Flödesvakt	11	Kontakter för kompressordrift (tillval)
1QM1-1QM2	Kompressorernas magnetbrytare	2KA2/2KA3	Hjälpreläer	12	Ändring av börvärde 4-20 mA (tillval)
1QM3	Fläktarnas magnetbrytare	2KM3-2KM4	Pumparnas kontaktorer	10	Fel på reservtankens värmeelement
1QM5-1QM6	Pumparnas magnetbrytare	2KM5	Kontaktor för reservtankens värmeelement (endast intern reservtank)	P1	Pump 1
1QS1	Huvudfrånskiljare	2QF1-2QF2	Hjälpkretsarnas magnetbrytare	P2	Pump 2 (tillval)
2TC1	Hjälpkretsarnas transformator	2R1/2R2	Kompressorhusens värmeelement		
2A1-2A2	Kompressorernas överhettningsskydd (endast 075-160)	2R3	Avdunstarens värmeelement	040/050	Schema för 040-050
2A3	ADB-kort	2R4	Ångkylarnas värmeelement (tillval)	060/160	Schema för 060-160

DK					
1A1-1A2	Ventilatorenes hastighedsregulatorer	2A4	Udvidelseskort (tilbehør)	2Y1	Ventil for omstilling af cyklus
1A3	Filter	2A5	Visningskort (tastatur)	2Y2	Magnetventil (kun 130/160)
1A4-1A5	Soft start	2A6-2A7	Konnektorer	1	Hovedforsyning
1C1/1C10	Kondensatorer i ventilatorer	2A9	Relæ for fasesekvens	2	Fjernstyret ON-OFF
1C11	Kondensator	2BP1	Sonde for kondensationstryk	3	Sommer/vinter (kun KS TEH/D)
1M1-1M2	Kompressorer	2BT1	Sonde for temperatur ved fordampers indløb	4	Behovgrænse (tilbehør)
1M3/1M12	Ventilatorer	2BT2	Sonde for temperatur ved fordampers udløb	5	System under tryk (tilbehør)
		2BT3	Sonde for ekstern luft (kun KS TEH/D)	6	Fjernstyringskaster (tilbehør)
1M13/1M14	Pumper	2F1	Lavt tryk	7	Alarmgruppe
1R1	Modstand for opvarmning af reserve (kun intern reserve)	2F2	Højt tryk	8	Serielt kort (tilbehør)
1QF1	Magnetisk afbryder for modstand for opvarmning af reserve (kun intern reserve)	2F5	Flowafbryder	11	Kontakter for kompressordrift (tilbehør)
1QM1-1QM2	Magnetisk afbryder for kompressorer	2KA2-2KA3	Hjælperelæer	12	Ændring af set-point værdi 4-20 mA (tilbehør)
1QM3	Magnetisk afbryder for ventilatorer	2KM3-2KM4	Kontakter for pumper	10	Funktionsforstyrrelse i modstand for opvarmning af reserve
1QM5-1QM6	Magnetisk afbryder for pumper	2KM5	Kontaktor for modstand for opvarmning af reserve (kun intern reserve)	P1	Pumpe 1
1QS1	Hovedafbryder	2QF1-2QF2	Magnetisk afbryder for hjælpekredsløb	P2	Pumpe 2 (tilbehør)
2TC1	Transformator til hjælpekredsløb	2R1/2R2	Modstande i kompressorhus		
2A1-2A2	Termisk beskyttelse i kompressorer (kun 075/160)	2R3	Modstand for opvarmning af fordampere	040/050	Skema for 040 - 050
2A3	EDB-kort	2R4	Modstand for opvarmning af dampkølere (tilbehør)	060/160	Skema for 060 - 160

SF					
1A1-1A2	Tuulettimien nopeussäätimet	2A4	Laajennuskortti (lisä)	2Y1	Jakson vaihtoventtiili
1A3	Suodatin	2A5	Näyttökortti (näppäimistö)	2Y2	Solenoidiventtiili (ainoastaan koot 130/160)
1A4-1A5	Pehmeä käynnistys	2A6-2A7	Liittimet	1	Pääsähkö
1C1/1C10	Tuulettimien kondensaattorit	2A9	Vaihejärjestyksen rele	2	Kaukonäppäimistön ON-OFF
1C11	Lauhdutin	2BP1	Lauhdutuspaineen anturi	3	Kesä/talvi (ainoastaan KS TEH/D)
1M1-1M2	Kompressorit	2BT1	Höyrystimen syöttölämpötilan anturi	4	Vaatumuraja (lisä)
1M3/1M12	Tuulettimet	2BT2	Höyrystimen poistolämpötilan anturi	5	Järjestelmä paineistettu (lisä)
		2BT3	Ulkoilman anturi (ainoastaan KS TEH/D)	6	Kaukonäppäimistö (lisä)
1M13/1M14	Pumput	2F1	Alhainen paine	7	Kasaantuva hälytysryhmä
1R1	Säiliön lämmitysvastus (ainoastaan laitteen sisäisellä säiliöllä)	2F2	Korkea paine	8	Sarjakortti (lisä)
1QF1	Säiliön lämmitysvastuksen magneettikatkaisin (ainoastaan laitteen sisäisellä säiliöllä)	2F5	Ylivirtauskytkin	11	Kompressorin toimintakoskettimet (lisä)
1QM1-1QM2	Kompressorien magneettikatkaisin	2KA2-2KA3	Apureleet	12	Asetuskohdan muutos 4-20 mA (lisä)
1QM3	Tuulettimien magneettikatkaisin	2KM3-2KM4	Pumppujen kontaktorit	10	Säiliön lämmitysvastuksen vika
1QM5-1QM6	Pumppujen magneettikatkaisin	2KM5	Säiliön lämmitysvastuksen kontaktori (ainoastaan laitteen sisäisellä säiliöllä)	P1	Pumppu 1
1QS1	Pääkatkaisin	2QF1-2QF2	Apuvirran magneettikatkaisin	P2	Pumppu 2 (lisä)
2TC1	Apuvirran muuntaja	2R1/2R2	Kompressorien suojakannen vastukset		
2A1-2A2	Kompressorien lämpösuojat (ainoastaan koot 075/160)	2R3	Höyrystimen lämmitysvastus	040/050	Kaavio koot 040 - 050
2A3	ATK-kortti	2R4	Höyrynjäähdytimien lämmitysvastus (lisä)	060/160	Kaavio koot 060 - 160

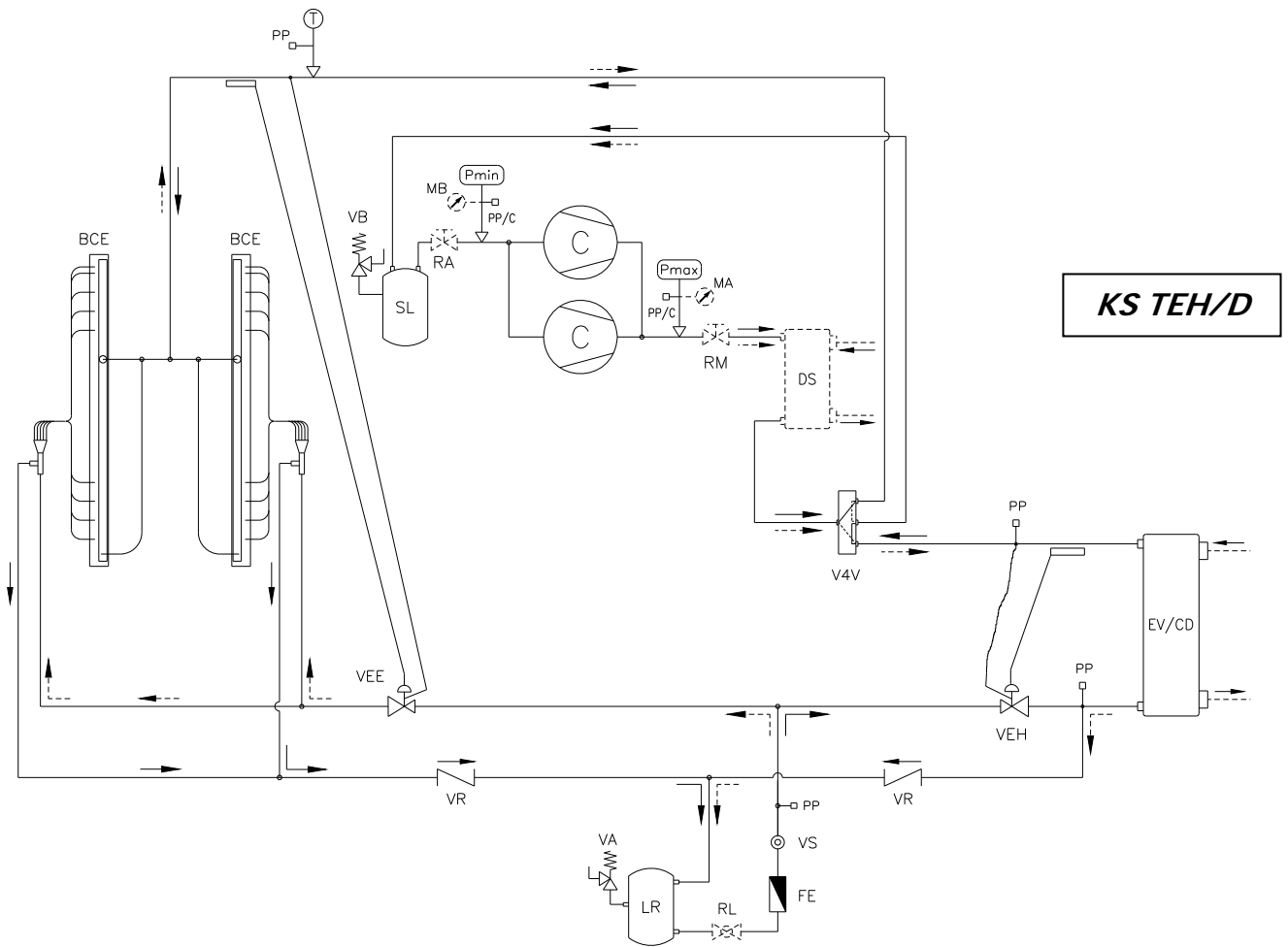
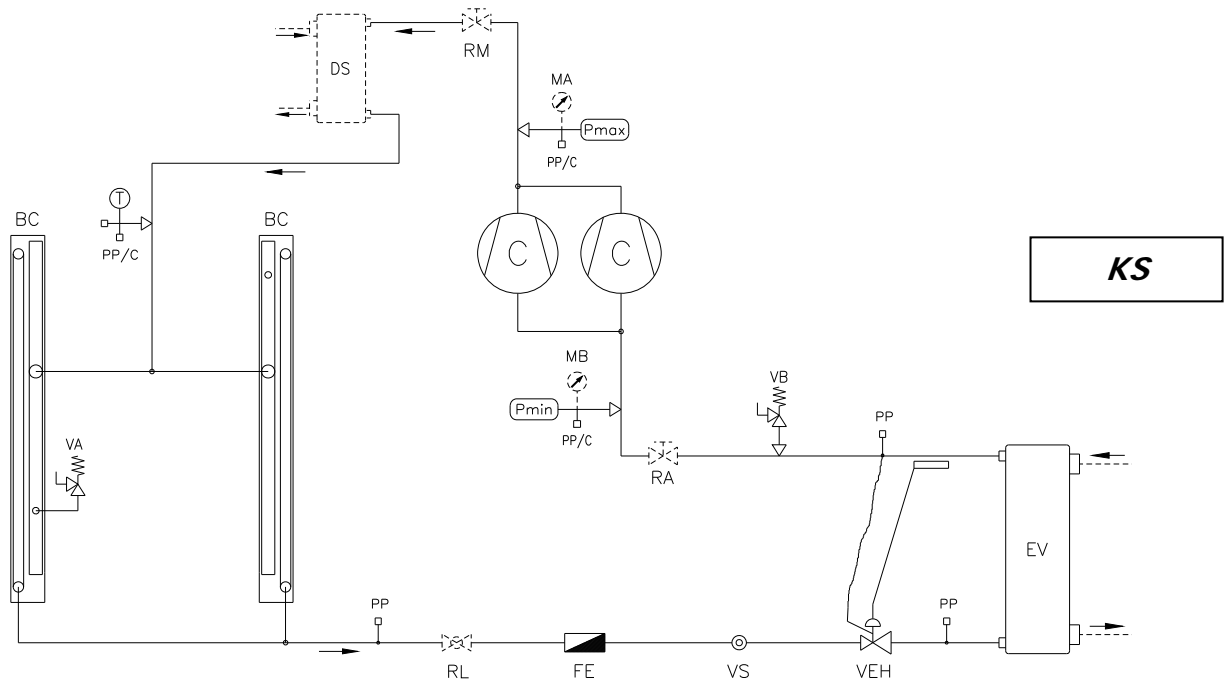
GR					
1A1-1A2	Ρυθμιστές ταχύτητας ανεμιστήρων	2A4	Κάρτα επέκτασης (προαιρετική)	2Y1	Βαλβίδα αντιστροφής κύκλου
1A3	Φίλτρο	2A5	Πίνακας απεικόνισης (πληκτρολογίου)	2Y2	Βαλβίδα Σωληνοειδούς (Μόνο για μεγέθη 130/160)
1A4-1A5	Soft-Start	2A6-2A7	Βύσματα	1	Κεντρική τροφοδότηση
1C1/1C10	Συμπυκνωτές ανεμιστήρων	2A9	Ηλεκτρονόμος διαδοχής φάσεων	2	ON-OFF από απόσταση
1C11	Συμπυκνωτής	2BP1	Αισθητήρας πίεσης συμπύκνωσης	3	Καλοκαίρι/χειμώνας (μόνο KS TEH/D)
1M1-1M2	Συμπυκνωτές	2BT1	Αισθητήρας θερμοκρασίας εισόδου εξαιμιστήρα	4	Demand limit (προαιρετικός)
1M3/1M12	Ανεμιστήρες	2BT2	Αισθητήρας θερμοκρασίας εξόδου εξαιμιστήρα	5	Εγκατάσταση υπό πίεση (προαιρετικό)
		2BT3	Αισθητήρας εξωτερικού αέρα (μόνο για KS TEH/D)	6	Απομακρυσμένο πληκτρολόγιο (προαιρετικό)
1M13/1M14	Αντλίες	2F1	Χαμηλή πίεση	7	Συγκεντρικό πλαίσιο συναγεμμένων
1R1	Αντίσταση συσσώρευσης (μόνο με εσωτερική συσσώρευση μονάδας)	2F2	Υψηλή πίεση	8	Σειριακή κάρτα (προαιρετική)
1QF1	Μαγνητ. διακ. αντίστασης συσσώρευσης (μόνο με εσωτερική συσσώρευση μονάδας)	2F5	Ροόμετρο	11	Επαφές λειτουργίας συμπ. (προαιρετικό)
1QM1-1QM2	Μαγνητ. διακ. συμπυκνωτών	2KA2-2KA3	Βοηθητικοί ηλεκτρονόμοι	12	Μεταβολή set-point 4-20 mA (προαιρετική)
1QM3	Μαγνητ. διακ. ανεμιστήρων	2KM3-2KM4	Επαφές αντλιών	10	Ανωμαλία αντίστασης συσσώρευσης
1QM5-1QM6	Μαγνητ. διακ. αντλιών	2KM5	Επαφές αντίστασης συσσώρευσης (μόνο με εσωτερική συσσώρευση μονάδας)	P1	Αντλία 1
1QS1	Γενικός αποζεύκτης	2QF1-2QF2	Μαγνητ. διακ. βοηθητικών	P2	Αντλία 2 (προαιρετική)
2TC1	Μετασχηματιστής βοηθητικών	2R1/2R2	Αντιστάσεις κάρτερ συμπίεστών		
2A1-2A2	Θερμική προστασία συμπίεστών ((μόνο για μεγέθη 075/160)	2R3	Αντίσταση θερμ. εξαιμιστήρα	040/050	Σχέδιο για μεγέθη από 040 έως 050
2A3	Κάρτα επεξεργασίας	2R4	Αντίσταση θερμ. στοιχείων αφυπερθερμάνσης (προαιρετική)	060/160	Σχέδιο για μεγέθη από 060 έως 160

N					
1A1-1A2	Hastighetsregulatorer til viftene	2A4	Utvidelseskort (ekstrautstyr)	2Y1	Ventil til omstilling av sykklus
1A3	Filter	2A5	Visningskort (tastatur)	2Y2	Magnetventil (bare 130/160)
1A4-1A5	Softstart	2A6-2A7	Koplingsstykker	1	Hovedforsyning
1C1/1C10	Kondensatorer til viftene	2A9	Rele for fasesekvens	2	Fjernstyrt ON-OFF
1C11	Kondensator	2BP1	Sonde til kondensatortrykket	3	Sommer/vinter (bare KS TEH/D)
1M1-1M2	Kompressorer	2BT1	Sonde til temperaturen ved fordampers inngang	4	Behovsgrense (ekstrautstyr)
1M3/1M12	Vifter	2BT2	Sonde til temperaturen ved fordampers utgang	5	System under trykk (ekstrautstyr)
		2BT3	Sonde for uteluft (bare KS TEH/D)	6	Fjernstyrt tastatur (ekstrautstyr)
1M13/1M14	Pumper	2F1	Lavt trykk	7	Alarmblokk
1R1	Varmeelement for oppsamlingstank (bare intern oppsamlingstank)	2F2	Høyt trykk	8	Seriekort (ekstrautstyr)
1QF1	Magnetbryter til varmeelementet for oppsamlingstank (bare intern oppsamlingstank)	2F5	Strømningsbryter	11	Kontakter til kompressor drift (ekstrautstyr)
1QM1-1QM2	Magnetbryter til kompressorene	2KA2-2KA3	Hjelpeleer	12	Endring av innstillingsverdi 4-20 mA (ekstrautstyr)
1QM3	Magnetbryter til viftene	2KM3-2KM4	Kontakter til pumpene	10	Feil ved oppsamlingstankens varmeelement
1QM5-1QM6	Magnetbryter til pumpene	2KM5	Kontaktor til varmeelementet for oppsamlingstank (bare intern oppsamlingstank)	P1	Pumpe 1
1QS1	Hovedbryter	2QF1-2QF2	Magnetbryter til hjelpekretsene	P2	Pumpe 2 (ekstrautstyr)
2TC1	Transformator til hjelpekretsene	2R1/2R2	Motstander til kompressorhusene		
2A1-2A2	Varmebeskyttelse til kompressorene (bare 075/160)	2R3	Motstand for oppvarming av fordampers	040/050	Skjema 040-050
2A3	EDB-kort	2R4	Motstand for oppvarming av hetdampkjølerne (ekstrautstyr)	060/160	Skjema 060-160

NL					
1A1-1A2	Snelheidsregelaars ventilatoren	2A4	Uitbreidingskaart (optie)	2Y1	Cyclusomschakelklep
1A3	Filter	2A5	Weergavekaart (toetsenbord)	2Y2	Solenoidklep (alleen voor formaten 130/160)
1A4-1A5	Soft-start	2A6-2A7	Connectoren	1	Hoofdvoeding
1C1/1C10	Condensatoren ventilatoren	2A9	Fasevolgorderelais	2	Remote ON-OFF
1C11	Condensator	2BP1	Druksonde condensatie	3	Zomer/winter (alleen KS TEH/D)
1M1-1M2	Compressoren	2BT1	Temperatuursonde ingang verdampers	4	Demand limit (optie)
1M3/1M12	Ventilatoren	2BT2	Temperatuursonde uitgang verdampers	5	Installatie onder druk (optie)
		2BT3	Sonde buitenlucht (alleen voor KS TEH/D)	6	Remote toetsenbord (optie)
1M13/1M14	Pompen	2F1	Lage druk	7	Cumulatieve blokkering alarmen
1R1	Accumulatieweerstand (alleen bij accumulatie in de unit)	2F2	Hoge druk	8	Seriële kaart (optie)
1QF1	Therm. magn. beveil. accumulatie weerstand (alleen bij accumulatie in de unit)	2F5	Stroommeter	11	Werkingscontacten compr. (optie)
1QM1-1QM2	Therm. magn. beveil. compressoren	2KA2-2KA3	Hulprelais	12	Verandering setpoint 4-20 mA (optie)
1QM3	Therm. magn. beveil. ventilatoren	2KM3-2KM4	Contactschakelaars pompen	10	Storing accumulatie weerstand
1QM5-1QM6	Therm. magn. beveil. pompen	2KM5	Contactschakelaar accumulatie weerstand (alleen bij accumulatie in de unit)	P1	Pomp 1
1QS1	Hoofdscheidingschakelaar	2QF1-2QF2	Therm. magn. beveil. hulpsystemen	P2	Pomp 2 (optie)
2TC1	Transformator hulpsystemen	2R1/2R2	Carterweerstand compressoren		
2A1-2A2	Thermische beveiliging compressoren (alleen voor formaten 075/160)	2R3	Verwarm. weerstand verdampers	040/050	Schema voor formaten van 040 tot 050
2A3	Verwerkingskaart	2R4	Verwarm. weerstand oververhittingskoelers (optie)	060/160	Schema voor formaten van 060 tot 160

P					
1A1-1A2	Reguladores velocidade ventiladores	2A4	Placa de expansão (opcional)	2Y1	Válvula inversão ciclo
1A3	Filtro	2A5	Placa de visualização (teclado)	2Y2	Válvula solenóide (Só para tamanhos 130/160)
1A4-1A5	Soft-Start	2A6-2A7	Conectores	1	Alimentação principal
1C1/1C10	Condensadores ventiladores	2A9	Relé sequência fases	2	ON-OFF remoto
1C11	Condensador	2BP1	Sonda de pressão condensação	3	Verão/inverno (apenas KS TEH/D)
1M1-1M2	Compressores	2BT1	Sonda de temperatura entrada evaporador	4	Demand limit (opcional)
1M3/1M12	Ventiladores	2BT2	Sonda de temperatura saída evaporador	5	Instalação sob pressão (opcional)
		2BT3	Sonda ar exterior (apenas para KS TEH/D)	6	Teclado remoto (opcional)
1M13/1M14	Bombas	2F1	Baixa pressão	7	Bloco cumulativo alarmes
1R1	Resistência acumulação (apenas com acumulação interno unidade)	2F2	Alta pressão	8	Placa serial (opcional)
1QF1	Int. magnet. resistência acumulação (apenas com acumulação interno unidade)	2F5	Interruptor de fluxo	11	Contactos funcionamento compr. (opcional)
1QM1-1QM2	Int. magnet. compressores	2KA2-2KA3	Relé auxiliares	12	Variação set-point 4-20 mA (opcional)
1QM3	Int. magnet. ventiladores	2KM3-2KM4	Contactores bombas	10	Anomalia resistência de acumulação
1QM5-1QM6	Int. magnet. bombas	2KM5	Contactor resistência acumulação (apenas com acumulação interno unidade)	P1	Bomba 1
1QS1	Seccionador geral	2QF1-2QF2	Int. magnet. auxiliares	P2	Bomba 2 (opcional)
2TC1	Transformador auxiliares	2R1/2R2	Resistências cárter compressores		
2A1-2A2	Proteção térmica compressores (apenas para tamanhos 075/160)	2R3	Resistência aquec. evaporador	040/050	Esquema para tamanhos de 040 a 050
2A3	Placa de elaboração	2R4	Resistência aquec. cond. pré-arrefecedor (opcional)	060/160	Esquema para tamanhos de 060 a 160

IT	Schema frigorifero	GB	Cooling circuit diagram	F	Schéma frigorifique
D	Schaltplan der Kühlung	E	Esquema frigorífico	S	Kylschema
DK	Skema over kølekredsløb	SF	Jäähdytyskaavio	GR	Σχεδιάγραμμα ψύξης
N	Kjøleskjema	NL	Koelschema	P	Esquema refrigerador



IT							
BC	Batteria di condensazione	FE	Filtro disidratatore	RA	Rubinetto d'aspiraz. (opzionale)	VB	Valvola di sicurezza B.P.
BCE	Batteria cond./evap.	LR	Ricevitore di liquido	RM	Rubinetto di mandata (opzionale)	VEE	Valvola termostatica BCE
C	Compressore	Pmax	Pressostato di massima	SL	Separatore di liquido	VEH	Valvola termostatica EV-EV/CD
DS	Desurriscaldatore (opzionale)	Pmin	Pressostato di minima	T	Trasduttore di pressione	VR	Valvola di ritegno
EV	Evaporatore	PP	Prese di pressione	V4V	Valvola inversione ciclo	VS	Indicatore del liquido-umidità
EV/CD	Evaporatore/Condensatore	RL	Rubinetto del liquido (solo per 115-160)	VA	Valvola di sicurezza A.P.	MA	Manometro A.P. (opzionale)
						MB	Manometro B.P. (opzionale)

GB							
BC	Condensation coil	FE	Dehydrator filter	RA	Cut-off valve on intake line (optional)	VB	L.P. safety valve
BCE	Cond./evap. coil	LR	Fluid receiver	RM	Cut-off valve on delivery line (optional)	VEE	BCE thermostatic valve
C	Compressor	Pmax	Maximum pressure switch	SL	Fluid separator	VEH	Thermostatic valve EV-EV/CD
DS	Desuperheater (optional)	Pmin	Minimum pressure switch	T	Pressure transducer	VR	Check valve
EV	Evaporator	PP	Pressure taps	V4V	Cycle reversal valve	VS	Liquid-humidity indicator
EV/CD	Evaporator/Condenser	RL	Fluid tap (115-160 only)	VA	H.P. safety valve	MA	H.P. gauge (optional)
						MB	L.P. gauge (optional)

F							
BC	Batterie de condensation	FE	Filtre déshydrateur	RA	Robinet d'aspiration (en option)	VB	Vanne de sécurité B.P.
BCE	Batterie cond./évap.	LR	Récepteur de liquide	RM	Robinet de refoulement (en option)	VEE	Vanne thermostatique BCE
C	Compresseur	Pmax	Pressostat de maximum	SL	Séparateur de liquide	VEH	Vanne thermostatique EV-EV/CD
DS	Désurchauffeur (en option)	Pmin	Pressostat de minimum	T	Transducteur de pression	VR	Clapet de retenue
EV	Évaporateur	PP	Prises de pression	V4V	Vanne d'inversion cycle	VS	Indicateur du liquide-humidité
EV/CD	Évaporateur/Condenseur	RL	Robinet du liquide (uniqt. pour 115-160)	VA	Vanne de sécurité H.P.	MA	Manomètre H.P. (en option)
						MB	Manomètre B.P. (en option)

DE							
BC	Verflüssigerbatterie	FE	Trockenfilter	RA	Saughahn (optional)	VB	Sicherheitsventil B.P.
BCE	Batterie Verfl./Verdampfer	LR	Flüssigkeitsempfänger	RM	Druckhahn (optional)	VEE	Thermostatventil BCE
C	Verdichter	Pmax	Hochdruckwächter	SL	Flüssigkeitsabscheider	VEH	Thermostatventil EV-EV/CD
DS	Enthitzer (optional)	Pmin	Mindestdruckwächter	T	Druckgeber	VR	Rückschlagventil
EV	Verdampfer	PP	Drucksteckdosen	V4V	Zyklusumkehrventil	VS	Flüssigkeits-/Feuchtigkeitsanzeige
EV/CD	Verdampfer/Verflüssiger	RL	Flüssigkeitshahn (nur für 115-160)	VA	Sicherheitsventil A.P.	MA	Druckmesser A.P. (optional)
						MB	Druckmesser B.P. (optional)

E							
BC	Bateria de condensación	FE	Filtro deshidratador	RA	Grifo de aspirac. (opcional)	VB	Válvula de seguridad B.P.
BCE	Bateria cond./evap.	LR	Receptor de líquido	RM	Grifo de envío (opcional)	VEE	Válvula termostática BCE
C	Compresor	Pmax	Presóstat de máxima	SL	Separador de líquido	VEH	Válvula termostática EV-EV/CD
DS	Desrecalentador (opcional)	Pmin	Presóstat de mínima	T	Transductor de presión	VR	Válvula de retención
EV	Evaporador	PP	Tomas de presión	V4V	Válvula inversión ciclo	VS	Indicador del líquido-humedad
EV/CD	Evaporador/Condensador	RL	Grifo del líquido (sólo para 115-160)	VA	Válvula de seguridad A.P.	MA	Manómetro A.P. (opcional)
						MB	Manómetro B.P. (opcional)

S							
BC	Kondensorbatteri	FE	Torkfilter	RA	Insugsventil (tillval)	VB	Säkerhetsventil för lågt tryck
BCE	Kondensor/avdunstarbatteri	LR	Vätskemottagare	RM	Utlöppsventil (tillval)	VEE	Termostatventil BCE
C	Kompressor	Pmax	Tryckvakt för max. tryck	SL	Vätskeavskiljare	VEH	Termostatventil EV-EV/CD
DS	Ångkylare (tillval)	Pmin	Tryckvakt för min. tryck	T	Tryckgivare	VR	Kontrollventil
EV	Avdunstare	PP	Tryckuttag	V4V	Ventil för omkastning av cykel	VS	Vätske- och fuktighetsindikator
EV/CD	Avdunstare/Kondensor	RL	Vätskeventil (endast 115-160)	VA	Säkerhetsventil för högt tryck	MA	Manometer för högt tryck (tillval)
						MB	Manometer för lågt tryck (tillval)

DK							
BC	Kondensationsgruppe	FE	Tørrefilter	RA	Indsugningshane (tilbehør)	VB	Sikkerhedsventil; lavt tryk
BCE	Kondensations-/fordampningsgruppe	LR	Væskemodtager	RM	Udløbshane (tilbehør)	VEE	Termostatventil BCE
C	Kompressor	Pmax	Trykfryder; maks. tryk	SL	Væskeudskiller	VEH	Termostatventil EV-EV/CD
DS	Dampkøler (tilbehør)	Pmin	Trykfryder; min. tryk	T	Trykgiver	VR	Kontraventil
EV	Fordamper	PP	Trykindtag	V4V	Ventil for omstilling af cyklus	VS	Indikator for væske/fugtighed
EV/CD	Fordamper/kondensator	RL	Væskeshane (kun 115-160)	VA	Sikkerhedsventil; højt tryk	MA	Manometer; højt tryk (tilbehør)
						MB	Manometer; lavt tryk (tilbehør)

SF							
BC	Lauhdutusryhmä	FE	Kuivaussuodatin	RA	Imuhana (lisä)	VB	Matalapaineen varoventtiili
BCE	Lauhdutus/höyrystysryhmä	LR	Nestesäiliö	RM	Poistohana (lisä)	VEE	Termostaattiventtiili BCE
C	Kompressori	Pmax	Ylipainekatkaisin	SL	Nesteenerotin	VEH	Termostaattiventtiili EV-EV/CD
DS	Höyrynjäähdytin (lisä)	Pmin	Alipainekatkaisin	T	Paineanturi	VR	Takaiskuventtiili
EV	Höyrystin	PP	Paineliittimet	V4V	Jakson vaihtoventtiili	VS	Neste-kosteusosoitin
EV/CD	Höyrystin/Lauhdutin	RL	Nestehana (ainoastaan 115-160)	VA	Korkeapaineen varoventtiili	MA	Korkeapainemittari (lisä)
						MB	Matalapainemittari (lisä)

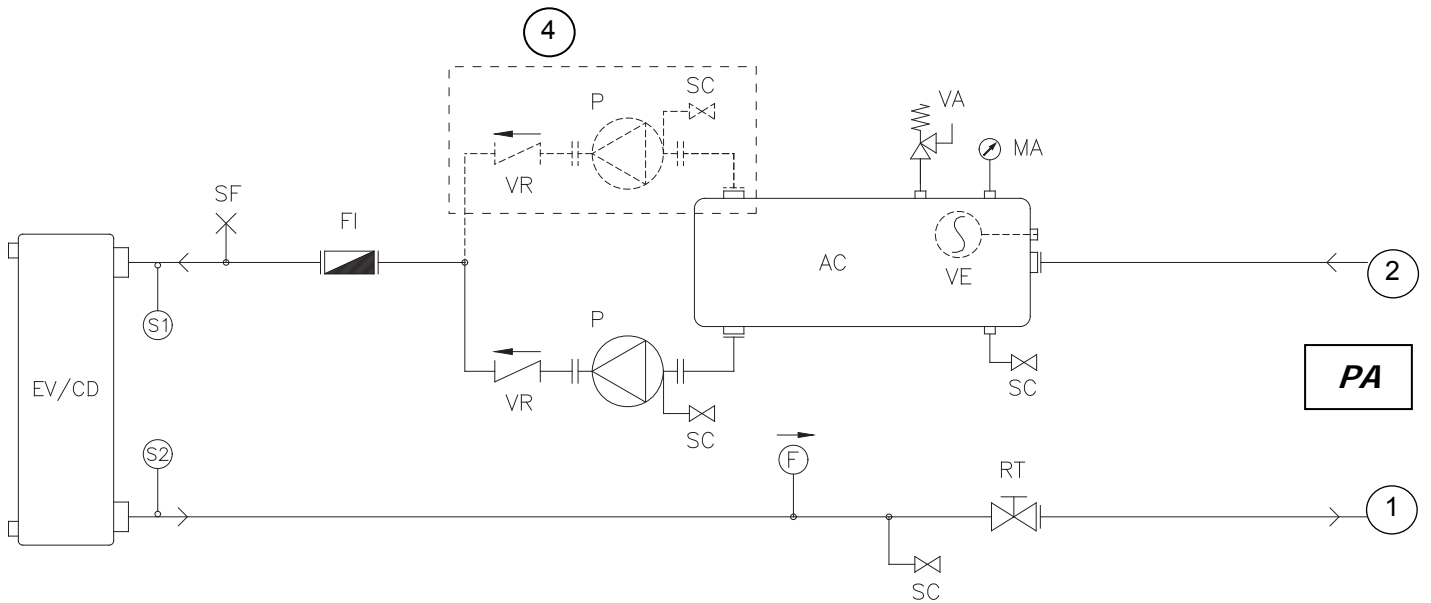
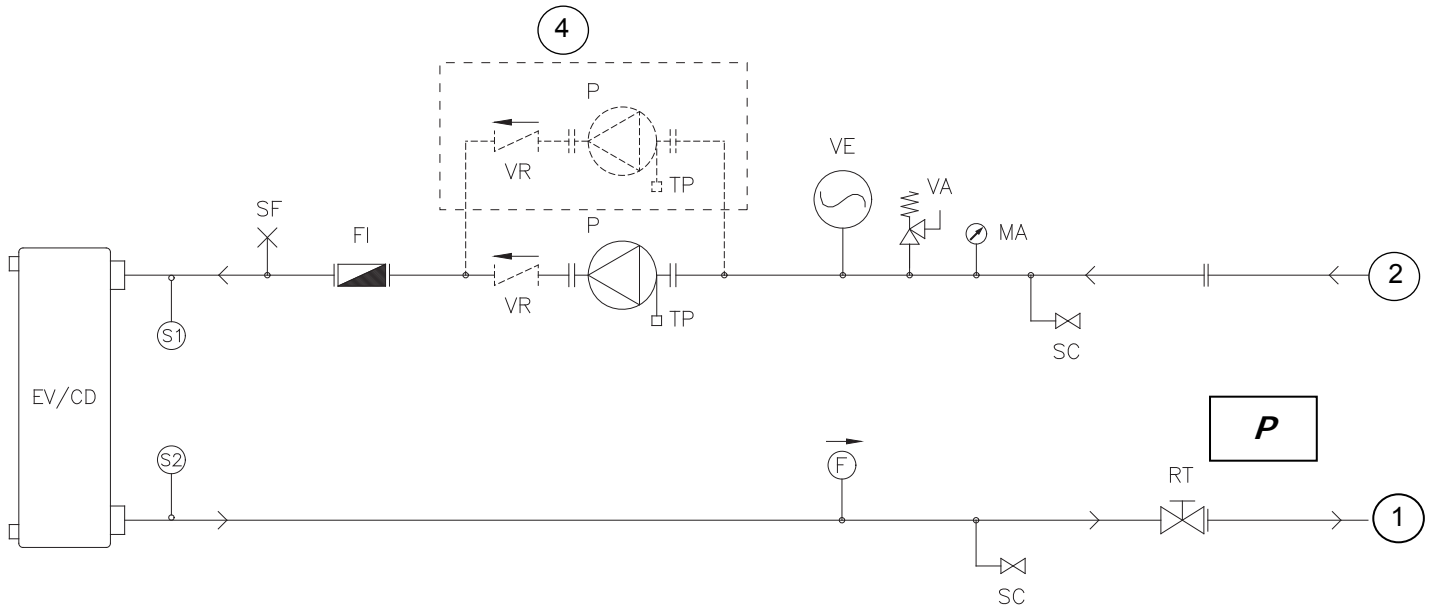
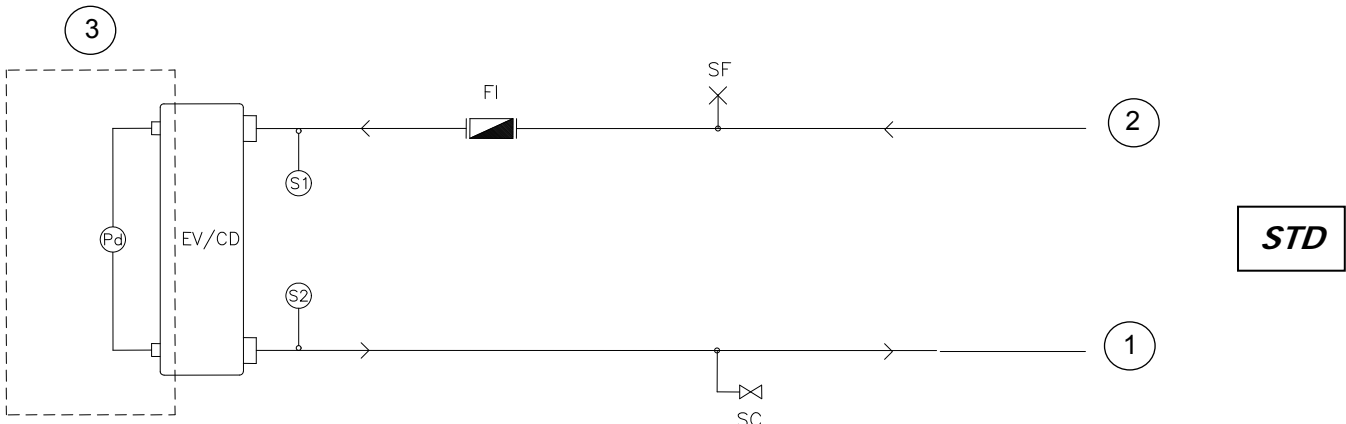
GR							
BC	Μπαταρία συμπύκνωσης	FE	Φίλτρο αποξηραντήρα	RA	Στρώφιγγα αναρρόφ. (προαιρετική)	VB	Βαλβίδα ασφαλείας B.P.
BCE	Μπαταρία συμπ.εξατμ.	LR	Δέκτης υγρού	RM	Στρώφιγγα προσαγωγής (προαιρετική)	VEE	Θερμοστατική βαλβίδα BCE
C	Συμπιεστής	Pmax	Πρεσοστάτης μέγιστης	SL	Διαχωριστής υγρού	VEH	Θερμοστατική βαλβίδα EV-EV/CD
DS	Στοιχείο αφυπερθέρμανσης (προαιρετικό)	Pmin	Πρεσοστάτης ελάχιστης	T	Μετατροπέας πίεσης	VR	Βαλβίδα αντεπιστροφής
EV	Εξατμιστήρας	PP	Λήπτες πίεσης	V4V	Βαλβίδα αντιστροφής κύκλου	VS	Δείκτης του υγρού-υγρασίας
EV/CD	Εξατμιστήρας/Συμπυκνωτής	RL	Στρώφιγγα του υγρού (μόνο για 115-160)	VA	Βαλβίδα ασφαλείας A.P.	MA	Μανόμετρο A.P. (προαιρετικό)
						MB	Μανόμετρο B.P. (προαιρετικό)

N							
BC	Kondensatorbatteri	FE	Tørkefilter	RA	Sugekran (ekstrautstyr)	VB	Sikkerhetsventil for lavt trykk
BCE	Kondensator/fordampingsbatteri	LR	Væskemottaker	RM	Utløpskran (ekstrautstyr)	VEE	Termostatisk ventil BCE
C	Kompressor	Pmax	Trykkbryter for maks. trykk	SL	Væskeseparator	VEH	Termostatisk ventil EV-EV/CD
DS	Hetdampkjøler (ekstrautstyr)	Pmin	Trykkbryter for min. trykk	T	Trykkgiver	VR	Avstengningsventil
EV	Fordamper	PP	Trykkuttak	V4V	Ventil til omstilling av syklus	VS	Indikator for væske-fuktighet
EV/CD	Fordamper/Kondensator	RL	Væskeskran (bare 115-160)	VA	Sikkerhetsventil for høyt trykk	MA	Manometer for høyt trykk (ekstrautstyr)
						MB	Manometer for lavt trykk (ekstrautstyr)

NL							
BC	Condensatiebatterij	FE	Vloeistofontvanger	RA	Aanvoerkraan (optie)	VB	Veiligheidsklep lage druk
BCE	Condensatie-/verdampingsbatterij	LR	Max. drukregelaar	RM	Uitvoerkraan (optie)	VEE	Thermostatische klep BCE
C	Compressor	Pmax	Min. drukregelaar	SL	Vloeistofscheider (alleen voor 075/130)	VEH	Thermostatische klep EV-EV/CD
DS	Oververhittingskoeler (optie)	Pmin	Drukmeetaansluitingen	T	Druktransducer	VR	Terugslagklep
EV	Verdamper	PP	Vloeistofontvanger	V4V	Cyclusomschakelklep	VS	Vloeistof-vochtaanwijzer
EV/CD	Verdamper/condensator	RL	Vloeistofkraan (alleen voor 115-160)	VA	Veiligheidsklep hoge druk	MA	Manometer hoge druk (optie)
						MB	Manometer lage druk (optie)

P							
BC	Bateria de condensação	FE	Filtro de desidratção	RA	Torneira de aspiraç. (opcional)	VB	Válvula de segurança B.P.
BCE	Bateria cond./evap.	LR	Receptor de líquido	RM	Torneira de descarga (opcional)	VEE	Válvula termostática BCE
C	Compressor	Pmax	Pressostato de máxima	SL	Separador de líquido	VEH	Válvula termostática EV-EV/CD
DS	Cond. Pré-arrefecedor (opcional)	Pmin	Pressostato de mínima	T	Transdutor de pressão	VR	Válvula de retenção
EV	Evaporador	PP	Tomadas de pressão	V4V	Válvula inversão ciclo	VS	Indicador do líquido-humidade
EV/CD	Evaporador/Condensador	RL	Torneira do líquido (somente para 115-160)	VA	Válvula de segurança A.P.	MA	Manómetro A.P. (opcional)
						MB	Manómetro B.P. (opcional)

IT	Schema idraulico	GB	Hydraulic diagram	F	Schéma hydraulique
D	Hydraulikschaltplan	E	Esquema hidráulico	S	Hydraulschema
DK	Hydraulikskema	SF	Hydraulikaavio	GR	Υδραυλικό σχεδιάγραμμα
N	Hydraulikkskjema	NL	Hydraulisch schema	P	Esquema hidráulico



IT					
AC	Accumulo	SC	Valvola di scarico	STD	Schema idraulico standard (senza kit idronico)
EV/CD	Evaporatore/Condensatore	SF	Valvola di sfianto	P	Con kit idronico "pompe"
F	Flussostato	S1	Sonda ingresso acqua	PA	Con kit idronico "pompe+accumulo"
FI	Filtro a rete	S2	Sonda uscita acqua		
MA	Manometro	TP	Tappo di drenaggio	1	Mandata all'impianto
P	Pompa di circolazione	VA	Valvola di sicurezza	2	Ritorno dall'impianto
Pd	Pressostato differenziale	VE	Vaso di espansione	3	Vano compressori
RT	Valvola di taratura	VR	Valvola di ritegno (solo con 2 pompe)	4	Seconda pompa opzionale

GB					
AC	Storage tank	SC	Discharge valve	STD	Standard hydraulic diagram (without hydronic kit)
EV/CD	Evaporator/Condenser	SF	Relief valve	P	With "pumps" hydronic kit
F	Flow switch	S1	Water inlet probe	PA	With "pumps+storage" hydronic kit
FI	Mains filter	S2	Water outlet probe		
MA	Pressure gauge	TP	Drain plug	1	System delivery line
P	Circulation pump	VA	Safety valve	2	System return line
Pd	Differential pressure switch	VE	Expansion tank	3	Compressor chamber
RT	Calibration valve	VR	Check valve (with 2 pumps only)	4	Second pump (optional)

F					
AC	Accumulation	SC	Vanne de vidage	STD	Schéma hydraulique standard (sans kit hydronique)
EV/CD	Évaporateur/Condenseur	SF	Purgeur	P	Avec kit hydronique «pompes»
F	Contrôleur de débit	S1	Sonde entrée eau	PA	Avec kit hydronique «pompes+accumulation»
FI	Filtre à tamis	S2	Sonde sortie eau		
MA	Manomètre	TP	Bouchon de drainage	1	Refoulement vers l'installation
P	Pompe de circulation	VA	Vanne de sécurité	2	Retour de l'installation
Pd	Pressostat différentiel	VE	Vase d'expansion	3	Compartment compresseurs
RT	Vanne d'étalonnage	VR	Clapet de retenue (uniqt. avec 2 pompes)	4	Deuxième pompe en option

DE					
AC	Speicher	SC	Abllassventil	STD	Standard Hydraulikplan (ohne Hydronik-Bausatz)
EV/CD	Verdampfer/Verflüssiger	SF	Entlüftungsventil	P	Mit Hydronik-Bausatz "Pumpen"
F	Durchflusswächter	S1	Fühler Wassereinlauf	PA	Mit Hydronik-Bausatz "Pumpen+Speicherung"
FI	Netzfilter	S2	Fühler Wasserauslauf		
MA	Druckmesser	TP	Auslaufstopfen	1	Vorlauf zur Anlage
P	Umwälzpumpe	VA	Sicherheitsventil	2	Rücklauf von der Anlage
Pd	Druckwächter Differential	VE	Ausdehnungsgefäß	3	Verdichterraum
RT	Einstellventil	VR	Rückschlagventil (nur mit 2 Pumpen)	4	Zweite Pumpe, optional

E					
AC	Acumulación	SC	Válvula de desagüe	STD	Esquema hidráulico estándar (sin equipo hidrónico)
EV/CD	Evaporador/Condensador	SF	Válvula de purga	P	Con equipo hidrónico "bombas"
F	Flujostato	S1	Sonda acceso agua	PA	Con equipo hidrónico "bombas+acumulación"
FI	Filtro de red	S2	Sonda salida agua		
MA	Manómetro	TP	Tapón de drenaje	1	Envío a la instalación
P	Bomba de circulación	VA	Válvula de seguridad	2	Retorno de la instalación
Pd	Presostato diferencial	VE	Vaso de expansión	3	Vano compresores
RT	Válvula de calibrado	VR	Válvula de retención (sólo con 2 bombas)	4	Segunda bomba opcional

S					
AC	Reservtank	SC	Tömningsventil	STD	Hydraulschema för standard maskin utan hydronisk sats
EV/CD	Avdunstare/Kondensator	SF	Avluftningsventil	P	Med hydronisk sats "pumpar"
F	Flödesvakt	S1	Sond vid vatteninlopp	PA	Med hydronisk sats "pumpar + reservtank"
FI	Nätfilter	S2	Sond vid vattentlopp		
MA	Manometer	TP	Dräneringsplugg	1	Utlopp till systemet
P	Cirkulationspump	VA	Säkerhetsventil	2	Inlopp från systemet
Pd	Differenstryckvakt	VE	Expansionskäril	3	Kompressorutrymme
RT	Kalibreringsventil	VR	Kontrollventil (endast för 2 pumpar)	4	Pump 2 (tillval)

DK					
AC	Reserve	SC	Udløbsventil	STD	Hydraulikskema for standard maskine uden hydronisk udstyr
EV/CD	Fordamper/kondensator	SF	Udluftningsventil	P	Med hydronisk udstyr "pumper"
F	Flowafbryder	S1	Sonde ved vandindløb	PA	Med hydronisk udstyr "pumper + reserve"
FI	Netfilter	S2	Sonde ved vandudløb		
MA	Manometer	TP	Dræningsprop	1	Udløb til system
P	Cirkulationspumpe	VA	Sikkerhedsventil	2	Indløb fra system
Pd	Differenstrykafbryder	VE	Ekspansionsbeholder	3	Kompressorrum
RT	Kalibreringsventil	VR	Kontraventil (kun 2 pumper)	4	Pumpe 2 (tilbehør)

SF					
AC	Säiliö	SC	Poistventtiili	STD	Vakiohydrauliikkaavio ilman hydronisarjaa
EV/CD	Höyrystin/Lauhdutin	SF	Ilmaventtiili	P	"Pumput"-hydronisarjalla
F	Ylivirtauskytkin	S1	Vedensyötön anturi	PA	"Pumput + säiliö"-hydronisarjalla
FI	Verkkosuodatin	S2	Vedenpoiston anturi		
MA	Painemittari	TP	Tyhjennystulppa	1	Järjestelmään syöttö
P	Kiertopumppu	VA	Varoventtiili	2	Järjestelmän poisto
Pd	Differentialipainekatkaisin	VE	Paisuntasäiliö	3	Kompressoritila
RT	Säätöventtiili	VR	Takaiskuventtiili (ainoastaan 2-pumppuinen)	4	Pumppu 2 (lisä)

GR					
AC	Συσσώρευση	SC	Βαλβίδα εξαγωγής	STD	Στάνταρ υδραυλικό σχεδιάγραμμα (χωρίς kit κεντρικής θέρμανσης ανά διαμέρισμα)
EV/CD	Εξατμιστήρας/Συμπυκνωτής	SF	Βαλβίδα καθαρισμού	P	Με kit κεντρικής θέρμανσης ανά διαμέρισμα "αντλιών"
F	Ροόμετρο	S1	Αισθητήρας εισόδου νερού	PA	Με kit κεντρικής θέρμανσης ανά διαμέρισμα "αντλιών+συσσώρευσης"
FI	Φίλτρο με δίχτυ	S2	Αισθητήρας εξόδου νερού		
MA	Μανόμετρο	TP	Πώμα αποστράγγισης	1	Προσαγωγή στην εγκατάσταση
P	Αντλία κυκλοφορίας	VA	Βαλβίδα ασφαλείας	2	Επιστροφή από την εγκατάσταση
Pd	Μανομετρικός διακόπτης διαφορικής πίεσης	VE	Δοχείο διαστολής	3	Χώρος συμπίεστών
RT	Βαλβίδα μέτρησης	VR	Βαλβίδα αντεπιστροφής (μόνο με 2 αντλίες)	4	Δεύτερη αντλία προαιρετική

N					
AC	Oppsamlingstank	SC	Avløpsventil	STD	Hydraulikkjema for standardmaskin uten hydronisk sett
EV/CD	Fordamper/Kondensator	SF	Lufteventil	P	Med hydronisk sett "pumper"
F	Strømningsbryter	S1	Sonde i vanninngangen	PA	Med hydronisk sett "pumper + oppsamlingstank"
FI	Nettfilter	S2	Sonde i vannutgangen		
MA	Manometer	TP	Dreneringspropp	1	Utgang til systemet
P	Sirkulasjonspumpe	VA	Sikkerhetsventil	2	Inngang fra systemet
Pd	Differensialtrykkbryter	VE	Ekspansjonsbeholder	3	Kompressorrom
RT	Kalibreringsventil	VR	Avstegningsventil (bare for maskinene med 2 pumper)	4	Pumpe 2 (ekstrautstyr)

NL					
AC	Accumulatie	SC	Afvoerklep	STD	Hydraulisch schema standaard (zonder waterkit)
EV/CD	Verdamper/condensator	SF	Ontluchtingsklep	P	Met waterkit "pompen"
F	Stroommeter	S1	Sonde waterinlaat	PA	Met waterkit "pompen+accumulatie"
FI	Gaasfilter (apart geleverd)	S2	Sonde wateruitlaat		
MA	Manometer	TP	Aftapdop	1	Aanvoer naar installatie
P	Circulatiepomp	VA	Veiligheidsklep	2	Retour van installatie
Pd	Drukverschilschakelaar	VE	Expansievat	3	Compressorruimte
RT	Inregelklep	VR	Terugslagklep (alleen bij 2 pompen)	4	Tweede optionele pomp

PT					
AC	Acumulação	SC	Válvula de descarga	STD	Esquema hidráulico standard (sem kit hidrónico)
EV/CD	Evaporador /Condensador	SF	Válvula de descompressão	P	Com kit hidrónico "bombas"
F	Interruptor de caudal	S1	Sonda entrada água	PA	Com kit hidrónico "bombas+acumulação"
FI	Filtro de rede	S2	Sonda saída água		
MA	Manómetro	TP	Tampão de drenagem	1	Descarga à instalação
P	Bomba de circulação	VA	Válvula de segurança	2	Retorno da instalação
Pd	Pressostato diferencial	VE	Vaso de expansão	3	Compartimento compressores
RT	Válvula de calibração	VR	Válvula de retenção (somente com 2 bombas)	4	Segunda bomba opcional